

delimano®

joy

**PERSONAL
COFFEE MAKER PRO**



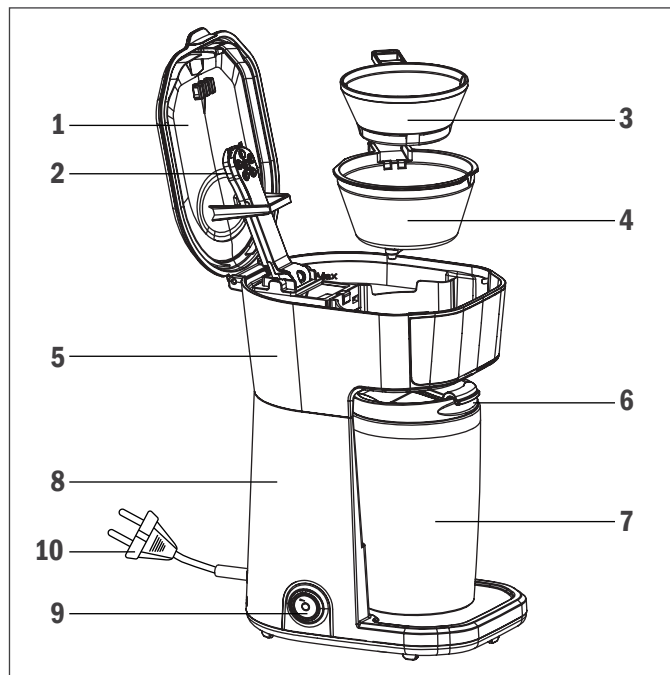
USER MANUAL

Model No.: CM1439C-GS

EN.....	2	KS.....	19	RS.....	33
AL.....	4	LT.....	21	RU.....	35
BG.....	6	LV.....	22	SI.....	38
BIH.....	9	MD.....	24	SK.....	40
CZ.....	11	ME.....	26	UA.....	42
EE.....	13	MK.....	27	EXPLANATION OF THE MARKINGS.....	45
HR.....	14	PL.....	30		
HU.....	17	RO.....	32		

(EN) IMAGES / (AL) FOTOGRAFIN / (BG) ИЛЮСТРАЦИИ / (BIH) SLIKE / (CZ) OBRÁZKY / (EE) JOONISED / (HR) SLIKE / (HU) KÉPEK / (KS) FOTOGRAFIN / (LT) PAVEIKSLIAUKAI / (LV) ATTĒLI / (MD) IMAGINI / (ME) SLIKE / (MK) СЛИКИ / (PL) RYSUNKI / (RO) IMAGINI / (RS) SLIKE / (RU) RYSUNKI / (SI) SLIKE / (SK) OBRÁZKY / (UA) МАЛЮНКИ

Pic. 1



EN

Thank you for selecting Delimano products!

Delimano brand brings innovative range of great quality kitchenware that is designed to provide healthy, tasty and enjoyable cooking experience (preparation, cooking and consumption of food), encouraging passion for cooking and entertaining no matter the level of cooking skills. Cook. Celebrate. Every day.

All Delimano products are perceived very valuable, so counterfeiters really like to copy us and thus abuse customers by worse quality with no warranty and service. Please, report any copied, counterfeit, similar product or unauthorized distributor to brand.protection@studio-moderna.com in order to help us fight against illegal counterfeits.

Delimano Joy Personal Coffee Maker Pro - User Manual

Please read this manual thoroughly before using and save it for future reference.

WARNINGS

1. Plug in power supply that corresponds to the rated one on product/charger only. In case of misuse power or device failure may occur.
2. This device is equipped with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
3. If the power cable is damaged, it must be replaced immediately by authorized or similar qualified person in order to avoid a hazard.
4. Do not attempt any modification or repair by yourself and ensure that any repair is conducted only by appropriately qualified technician.

5. Do not touch hot surfaces.
6. To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plug in water or other liquid.
7. This device should never be switched on or stay plugged in power supply when not in use, while replacing accessories or during cleaning.
8. Allow appliance to cool down completely before storing, attaching components or before cleaning.
9. Do not clean container with cleansers, steel wool pads, or other abrasive materials.
10. Do not hang power cord over the edge of table or counter, or touch hot surface.
11. Do not place the coffee maker on hot surface or beside fire in order to avoid damage.
12. Before use, place the device on hard, flat, stable and dry surface.
13. Be careful not to get burned by the steam.
14. Scalding may occur if the cover is removed during the brewing cycles.
15. Some parts of the device are hot during operation and afterwards. Handle with care.
16. This device should never operate empty, because such action could result in appliance failure and/or injuries to the user.
17. Intended for coffee making only. Do not heat any other liquid or make any drinks in the device.
18. Wash and dry thoroughly before first use.
19. In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
20. Regularly remove blockages caused by coffee powder, because they greatly reduce device's suction power and/or general performance.
21. Never use the appliance if the cup is cracked or damaged in any other way.
22. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
23. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
24. This device is intended for household, indoor and dry use only.
25. Slight odors are possible at beginning of usage until device reaches its thermal stability.
26. If the device is not working as it should, has received a sharp blow, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, do not use it.
27. Clean and dry thoroughly before first use.
28. Please refer to below paragraphs about details on cleaning, settings and accessories.
29. Although the product has been checked its usage and consequences are strictly user responsibility.

1) PARTS

The Delmano Joy Personal Coffee Machine Pro contains the following parts for following functions:

Pic. 1 (see: PICTURES, Pic. 1)				
1.Top cover	3.Filter	5.Water tank	7.Cup	9.Power switch
2.Sprayer	4.Funnel	6.Cup lid	8.Main unit	10.Power cable

2) BEFORE FIRST USE

1. Check that all accessories are complete and the unit is not damaged.
2. Position the device on flat, stable and water resistant surface.
3. Pour clean water into the water tank up to maximum level to brew several times without coffee powder according to the steps below.
4. Discard the water.
5. Wash the detachable parts thoroughly with warm water and dry them thoroughly.

3) USAGE

NOTE: COARSELY GRIINDED COFFEE SHOULD ALWAYS BE USED. FINELY GRIINDED COFFEE MAY BLOCK THE FILTER.

1. Open the top cover and fill the water tank with cold drinking water. The water level should not exceed MAX level ("MAX" flap on side of sprayer).
2. If needed put the funnel into the water tank, then place the filter in the funnel, and make sure it is assembled correctly.
3. Add grinded coffee into the filter. Usually a cup of coffee needs a level tablespoon of coffee, but you may adjust according to personal taste. Close the top cover.
4. Unscrew the cup lid counter clockwise from the cup and position it as shown on the picture (pic.1).
5. Plug the power cable into the power supply.
6. Press the power switch (its indicator will turn on). The device will start to operate.
7. Press the power switch again to stop the brewing when considered done according to your taste/cup size.

8. In order to prevent the device from dry boil, the device will automatically switch off after 7 minutes; if you want to continue with the usage, you need to press the power switch again.
9. Upon completion of brewing coffee one minute later after the coffee stops dripping out, you can remove the cup and drink it or secure it with the cup lid by screwing it clockwise.

Note: Some water gets absorbed by the coffee, so there will be a bit less coffee than added water.

DO NOT touch the top cover or main unit when operating as it gets hot. Always turn the device off and disconnect from the power supply after use.

Hints for great-tasting coffee:

1. A clean coffee maker is essential for making great-tasting coffee. Regularly clean the device as specified in the "Cleaning and Maintenance" section. Always use fresh, cold water.
2. Store unused coffee powder in a cool, dry place. After opening a package of coffee, reseal it tightly and store it on a dark place.
3. For an optimum coffee taste, buy whole coffee beans and finely grind them just before brewing.
4. Do not reuse coffee powder since this will greatly reduce the coffee's flavor. Reheating coffee is not recommended as coffee is at its peak flavor immediately after brewing.

4) CLEANING AND MAINTENANCE

Always turn off and unplug the product from power supply and allow it to cool completely before cleaning it. Never immerse the main unit or power cord into water or any other liquid for cleaning.

1. Clean all detachable parts after each use under warm running water.
2. Wipe the product's exterior surface with a soft, damp cloth to remove stains.
3. Water droplets may build up in the area above the funnel and drip onto the product base during brewing. To control the dripping, wipe off the area with a clean, dry cloth after each use of the product.

5) TROUBLESHOOTING

Issue	Possible causes/solutions
No power	Check if the device is plugged to power supply properly. Make sure that the power switch is turned ON. If the issue persists, the device has probably malfunctioned. Contact your local dealer for replacement.
Poor heating up or poor general performance.	Descaling needed. (please see Removing limescale chapter)
Liquid leakage	Contact your local dealer for replacement

AL

Faleminderit për zgjedhjen e produkteve Delimano!

Delimano sjell një varg të ri të enëve te gatimit të një cilësie te madhe dhe janë projektuar për të siguruar një eksperiencë të shëndetshme, të shijshme dhe të kënaqshme gatimi (përgatitjen, gatimin dhe konsumin e ushqimit), duke inkurajuar pasion dhe kënaqësinë për gatim pa marrë parasysh nivelin e aftësisë te gatimit. Gatoni. Festoni. Çdo ditë.

Të gjitha produktet delimano janë shumë te kërkueshme dhe për këtë arsye fjalifikatore të parapëlqejnë te na kopjojnë produktet tona dhe te abuzojnë me klientet me kete gje. Ju lutem raportoni cdo fjalifikim tek brand.protection@studio-moderna.com ne menyre qe te na ndihmoni te luftojme kunder fjalifikatoreve.

Delimano Joy Personal Coffee Maker Pro - Manuali i Përdorimit

Ju lutemi lexoni këtë manual para se ta përdorni dhe ruajeni atë për referencë në të ardhmen.

PARALAJMERIME

1. Lidhni furnizimin me energji elektrike që korresponдон me atë të vlerësuar vetëm në produkt / karikues. Në rast të keqpërdorimit mund të ndodhë ndërprerje energjie ose dështimi i pajisjes.
2. Kjo pajisje është e pajisur me një prizë të tokëzuar. Ju lutemi sigurohuni që priza e murit në shtëpinë tuaj është e tokëzuar mirë.
3. Nëse kablli i rymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet menjëherë nga një person i kualifikuar i autorizuar ose i ngjashëm, në mënyrë që të shmangët një rrezik.
4. Mos provoni asnjë modifikim ose riparim nga vetë ju dhe sigurohuni që çdo riparim të kryhet vetëm nga një teknik i kualifikuar në mënyrë të përshtatshme.
5. Mos prekni sipërfaqet e nxehta.
6. Për tu mbrojtur nga zjarri, goditja elektrike dhe dëmtimi i personave mos zhytni kordonin, futni në ujë ose lëng tjetër.
7. Kjo pajisje nuk duhet të ndizet kurrë ose të qëndrojë e lidhur në furnizimin me energji kur nuk është në përdorim, gjatë zëvendësimit të aksesoreve ose gjatë pastrimit.
8. Lejoni që pajisja të qëtetohet plotësisht para se ta ruani, bashkoni elementët ose para pastrimit.
9. Mos pastroni enën me pastrues, jastëk leshi çeliku, ose materiale të tjera gërryese.
10. Mos varni kordonin e rymës mbi buzë të tryezës ose banakut ose prekni sipërfaqen e nxehtë.
11. Mos e vendosni aparatin për kafe në sipërfaqe të nxehtë ose pranë zjarrit për të shmangët dëmtimin.
12. Para përdorimit, vendoseni pajisjen në sipërfaqe të fortë, të sheshtë, të qëndrueshme dhe të thatë.
13. Kini kujdes që të mos digjeni nga avulli.
14. Djegia mund të ndodhë nëse mbulesa hiqet gjatë cikleve të zierjes.
15. Disa pjesë të pajisjes janë të nxehta gjatë punës dhe më pas. Trajtojini me kujdes.
16. Kjo pajisje nuk duhet të funksionojë kurrë bosh, sepse një veprim i tillë mund të rezultojë në dështim të pajisjes dhe / ose dëmtime të përdoruesit.
17. Qëllim vetëm për të bërë kafe. Mos ngrohni asnjë lëng tjetër ose mos bëni pije në pajisje.

18. Lani dhe thani mirë para përdorimit të parë.
19. Në mënyrë që të shmanget një rrezik për shkak të rivendosjes pa dashje të ndërprerjes termike, kjo pajisje nuk duhet të furnizohet përmes një pajisjeje të jashtme komanduese, të tilla si një kohëmatës, ose e lidhur me një qark që ndizet dhe fiket rregullisht nga ndërmarrja.
20. Hiqni rregullisht bllokimet e shkaktuara nga pluhuri i kafesë, sepse ato zvogëlojnë shumë fuqinë thithëse të pajisjes dhe / ose performancën e përgjithshme.
21. Kurrë mos e përdorni pajisjen nëse gota është thyer ose dëmtuar në ndonjë mënyrë tjetër.
22. Kjo pajisje nuk duhet të përdoret nga fëmijët. Mbjajeni pajisjen dhe kordonin e saj larg fëmijëve.
23. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe persona me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore ose me mungesë të përvojës dhe njohurisë nëse u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzim në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe të kuptojnë rreziqet përfshirë. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët nëse nuk janë më të vjetër se 8 vjeç dhe nuk mbikëqyren.
24. Kjo pajisje është menduar vetëm për përdorim shtëpiak, të brendshëm dhe të thatë.
25. Erërat e lehta janë të mundshme në fillim të përdorimit derisa pajisja të arrijë stabilitetin e saj termik.
26. Nëse pajisja nuk po punon siç duhet, ka marrë një goditje të fortë, është rënë, dëmtuar, lënë jashtë ose ka rënë në ujë, mos e përdorni.
27. Ju lutemi referojuni paragrafëve më poshtë rreth detajeve të pastrimit, cilësimeve dhe aksesoreve.
28. Megjithatë produkti është kontrolluar përdorimi dhe pasojat e tij janë rreptësisht përgjegjësi e përdoruesit.

1) PJESET

Delimano Joy Personal Coffee Machine Pro përmban pjesët e mëposhtme për funksionet:

Foto 1 (shih: FOTO, Pík. 1)

1. Mbulesa e sipërme 2. Sërkatësi	3. Filtri 4. Gyp	5. Rezervuar uji 6. Kapak i kupës	7. Kupa 8. Njësia kryesore	9. Ndërprerësi i energjisë 10. Kablo energjie
--------------------------------------	---------------------	--------------------------------------	-------------------------------	--

2) PARA PËRDORIMIT TË PARË

1. Kontrolloni që të gjithë aksesorët janë të plotë dhe njësia nuk është dëmtuar.
2. Vendoseni pajisjen në sipërfaqe të sheshtë, të qëndrueshme dhe rezistente ndaj ujit.
3. Hidhni ujë të pastër në rezervuarin e ujit deri në nivelin maksimal për të krijuar disa herë pa pluhur kafeje sipas hapave më poshtë.
4. Hidhni ujin.
5. Lani pjesët e ndashme tërësisht me ujë të ngrohtë dhe thajini mirë.

3) PËRDORIMI

SHENIM: KAFEJA E GRIRE DUHET TË PËRDORËT GJITHMONË. KAFEJA E HOLLUAR SHUMË MUND TË BLOKOHET FILTRIN.

1. Hapni mbulesën e sipërme dhe mbushni rezervuarin e ujit me ujë të pijshëm të ftohtë. Niveli i ujit nuk duhet të kalojë nivelin MAX (shenja "MAX" në anën e spërkatësit).
2. Nëse është e nevojshme, futni gypin në rezervuarin e ujit, atëherë vendosni filtrin në gyp dhe sigurohuni që ajo të jetë mbledhur në mënyrë korrekte.
3. Shtoni kafe të bluar në filter. Zakonisht një filxhan kafe ka nevojë për një lugë gjelle të nivelit të kafesë, por ju mund të përshtateni sipas shijes personale. Mbyllni mbulesën e sipërme.
4. Zhvendosni kapakun e gotës në drejtim të akrepave të orës nga gota dhe pozicionojeni siç tregohet në figurë (foto.1).
5. Lidhni kabllo të energjisë në furnizimin me energji elektrike.
6. Shtypni ndërprerësin e energjisë (treguesi i tij do të ndizet). Pajisja do të fillojë të funksionojë.
7. Shtypni përsëri çelësin e rymës për të ndaluar pregatitjen kur konsiderohet e bërë në përputhje me shijen / madhësinë tuaj të kupës.
8. Në mënyrë që të parandaloni që pajisja të vlijë e thatë, pajisja do të fiket automatikisht pas 7 minutash; nëse dëshironi të vazhdoni me përdorimin, duhet të shtypni përsëri ndërprerësin e energjisë.
9. Pas përfundimit të pijes së kafesë një minutë më vonë pasi kafeja të ndalojë të derdhet, ju mund ta hiqni filxhanin dhe ta pini ose ta siguronit atë me kapakun e filxhanit duke e vidhur në drejtim të akrepave të orës.

Shënim: Pak ujë përthithet nga kafeja, kështu që do të ketë pak më pak kafe sesa uji i shtuar.

MOS prekni mbulesën e sipërme ose njësien kryesore kur punoni ndërsa nxeht. Gjithmonë fikeni pajisjen dhe shkëputeni nga furnizimi me energji elektrike pas përdorimit.

Sugjerime për kafe me shije të shkëlqyeshme:

1. Një krijues i pastër kafeje është thelbësor për të bërë kafe me shije të shkëlqyeshme. Pastroni rregullisht pajisjen siç specifikohet në seksionin "Pastrimi dhe mirëmbajtja". Gjithmonë përdorni ujë të freskët dhe të ftohtë.
2. Ruani pluhurin e kafesë të papërdorur në një vend të freskët dhe të thatë. Pasi të keni hapur një paketë kafeje, ripaketoni fort dhe ruajeni në një vend të errët.
3. Për një shije optimale të kafesë, blini fasule të plota kafeje dhe blujini imët pak para se t'i përdorni.
4. Mos e ripërdorni pluhurin e kafesë pasi kjo do të zvogëlojë shumë aromën e kafesë. Nxehtja e kafesë nuk rekomandohet pasi kafeja është në kulmin e saj në aromë menjëherë pas zierjes.

4) PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

Gjithmonë fikni dhe hiqni nga priza produktin nga furnizimi me energji elektrike dhe lëreni të ftohet plotësisht para se ta pastroni. Asnjëherë mos zhytni njësien kryesore ose kordonin e rymës në ujë ose ndonjë lëng tjetër për pastrim.

1. Pastroni të gjitha pjesët e ndashme pas çdo përdorimi nën ujë të ngrohtë të rrjedhshëm.
2. Fshini sipërfaqen e jashtme të produktit me një leckë të butë dhe të lagur për të hequr rrjedhjet.
3. Pikat e ujit mund të grumbullohen në zonën sipër gypit dhe të pikojnë mbi bazën e produktit gjatë zierjes. Për të kontrolluar pikimin, fshijeni zonën me një leckë të pastër dhe të thatë pas çdo përdorimi të produktit.

5) ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Çështje	Shkaqet / zgjidhjet e mundshme
Pa fuqi	Kontrolloni nëse pajisja është e lidhur në furnizimin me energji siç duhet. Sigurohuni që çelësi i energjisë është ndezur. Nëse çështja vazhdon, pajisja ndoshta ka probleme. Kontakttoni shitësin tuaj lokal për zëvendësim.
Ngrohja e dobët ose performanca e dobët e përgjithshme.	Shkarkimi nevojitet.
Rrjedhja e lëngshme	Kontakttoni shitësin tuaj lokal për zëvendësim

BG

Благодарим Ви, че избрахте продуктите на Делимано!

Марката Делимано предлага иновативно кухненско оборудване с високо качество, което е създадено с цел да осигури здравословни, вкусни и забавни преживявания в кухнята (свързани с подготовка, готвене и консумация на храна), които разпалват страст към готвенето и Ви помагат да се насладите на целия процес, независимо от нивото на Вашите кулинарни умения. Гответе. Забавлявайте се. Всеки ден.

Всички продукти на Делимано са с високо качество и ценни характеристики, затова конкуренти се опитват да правят фалшиви копия, като така мамят клиентите с некачествени продукти, без гаранция и осигурен сервиз. Моля, да ни информирате на brand.protection@studio-modema.com, ако попаднете на фалшификати или на продукти, наподобяващи нашите, предлагани от неотризирани дистрибутори, за да ни помогнете в борбата с нелегалната конкуренция.

Делимано Джой Персонална Кафе Машина Про - Упътване

Моля, преди да започнете да ползвате уреда, прочетете внимателно това упътване и го запазете за бъдеща употреба.

ВНИМАНИЕ

1. Включете уреда в подходящ контакт, с волтаж номинален на продукта. В случай на неправилна употреба, може да последва повреда в уреда или в контакта.
2. Този уред е снабден със заземен щепсел. Моля, уверете се, че контактите по стените във Вашия дом са добре заземени.
3. Ако захранващият кабел е повреден, трябва да бъде заменен незабавно, единствено от оторизирано и квалифицирано лице, за да избегнете риск от нараняване.
4. Не се опитвайте да промените уреда или да го ремонтирате сами. Уверете се, че ремонтът се извършва от техник с подходяща квалификация.
5. Не докосвайте горещите повърхности.
6. За да избегнете пожар, токов удар или нараняване, не потапяйте кабела, щепсела във вода или друга течност.
7. Уредът не трябва да е включен в контакта или активиран чрез бутона, ако не се използва, ако подмените части от него или го почиствате.
8. Оставете уреда да се охлади напълно преди съхранение, монтиране на компоненти или преди почистване.
9. Не почиствайте контейнера с почистващи препарати, стоманени четки или други абразивни материали.
10. Не оставяйте захранващия кабел да виси от ръба на маса или плот или да докосва гореща повърхност.
11. Не поставяйте кафе машината върху гореща повърхност или в близост до огън, за да избегнете повреди.
12. Преди употреба, поставете уреда върху твърда, плоска, стабилна и суха повърхност.
13. Внимавайте да не се изгорите от парата.
14. Възможно е да се изгорите от парата, ако капакът се отстрани по време на циклите на варене.
15. Някои части на уреда са горещи, докато работи и след това. Бъдете внимателни.
16. Този уред не трябва да работи празен, защото подобно действие може да доведе до повредата му и/или до наранявания на потребителя.
17. Предназначен е само за приготвяне на кафе. Не загрявайте друга течност и не правете други напитки в уреда.
18. Почистете и подсушете цялостно, преди първа употреба.
19. За да се избегне опасност поради неволно нулиране на термичния превключвател, този уред не трябва да се захранва чрез външно превключващо устройство, като таймер, или да се свързва към верига, която редовно се включва и изключва.
20. Редовно отстранявайте запущванията, причинени от кафето, защото те значително намаляват всмукателната мощност на устройството и / или цялостното му функциониране.
21. Никога не използвайте уреда, ако чашата е напукана или повредена по друг начин.
22. Този уред не трябва да се използва от деца. Пазете уреда и кабела му далеч от деца.
23. Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица, с ограничени физически, сензорни или умствени способности или от такива без опит и знания, само при осигурен надзор или инструкции, засягащи безопасната употреба на уреда и възможните опасности, свързани с нея. Деца не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен

ако не са над 8-годишна възраст и при осигурен надзор.

24. Този уред е предназначен само за домашно ползване, на закрити и сухи места.

25. Възможна е поява на лека миризма при първа употреба, докато уредът достигне термична стабилност.

26. Ако уредът не работи както трябва, ако е ударен, изпуснат, повреден, оставен на открито или е паднал във вода, не го използвайте.

27. Моля, вижте параграфите по-долу за подробности относно почистването, настройките и аксесоарите.

28. Въпреки че продуктът е тестван, употребата му и последствията от нея са категорично отговорност на потребителя.

1) ЧАСТИ

Делимано Джой Персонална Кафе Машина Про съдържа следните части за съответните функции:

Картинка 1 (виж: **КАРТИНКИ**, Картинка 1)

1. Горен капак 2. Дюзата	3. Филтър 4. Димотходна тръба	5. Контейнер за вода 6. Капак на чашата	7. Чаша 8. Основен корпус	9. Бутон за захранване 10. Захранващ кабел
-----------------------------	----------------------------------	--	------------------------------	---

2) ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

- Проверете дали всички аксесоари са налични и дали няма неизправност по уреда.
- Поставете уреда на равна, стабилна и водоустойчива повърхност.
- Налейте чиста вода в контейнера за вода до максималното ниво, за да пуснете цикъла няколко пъти без кафе, съгласно стъпките по-долу.
- Извършете водата.
- Измийте добре свалящите се части с топла вода и ги подсушете добре.

3) УПОТРЕБА

ЗАБЕЛЕЖКА: Винаги трябва да се използва едро смляно кафе. Фино смляното кафе може да запуши филтъра.

- Отворете горния капак и напълнете контейнера за вода със студена питейна вода. Нивото на водата не трябва да надвишава MAX нивото (клапа „MAX“ отстранява дюзата).
- Ако е необходимо, поставете димотходната тръба в резервоара за вода, след това поставете филтъра в димотходната тръба и се уверете, че е слобен правилно.
- Добавете смляно кафе във филтъра. Обикновено за приготвяне на чаша кафе е необходимо да добавите равна супена лъжица кафе, но можете да коригирате според личния си вкус. Затворете горния капак.
- Развийте капачка на чашата обратно на часовниковата стрелка и го поставете, както е показано на картинката (картинка 1).
- Включете захранващ кабел в захранването.
- Натиснете бутона за захранване (индикаторът му ще светне). Уредът ще започне да работи.
- Натиснете бутона за захранване отново, за да спрете варенето, когато считате, че е приготвено според вашия вкус / размер на чашата.
- За да се предотврати работата на уреда при изчерпване на водата от контейнера, той автоматично ще се изключи след 7 минути; ако искате да продължите с употребата, трябва отново да натиснете бутона за захранване.
- След приключване на процеса на варене и една минута след като кафето спре да изтича, можете да извадите чашата и да я изпие или да я поставите капачка, като го завиете по посока на часовниковата стрелка.

Забележка: Част от водата се абсорбира от кафето, така че ще има по-малко кафе от количеството добавена вода.

НЕ докосвайте горния капак или основния корпус, докато работи, тъй като повърхността му е нагорещена. Винаги изключвайте уреда от бутона и захранването след употреба.

Съвети за постигане на по-добър вкус на кафето:

- Чистотата на кафе машината е от съществено значение за приготвянето на кафе със страхотен вкус. Почиствайте редовно уреда, както е посочено в раздела „Почистване и поддръжка“. Винаги използвайте свежа, студена вода.
- Съхранявайте неизползваното смляно кафе на хладно и сухо място. След като отворите панел кафе, го запечатвайте плътно и го съхранявайте на тъмно място.
- За по-наситен вкус и аромат на кафето, купете кафе на зърна и го смийте непосредствено преди варенето.
- Не използвайте повторно дозата смляно кафе, тъй като това значително ще влоши вкуса на кафето. Подгръването на кафе не се препоръчва, тъй като вкусът му е най-наситен веднага след приготвянето му.

4) Почистване и поддръжка

Винаги изключвайте продукта от бутона и от захранването и го оставете да се охлади напълно, преди да го почистите. Никога не потапяйте основния корпус или захранващ кабел във вода или друга течност за почистване.

- Почиствайте всички свалящи се части след всяко използване под топла течаща вода.
- Забърсвайте външната повърхност на продукта с мека, влажна кърпа, за да премахнете петната.
- Водни калцини могат да се натрупват в зоната над димотходната тръба и да наляят върху основата на продукта по време на варенето. За да предотвратите това, забърсвайте мястото с чиста и суха кърпа след всяка употреба на продукта.

5) Отстраняване на неизправности

Проблем	Възможна причина/решение
Не работи	Проверете дали уредът е включен правилно към захранването. Уверете се, че бутонът за захранване е включен. Ако проблемът продължава, вероятно има повреда в уреда. Свържете се с нашия местен представител за подмяна.
Не загрева добре и не функционира както трябва.	Необходимо е премахване на варовика.
Протичане	Свържете се с нашия местен представител за подмяна.

В качеството Ви на потребител Вие имате право, без да дължите обезщетение или неустойка и без да посочвате причина, да се откажете от сключения договор от разстояние в срок от 14 /четринадесет/ календарни дни, считано от датата на получаване на поръчаната стока.

За надлежно упражняване на правото си на отказ, следва да представите на „СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ“ ЕООД стоката във вида, в който сте я получили, с изцяло запазена опаковка и неизползвана по предназначение, придружена с всички оригинални документи – договор, фактура, касова бележка. Необходимо е да изпратите стоката на адрес: ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 без неоправдано забавяне и във всички случаи не по-късно от 14 /четринадесет/ дни, считано от деня, в който сте ни информирали за отказа си от договора.

Не се приема отказ от покупка и не се възстановяват направените плащания, в случай, че: стоката е била употребявана по предназначение; стоката е била разпечатана и връщането ѝ е невъзможно поради хигиенни / здравни съображения; при непредставяне на необходимите документи, както и в останалите случаи по чл. 57 от Закона за защита на потребителите.

Гаранционен срок - 24 месеца

Гаранционната карта е в сила единствено с приложен към нея документ за закупуване – фактура или касов бон.

Име.....

Адрес.....

Търговски обект.....

Фактура№/.....

Касов бон.....

Дата.....

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуването на уреда от лицето, посочено по-горе;

Гаранционното обслужване се осъществява само при наличието на коректно изпълнени и валидни гаранционни документи за уреда и при представяне на валидни платежни документи за уреда (касова бележка или фактура);

Уредът е предназначен единствено за домашна употреба и не трябва да се използва за професионални цели;

Гаранцията е валидна само за повреди, дължащи се на производствен дефект, който се е проявил в рамките на гаранционния срок;

Гаранцията важи на територията на Република България.

Търговската гаранция не се признава в следните случаи:

При неспазване изискванията за употреба на уреда и/или опит за ремонт от неупълномощено от „СТУДИО МОДЕРНА - БЪЛГАРИЯ“ ЕООД лице;

При повреди, дължащи се на некачествен транспорт, неподходящо съхранение, неизправности по електрическата мрежа, неспазване на придружаващата уреда документация;

При повреди в резултат на форсмажорни обстоятелства.

Допълнителна гаранционна информация при директна продажба (при закупуване на място от магазин)

Претенции за некомплектност на изделието се обслужват само в момента на неговото закупуване/доставка.

Заявления за предоставяне на търговска гаранция могат да се предявят по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна – България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК, ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна – България ЕООД в Република България.

Допълнителна гаранционна информация при продажба от разстояние (по телефона)

Заявления за предоставяне на търговска гаранция могат да се предявят по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна – България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК, ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна – България ЕООД в Република България.

Законова гаранция

Независимо от настоящата търговската гаранция, продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно законовата гаранция.

Настоящата търговска гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от разпоредбите на чл. 112-115 от Закона за защита на потребителите, а именно:

Правта на потребителя

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избиранят от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;

2. значимостта на несъответствието;

3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;

2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Право на отказ от договор за продажба, сключен от разстояние (по телефона)

В качеството Ви на потребител Вие имате право, без да дължите обезщетение или неустойка и без да посочвате причина, да се откажете от сключения договор в срок от 14 /четринадесет/ календарни дни, считано от датата на получаване на уреда.

За да упражните правото си на отказ от договора, сключен от разстояние, по Ваш избор можете да уведомите вносителя за желанието си чрез:

1. потърпване на формуляр за отказ от покупка на електронната страница на вносителя: www.topshop.bg;

2. чрез потърпване и подаване на стандартния формуляр за отказ в писмена форма на следния адрес на вносителя: ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или

3. по друг начин, в това число – чрез писмо, изпратено до вносителя по пощата, на електронна поща на вносителя или по друг начин.

За надлежно упражняване на правото на отказ, следва да представите на „СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ“ ЕООД стоката във вида, в който сте я получили, с изцяло запазена опаковката и неизползвана по предназначение, придружена с всички оригинални документи – договор, фактура, касова бележка. Необходимо е да изпратите стоката на адрес: ЮРОПАРК, ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 без неоправдано забавяне и във всички случаи не по-късно от 14 /четринадесет/ дни, считано от деня, в който сте ни информирали за отказ си от договора. Не се приема отказ от покупка и не се възстановяват направените плащания, в случай, че: стоката е била употребявана по предназначение; стоката е била разпечатана и връщането ѝ е невъзможно поради хигиенични / здравни съображения; при непредставяне на необходимите 19 документи, както и в останалите случаи по чл. 57 от Закона за защита на потребителите.

Рекламации

Рекламации до Студио Модерна България ЕООД при закупуване на уреда на място в магазина или при договори за продажба, сключени от разстояние могат да се предявяват по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна - България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК ОФИС - СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна - България ЕООД в Република България.

Съгласно чл. 114, ал. 3 от Закона за защита на потребителите, имате право да искате разваляне на договора за продажба на уреда и да получите обратно платената от Вас цена, ако след като Студио Модерна - България ЕООД е удовлетворило три Ваши рекламации на уреда чрез извършване на ремонт в рамките на две години от влизането Ви във владение на уреда, е налице следваща поява на несъответствие на уреда с договора за продажба.

За допълнителна информация можете да се свържете с отдел „Грижа за клиента“ на тел. 02/ 81 851 51 от понеделник до петък, имейл: care.bg@studio-moderna.com

BIH

Hvala vam što ste odabrali Delimano proizvode!

Brand Delimano donosi inovativnu paletu vrhunskog kuhinjskog posuda osmišljenog da pruži zdravo, ukusno i ugodno kuharsko iskustvo (priprema, kuhanje i konzumacija hrane), potičući strast prema kuhanju i zabavi bez obzira na nivo vještina kuhanja. Kuhajte. Slavite. Svaki dan.

Svi proizvodi Delimano smatraju se vrlo vrijednima, tako da nas krivotvoritelji zaista vole kopirati i tako zloupotrijebiti povjerenje kupca prodajom proizvoda lošije kvalitete bez garancije i usluge servisiranja. Molimo prijavite sve kopirane, krivotvorene proizvode, slične proizvode ili neovlaštene distributere na brand.protection@studio-moderna.com kako biste nam pomogli u borbi protiv ilegalnih krivotvorina.

Joy prenosni aparat za kafu Pro - Korisnički priručnik

Molimo pročitajte ovaj priručnik prije upotrebe proizvoda i sačuvajte ga radi budućeg korištenja.

UPOZORENJA

1. Приклучите napajanje koje odgovara napajanju navedenom na proizvodu / punjaču. U slučaju zloupotrebe može doći do prekida napajanja ili kvara uređaja.
2. Ovaj uređaj je opremljen uzemljenim utikačem. Pazite da zidna utičnica u vašoj kući bude dobro uzemljena.
3. Ako je kabel za napajanje oštećen, ovlaštena ili slična kvalificirana osoba mora ga odmah zamijeniti kako bi se izbjegla opasnost.
4. Ne pokušavajte sami modificirati ili popraviti i osigurajte da bilo kakvu popravku izvodi samo kvalificirani tehničar.
5. Ne dodirujte vruće površine.
6. Da biste zaštitili od požara, strujnog udara i ozljeda osoba, nemojte uranjati kabel u vodu ili drugu tečnost.
7. Ovaj uređaj nikada ne smije biti uključen ili ostati uključen u struju dok se ne koristi, dok traje zamjena rezervnih dijelova ili tokom čišćenja.
8. Ostavite uređaj da se potpuno ohladi prije skladištenja, pričvršćivanja komponenata ili prije čišćenja.
9. Ne čistite posude sredstvima za čišćenje, jastučicama od čelične vune ili drugim abrazivnim materijalima.
10. Ne prebacujte kabel za napajanje preko ivice stola ili radne površine i ne dodirujte njime vruću površinu.
11. Ne stavljajte aparat za kafu na vruću površinu ili pored vatre kako biste izbjegli oštećenja.
12. Prije upotrebe, postavite uređaj na tvrd, ravnu, stabilnu i suhu površinu.
13. Pazite da vas para ne opeče.
14. Može doći do opekline ako se poklopac ukloni tokom ciklusa pripreme.
15. Neki dijelovi uređaja su vrući tijekom rada i nakon toga. Pazljivo postupajte.
16. Ovaj uređaj nikada ne smije raditi prazan, jer takvo postupanje može dovesti do kvara uređaja i / ili povrede korisnika.
17. Namijenjeno samo za pripremu kafe. U uređaju ne zagrijavajte nijednu drugu tečnost niti pijte piće.
18. Operite i dobro osušite prije prve upotrebe.
19. Da bi se izbjegla opasnost zbog nenamjernog resetiranja termičkog isključenja, ovaj se uređaj ne smije napajati putem vanjskog preklopnog uređaja, poput tajmera, niti priključiti na strujni krug koji se redovno uključuje i isključuje.
20. Redovito uklanjajte blokade uzrokovane mljevenom kafom, jer one uvelike smanjuju snagu usisavanja i / ili opće performanse uređaja.
21. Nikada ne koristite aparat ako je čaša napukla ili oštećena na bilo koji drugi način.
22. Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Uređaj i kabel držite van dohvata djece.
23. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i više i osobe smanjene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja ako su im pruženi nadzor ili uputstva u vezi s upotrebom uređaja na siguran način i ako razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje korisnika ne smiju vršiti djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
24. Ovaj je uređaj namijenjen samo za kućanstvo, u zatvorenom i za suhu upotrebu.
25. Na početku upotrebe mogući su blagi mirisi dok uređaj ne postigne toplotnu stabilnost.
26. Ako uređaj ne radi kako bi trebao, zadobio je oštar udarac, pao je, oštećen, ostavljen na otvorenom ili pao

- u vodu, nemojte ga koristiti.
27. Molimo pogledajte dolje odlomak o detaljima o čišćenju, podešavanjima i dodacima.
28. Iako je proizvod provjeren, njegova upotreba i posljedice su strogo korisnička odgovornost.

1) DIJELOVI

The Delimano Joy prenosi aparat za kafu Pro sadrži sljedeće dijelove sa sljedećim funkcijama:

Slika. 1 (vidi: SLIKE, slika. 1)				
1. Poklopac	3. Filter	5. Spremnik za vodu	7. Čaša	9. Prekidač za uključivanje/isključivanje
2. Prskalica	4. Lijevak	6. poklopac za čašu	8. Glavna jedinica	10. Napojni kabl

2) PRIJE PRVE UPOTREBE

1. Provjerite je li sva dodatna oprema kompletna i da li je glavna jedinica neoštećena.
2. Postavite uređaj na ravnu, stabilnu i voodootpnu površinu.
3. U spremnik za vodu nalijte čistu vodu do maksimalnog nivoa i pustite da se nekoliko puta skuha bez mljevene kafe, u skladu sa donjim koracima.
4. Bacite vodu.
5. Odvojive dijelove dobro operite toplom vodom i temeljito ih osušite.

3) UPOTREBA

NAPOMENA: UVJEK KORISTITE GRUBO MLJEVENU KAFU. FINO MLJEVENA Kafa MOŽE BLOKIRATI FILTER.

1. Otvorite gornji poklopac i napunite spremnik vode hladnom vodom za piće. Nivo vode ne smije prelaziti MAX nivo ("MAX" poklopac na boci prskalice).
2. Ako je potrebno, lijevak stavite u spremnik za vodu, stavite filter u lijevak i provjerite je li pravilno sastavljen.
3. Dodajte mljevenu kafu u filter. Obično je za šoljicu kafe potrebna kašika kafe, ali možete je prilagoditi prema vlastitom ukusu. Zatvorite gornji poklopac.
4. Odmite poklopac čaše u smjeru kretanja kazaljke na satu sa šolje i postavite ga kako je prikazano na slici (slika 1).
5. Priključite kabl za napajanje u napajanje.
6. Pritisnite prekidač za napajanje (indikator će se uključiti). Uređaj će početi raditi.
7. Ponovo pritisnite prekidač za napajanje da biste zaustavili pripremu, kada se smatra da je gotovo prema vašem ukusu / veličini šolje.
8. Kako bi spriječio suho vrenje uređaja, uređaj će se automatski isključiti nakon 7 minuta; ako želite nastaviti s upotrebom, trebate ponovo pritisnuti prekidač za napajanje.
9. Po završetku kuhanja kafe minutu kasnije nakon što kafa prestane kapati, možete ukloniti čašu i popiti kafu ili pričvrstiti poklopcem čaše zavrtnjem u smjeru kazaljke na satu.

Napomena: Kafa upije malo vode, pa će biti malo manje kafe od dodane vode.

NE dodirujte gornji poklopac ili glavnu jedinicu dok rade jer se zagrijavaju. Uvijek isključite uređaj i iskopčajte ga iz napajanja nakon upotrebe.

Trikovi za sjajan ukus kafe:

1. Čist aparat za kavu neophodan je za pripremu kafe izvrsnog ukusa. Uređaj redovno čistite kako je navedeno u odjeljku „Čišćenje i održavanje“. Uvijek koristite svježu, hladnu vodu.
2. Neupotrijebljenu mljevenu kafu čuvajte na hladnom i suhom mjestu. Nakon otvaranja paketa kafe, dobro ga zatvorite i čuvajte na tamnom mjestu.
3. Za optimalan ukus kafe kupite cijela zrna kafe i fino ih sameljite neposredno prije kuhanja.
4. Ne upotrebljavajte ponovo mljevenu kafu jer će to uvelike smanjiti njezin okus. Podgrijavanje kafe se ne preporučuje, jer kafa ima vrhunski okus odmah nakon kuhanja.

4) ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Uvijek isključite i iskopčajte proizvod iz napajanja i pustite da se potpuno ohladi prije čišćenja. Nikada nemojte uranjati glavnu jedinicu ili kabl za napajanje u vodu ili bilo koju drugu tečnost za čišćenje.

1. Očistite sve odvojive dijelove nakon svake upotrebe pod toplom tekućom vodom.
2. Obrišite vanjsku površinu proizvoda mekom, vlažnom krpom da biste uklonili mrlje.
3. Kapljice vode mogu se nakupiti u području iznad lijevka i kapnuti na bazu proizvoda tokom kuhanja. Da biste kontrolirali kapanje, obrišite područje čistom i suhom krpom nakon svake upotrebe proizvoda.

5) RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzroci/rješenja
Nema napajanja	Provjerite je li uređaj pravilno priključen na napajanje. Provjerite je li prekidač napajanja uključen. Ako se problem nastavi, uređaj je vjerovatno pokvario. Obratite se lokalnom distributeru radi zamjene.
Sporo zagrijavanje ili loše opšte performanse.	Potrebno skidanje kamenca.
Curenje tekućine	Obratite se lokalnom distributeru radi zamjene



STUDIO MODERNA d.o.o.
Trg solidarnosti b.b.
71000 Sarajevo,
Bosna i Hercegovina

OVLASŢENI SERVISNI CENTAR
Rajlovačka 14
71000 Sarajevo
Bosna i Hercegovina
Podrška korisnicima: +387 33 72 10 18

GARANTNI LIST

Naziv proizvoda: **Delimano Joy Personal Coffe maker PRO**

Datum isporuke: _____

Uslovi garancije:

1. Proizvodač daje garanciju na proizvod od 12 mjeseci.
2. Proizvodač garantuje za kvalitet i funkcionalnost proizvoda u navedenom garantnom roku.
3. Proizvodač se obavezuje, da će u garantnom roku popraviti ili zamijeniti sve eventualne nedostatke ili oštećenja proizvoda.
4. Rok za popravak ili zamjenu je 45 dana od dana primitka reklamacije.
5. Reklamacija mora biti data u pisanoj formi. Prilikom reklamacije, kupac mora podnijeti kopiju računa, izdanog od strane prodavača, a koja služi kao dokaz o kupovini.
6. Garantni rok počinje teći od momenta preuzimanja proizvoda.
7. Rezervni dijelovi koji se po prirodi namjene troše redovnom upotrebom ne ulaze u garanciju.

Garancija ne važi:

1. Garancija neće biti validna ako proizvodač utvrdi, da se kupac nije pridržavao priloženog uputstva.
2. U slučaju da je oštećenje uzrokovano spoljašnjim faktorima (udar ili pad, mehanička oštećenja, uzrokovana od strane trećeg lica, nepravilna upotreba ili montaža, nemamo korištenje itd.).
3. Ukoliko kupac ne priloži kopiju garantnog lista, ovjerenog i potpisanog od strane prodavca.
4. U slučaju popravka/servisiranja neovlaštene osobe.

IZJAVA O GARANCIJI I SERVISNI USLOVI

Za sve proizvode za koje dajemo garanciju, vrijede uslovi navedeni u garantnom listu. Kupac je dužan čuvati račun/otpremicu i garantni list za cijelo vrijeme garantnog perioda. Garantujemo da će proizvod koji se koristi u skladu priloženim uputama i garantnom listu, u garantnom roku pravilno funkcionisati. U slučaju kvara i drugih mogućih nedostataka, obavezujuemo se da ćemo izvršiti popravak u roku od 45 dana. Garancija počinje teći od momenta preuzimanja proizvoda.

Datum kupovine proizvoda:

Datum povratka proizvoda:

Datum popravka kvara:

Servisirao:

Slanje proizvoda u servis: Reklamaciju u garantnom roku kupac podnosi ovlaštenom servisu, na način da proizvod očisti i zapakuje u originalnu ambalažu, te priloži svu dokumentaciju, račun, garantni list i opis greške ili kvara, uz navedenu adresu ili broj telefona radi potrebnih kontakata.

Ukoliko se proizvod sa servisa ne podigne u roku od 3 mjeseca, od dana kada je kupac obaviješten da je popravak izvršen, servisni centar ne odgovara za proizvod.

Potpis i pečat poslodavca:



CZ

Děkujeme, že jste si vybrali produkty značky Delimano!

Značka Delimano přináší inovativní řadu vysoce kvalitního kuchyňského nádobí, které je navrženo tak, aby poskytovalo zdravý, chutný a příjemný zážitek z vaření (přípravy, vaření i konzumace jídla) a aby podporovalo vášši pro vaření, které si užijete bez ohledu na své kuchařské dovednosti. Vařte. Oslavujte. Každý den.

Všechny produkty Delimano jsou vnímány jako vysoce kvalitní, takže je zemědělel velice rádi kopírují a šidí tak zákaznky horší kvalitou bez záruky a servisu. Nahlaste prosíme jakýkoliv zkopírování, padělání, podobný produkt nebo neautorizovaného distributora na brand.protection@studio-moderna.com, abyste nám pomohli bojovat proti nelegálním padělkům.

Delimano Osobní kávovar Joy Pro – uživatelská příručka

Před použitím si prosím pečlivě přečtete tuto příručku a uchovejte ji pro budoucí použití.

VAROVÁNÍ

1. Připojte zařízení pouze do zdroje napájení, který přesně odpovídá jmenovité hodnotě na produktu/nabíječe. V případě zneužití může dojít k poškození zdroje napájení nebo zařízení.
2. Toto zařízení je vybaveno uzemněnou zástrčkou. Zajistěte, aby byla zásuvka ve vašem domě dobře uzemněna.
3. Je-li napájecí kabel poškozen, musí být okamžitě vyměněn autorizovanou nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo rizikům.
4. Nepokoušejte se provádět jakékoli úpravy nebo opravy sami a zajistěte, aby jakékoli opravy prováděl pouze kvalifikovaný technik.
5. Nedotýkejte se horkého povrchu.
6. V rámci ochrany před požárem, úrazem elektrickým proudem a zraněním osob neponořujte kabel a zástrčku do vody nebo jiné kapaliny.
7. Toto zařízení by nikdy nemělo být zapnuto nebo zůstat připojeno ke zdroji napájení, pokud se nepoužívá, při výměně příslušenství nebo během čištění.
8. Před uskladněním, připojením součástí nebo před čištěním nechte spotřebič zcela vychladnout.
9. Nádobu nečistěte čisticími prostředky, drátkou nebo jinými abrazivními materiály.
10. Nenechte napájecí kabel viset přes okraj stolu nebo pultu a nepokládejte jej na horký povrch.
11. Kávovar nepokládejte na horký povrch nebo vedle ohně, aby nedošlo k jeho poškození.
12. Před použitím umístěte přístroj na tvrdý, rovný, stabilní a suchý povrch.

13. Dávejte pozor, abyste se nepopálili párou.
14. Pokud během procesu vaření kávy sejmete horní kryt, může dojít k opaření.
15. Některé části přístroje jsou během provozu a po něm horké. Zacházejte s nimi opatrně.
16. Toto zařízení by nikdy nemělo běžet naprázdno. Takové jednání může mít za následek poruchu zařízení a/ nebo zranění uživatele.
17. Určeno pouze pro přípravu kávy. V přístroji neohřívejte žádnou jinou tekutinu ani nepřipravujte žádné nápoje.
18. Před prvním použitím spotřebič důkladně umyjte a osušte.
19. Aby se předešlo nebezpečí způsobenému neúmyslným resetováním tepelné pojistky, nesmí být tento spotřebič napájen přes externí spínací zařízení, například časový spínač, ani připojen k obvodu, který je pravidelně zapínán a vypínán elektrickou sítí.
20. Pravidelně odstraňujte blokace způsobené mletou kávou, protože výrazně snižuje sací výkon a/ nebo celkový výkon přístroje.
21. Nikdy nepoužívejte přístroj, pokud je šálek prasklý nebo jinak poškozený.
22. Tento spotřebič nesmí používat děti. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí.
23. Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopily související rizika. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
24. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití v interiéru a suchu.
25. Na začátku používání můžete cítit mírný zápach, dokud zařízení nedosáhne své tepelné stability.
26. Pokud zařízení nefunguje tak, jak má, bylo prudce udeřeno, upuštěno, poškozeno, ponecháno venku nebo spadlo do vody, nepoužívejte jej.
27. Podrobnosti o čištění, nastavení rychlosti a času a o příslušenství naleznete v následujících odstavcích.
28. Přestože byl produkt zkontrolován, použití a jeho důsledky jsou výhradně odpovědností uživatele.

1) ČÁSTI

Delimano Osobní kávovar Joy Pro obsahuje následující části pro následující použití:

Obr. 1 (viz: OBRAZKY , Obr. 1)				
1. Vrchní kryt	3. Filtr	5. Nádržka na vodu	7. Hmek	9. Vypínač
2. Tryska	4. Nálevka	6. Víčko hmků	8. Hlavní jednotka	10. Napájecí kabel

2) PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Zkontrolujte, zda je veškeré příslušenství kompletní a zda jednotka není poškozená.
2. Umístěte zařízení na rovný, stabilní a vodoodolný povrch.
3. Do nádržky na vodu nalejte čistou vodu až po maximální úroveň a několikrát uvařte vodu bez mleté kávy podle níže uvedených kroků.
4. Vylejte vodu.
5. Odnímatelné části omyjte teplou vodou a důkladně je osušte.

3) POUŽITÍ

POZNÁMKA: VŽDY BYSTE MĚLI POUŽÍVAT HRUBĚ MLETOU KÁVU. JEMNĚ MLETÁ KÁVA MŮŽE UCAPAT FILTR.

1. Otevřete horní kryt a naplňte nádržku na vodu studenou pitnou vodou. Hladina vody by neměla překročit úroveň MAX (klapka „MAX“ na boku trysky).
2. V případě potřeby vložte do nádržky na vodu nálevku, poté do nálevky vložte filtr a ujistěte se, že je správně sestaven.
3. Do filtru nasypete namletou kávu. Obvykle je na šálek kávy potřeba zarovnaná polévková lžice kávy, ale množství můžete upravit podle chuti. Zavřete horní kryt.
4. Odšroubujte víčko hmků proti směru hodinových ručiček a umístěte jej tak, jak je znázorněno na obrázku (Obr. 1).
5. Zapojte napájecí kabel do zdroje napájení.
6. Stiskněte vypínač (jeho kontrolka se rozsvítí). Zařízení začne pracovat.
7. Opětovným stisknutím vypínače ukončíte, když kávu považujete za hotovou podle vaší chuti/velikosti šálku.
8. Aby se zabránilo vaření na sucho, přístroj se po 7 minutách automaticky vypne; pokud chcete pokračovat v používání, je třeba znovu stisknout vypínač.
9. Po jedné minutě od dokončení přípravy, když káva přestane odkapávat, můžete hmek vyjmout a kávu vypít nebo jej zajistit víčkem zašroubováním ve směru hodinových ručiček.

Poznámka: Část vody se do kávy vsákne, takže káva bude o něco méně než dodané vody.

Při provozu se NEDOTÝKTE horního krytu ani hlavní jednotky, protože se zahřívá. Po použití přístroj vždy vypněte a odpojte od zdroje napájení.

Tipy pro vynikající kávu:

1. Čistý kávovar je základem pro přípravu vynikající kávy. Pravidelně čistěte přístroj podle pokynů uvedených v části „Čištění a údržba“. Vždy používejte čerstvou, studenou vodu.
2. Nepoužitou mletou kávu skladujte na chladném a suchém místě. Po otevření balení kávy jej znovu pevně uzavřete a uložte na tmavém místě.
3. Pro optimální chuť kávy kupte celá kávová zrna a jemně je umelte těsně před přípravou.
4. Namletou kávu nepoužívejte opakovaně, protože se tím výrazně sníží chuť kávy. Opětovné ohřívání kávy se nedoporučuje, protože káva má nejlepší chuť bezprostředně po uvaření.

4) ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním výrobek vždy vypněte, odpojte od zdroje napájení a nechte jej zcela vychladnout. Při čištění nikdy neponořujte hlavní jednotku ani napájecí kabel do vody nebo jiné tekutiny.

1. Po každém použití omyjte všechny odnímatelné části pod teplou tekoucí vodou.
2. Vnější povrch výrobku otřete měkkým vlhkým hadříkem, abyste odstranili skvrny.
3. V oblasti nad nálevkou se mohou během vaření hromadit kapky vody a kapat na základnu výrobku. Chcete-li odkapávání omezit, otřete tuto oblast čistým, suchým hadříkem po každém použití výrobku.

Problém	Možná příčina/řešení
Žádné napájení.	Zkontrolujte, zda je zařízení správně připojeno ke zdroji napájení. Zkontrolujte, zda je vypínač zapnutý. Pokud problém přetrvává, došlo pravděpodobně k poruše zařízení. Obratě se na místního prodejce a požádejte o výměnu.
Špatné zahřívání nebo špatný celkový výkon.	Je třeba odstranit vodní kámen.
Únik kapaliny.	Kontaktujte místního prodejce a požádejte o výměnu.

EE

Täname, et valisite Delimano toote!

Delimano pakub uuenduslikke ja kvaliteetseid kööginõusid ja -tarvikuid, mis on loodud tervislike, maitsvate ja nauditavate toitude valmistamiseks – nii ettevalmistusteks kui ka küpsetamiseks ning samuti söömiseks, julgustades väljendama oma kirge toiduvalmistamise ja serveerimise vastu mis tahes tasemel oskuste juures. Küpsetage. Tundke rõõmu. Iga päev.

Kõiki Delimano tooteid peetakse väga väärtuslikuks ja seepärast meeldib võltsijatele meie tooteid järele teha. Selliste halva kvaliteedi, garantii ja hoolduseta toodetega kaasnevad klientidele ebameeldivused. Palun teatage kõigist kopeeritud, võltsitud, samastest toodetest või võltsiteta edasimüüjast e-kirjaga aadressil brand.protection@studio-moderna.com ja aidake meil võltsimisega võidelda.

Delimano Joy personaalne kohvimasin Pro – Kasutusjuhend

Lugege kasutusjuhend enne kasutamist hoolikalt läbi ning säilitage see edaspidiseks kasutamiseks.

HOIATUSED

1. Ühendage seade toiteallikaga, mis vastab toote/laadija hinnatud väärtusele. Seadme väärkasutuse või rikke korral võib esineda tõrkeid selle töös.
2. See seade on varustatud maandatud pistikuga. Veenduge, et teie maja seinakontakt oleks korralikult maandatud.
3. Kui toitekaabel on kahjustatud, peab ohu vältimiseks selle volitatud või kvalifitseeritud isik viivitamatult välja vahetama.
4. Ärge proovige ise modifitseerida ega parandada ja veenduge, et remonti teostab ainult vastava kvalifikatsiooniga tehnik.
5. Ärge puudutage kuumasid pindu.
6. Tulekahju, elektrilöögi ja muude kahjustuste vältimiseks ärge kastke juhet ja pistikut vette või muudesse vedelikesse.
7. Kui seade ei ole pikalt kasutusel, teostate selle puhastamist või varuosade vahetamist, siis lülitage see alati välja ja lahutage vooluvõrgust.
8. Enne hoiustamist, otsikute kinnitamist ja puhastamist laske seadmel täielikult maha jahtuda.
9. Ärge puhastage konteinerit puhastusvahendite, terasvillast švammide või muude abrasiivsete materjalidega.
10. Ärge laske toitejuhtmel rippuda üle tooli või lauaserva ja puutuda kokku kuumade pealispindadega.
11. Ärge asetage kohvinasinat kuumadele pealispindadele või avatud tule lähedale, et vältida selle kahjustamist.
12. Enne kasutamist asetage seade kõvale, tasasele, stabiilsele ja kuivale pinnale.
13. Olge seadme kasutamisel ettevaatlik, et auruga mitte põletada saada.
14. Seadme töö ajal eemaldatud kate võib põhjustada põletust.
15. Mõned seadme osad võivad olla töö ajal ja pärast seda kuumad. Käsitsege seadet ettevaatlikult.
16. Seadet ei tohi kunagi kasutada tühjana, sest selline kasutamine võib kaasa tuua seadme rikke ja/või kasutaja vigastusi.
17. Mõeldud ainult kohvi valmistamiseks. Ärge kuumutage seadmes teisi vedelike ega valmistage selles teisi jooke.
18. Enne esimest kasutamist peske ja kuivatage seadet hoolikalt.
19. Vältimaks seadme ülekuumenemise ja kaasnevat ohtu ärge ühendage seadet pikendusjuhtmega ega toiteallikasse, mida regulaarselt lülitatakse sisse ja välja.
20. Eemaldage korrapäraselt kohvist tekitatud ummistused, sest need vähendavad oluliselt seadme tõmbejõudu ja/või üldist jõudlust.
21. Ärge kunagi kasutage seadet, kui tass on mõranenud või muul viisil saanud kahjustada. Tass on habras.
22. Lapsed ei tohi seda seadet kasutada. Hoidke seade ja selle juhtmed lastele kättesaamatus kohas.
23. Seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast, puudulike füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või eelnevate kogemuste ja teadmisteta isikud järelevalve ja juhendamise all seadme ohutu kasutamise kohta ning kui nad mõistavad seadmega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Seadme puhastamist ja hooldust tohivad teostada lapsed alates 8. eluaastast täiskasvanu järelevalve all.
24. Seade on ette nähtud kasutamiseks üksnes kuivalt koduses majapidamises ja siseruumides.
25. Kasutamise alguses võib tunda toote juures kerget lõhna kuni termilise tasakaaluni jõudmiseni.

26. Ärge kasutades seadet, kui see ei tööta nii nagu peaks, on saanud tugeva löögi, kukkunud, kahjustada saanud, jäetud õue või kukkunud vette.
27. Puhastuse, seadete ja lisaseadmete üksikasjad leiате allpool olevatest lõikudest.
28. Ehkki toote kasutamist on kontrollitud, on selle kasutamine ja tagajärjed rangelt kasutaja vastutusel.

1. OSAD

Delimano Joy personaalne kohvimasin Pro sisalda järgmisi osi:

Joonis 1 (vt: JOONISED, Joonis 1)				
1. Ülemine kate	3. Filter	5. Veepaak	7. Tass	9. Toitelüliti
2. Pihusti	4. Lehter	6. Tassi kaas	8. Põhiseade	10. Toitekaabel

2. ENNE ESIMEST KASUTUST

1. Kontrollige, kas kõik tarvikud on komplektis olemas ja seade pole kahjustatud.
2. Asetage seade tasasele, stabiilsele ja veekindlale pinnale.
3. Valage veepaaki puhast vett maksimaalse tasemeni, et mitu korda ilma kohvipulbrita vett tilgutada vastavalt allpool toodud juhistele.
4. Visake vesi ära.
5. Peske eemaldatavaid osi põhjalikult sooja veega ja kuivatage põhjalikult.

3. KASUTAMINE

MÄRKUS: JÄMEDALT JAHVATATUD KOHVI SAAB ALATI KASUTADA. PEENELT JAHVATATUD KOHVI VÕIB FILTRIT blokeerida.

1. Avage ülemine kaas ja täitke veepaak külma joogiveega. Veetase ei tohiks ületada MAX taset („MAX“ klapp pihusti küljel).
2. Vajadusel pange lehter veepaaki, seejärel asetage filter lehtrisse ja veenduge, et see oleks õigesti kokku pandud.
3. Lisage filtrisse jahvatatud kohv. Tavaliselt vajab tass kohvi tasemel supilusikatait kohvi, kuid võite seda kohandada vastavalt isiklikule maitsele. Sulgege ülemine kaas.
4. Keerake tassile kaas peale (vastupäeva) ja asetage see, nagu pilidil näidatud (joonis 1).
5. Ühendage toitekaabel toiteallikaga.
6. Vajutage toitelüliti (selle indikaator süttib). Seade hakkab tööle.
7. Kohvi valmistamise peatamiseks vajutage uuesti toitelüliti, kui seda on kohvi valmistanud vastavalt teie maitsele / tassi suuruusele.
8. Seadme kuiva keemise vältimiseks lülitub seade automaatselt välja 7 minuti pärast; kui soovite kasutamist jätkata, peate uuesti toitenuppu vajutama.

Pärast kohvi valmistamise lõpetamist üks minut hiljem pärast kohvi tilkumise lõpetamist võite tassi eemaldada ja juua või kinnitada tassi kaanega, keerates seda päripäeva.

Märkus: Osa vett imendub kohvi sisse, seega on kohvi veldi vähem kui lisatud vett.

ÄRGE puudutage töötamise ajal ülemist kaant ega põhiseadet, kui see kuumeneb. Pärast kasutamist lülitage seade alati välja ja lahutage toide.

Näpunäited suurepärase maitsega kohviks:

1. Suurepärase maitsega kohvi valmistamiseks on hädavajalik puhas kohvimasin. Puhastage seadet regulaarselt vastavalt jaotises „Puhastamine ja hooldus“ toodud juhistele. Kasutage alati värsket, külma vett.
2. Hoidke kasutamata kohvipulbrit jahedas ja kuivas kohas. Pärast kohvipaki avamist sulgege see tihedalt ja hoidke pimedas kohas.
3. Optimaalse kohvi maitse saamiseks ostke terved kohviõied ja peenestage need vahetult enne valmistamist.
4. Ärge kasutage kohvipulbrit uuesti, kuna see vähendab kohvi maitset oluliselt. Kohvi uuesti kuumutamist ei soovitata, kuna kohv on maksimaalse maitsega kohe pärast keetmist.

4. PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Enne puhastamist lülitage toode alati välja ja eemaldage vooluvõrgust ning laske sellel täielikult jahtuda. Ärge kunagi kastke põhiseadet ega toitejuhet puhastamiseks vette ega mõnda muusse vedelikku.

1. Puhastage kõik eemaldatavad osad pärast iga kasutamist sooja jooksva vee all.
2. Pühkige plekkide eemaldamiseks toote välispinda pehme ja niiske lapiga.
3. Lehtri kohal olevale alale võivad teetilgad koguneda ja kohvi valmistamise ajal tilkuda toote alusele. Tilgutamise kontrollimiseks pühkige ala pärast igakordset kasutamist puhta ja kuiva lapiga.

5. VEAOTSING

Probleem	Võimalik põhjus / lahendus
Toide puudub	Kontrollige, kas seade on korralikult vooluvõrku ühendatud. Veenduge, et toitelüliti on sisse lülitatud Probleemi püsimisel võib viga olla seadme talitlushäires. Seadme välja vahetamiseks pöörduge kohaliku edasimüüja poole
Seade ei kuumene hästi või sellel on halb üldine jõudlus	Vajalik katlakivi eemaldamine (palun lugege läbi "Katlakivi eemaldamine")
Vedelikku lekkimine	Seadme välja vahetamiseks pöörduge kohaliku edasimüüja poole

HR

Zahvaljujemo na odabiru Delimano proizvoda.

Delimano ima širok raspon proizvoda za kuhinju i kuhanje, dizajniranih kako bi pružili zdravo, ukusno i zabavno iskustvo u kuhinji (u pripremanju hrane, kuhanju i uživanju u hrani). Neka kuhanje postane stvar i zabava, bez obzira na vaše kulinarsko umijeće. Kuhajte. Uživate. Svaki dan.

Svi Delimano proizvodi smatraju se iznimno vrijednima, zbog čega su podložni stvaranju krivotvorina iznimno loše kvalitete i zlouporabi prava potrošača koji za takve krivotvorine nemaju jamstvo i mogućnost popravka proizvoda ukoliko je potrebno. Molimo Vas da nam prijavite svaku kopiju, krivotvorinu i/ili neovlaštenog distributera na email: brand.protection@studio-moderna.com kako biste nam pomogli u borbi protiv krivotvorina i zaštitili Vaših prava.

Delimano Joy mini aparat za kavu Pro – upute za korištenje

Molimo, pažljivo pročitajte upute prije korištenja i sačuvajte ih u slučaju buduće potrebe.

UPOZORENJA

1. Uključujte samo u napon koji odgovara naponu navedenom na proizvodu/punjaču. U suprotnom bi moglo doći do nastanka strujnog udara ili kvara na aparatu.

2. Aparat za kavu ima uzemljeni utikač. Provjerite jesu li utičnice u vašem domu pravilno uzemljene.
3. Ukoliko je kabel oštećen, molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je aparat kupljen jer ga smije mijenjati jedino ovlašteno osoblje, kako ne bi došlo do nastanka opasnosti.
4. Aparat ne pokušavajte sami modificirati ili popravljati, ukoliko je potreban popravak, molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je aparat kupljen jer ga smije popravljati jedino ovlašteno servisno osoblje.
5. Ne dodirujte vruće površine.
6. Kako ne bi došlo do nastanka vatre, strujnog udara ili ozljeda, aparat, kabel ili utikač ne uranjajte u vodu ili drugu tekućinu.
7. Aparat nikada ne ostavljajte da stoji upaljen ili uključen u struju kada se ne koristi, prilikom mijenjanja nastavaka ili za vrijeme čišćenja.
8. Ostavite aparat da se u potpunosti ohladi prije spremanja, stavljanja nastavaka ili čišćenja.
9. Spremnik ne čistite sredstvima za čišćenje, čeličnom vunom i drugim abrazivnim materijalima.
10. Pripazite da kabel ne dodiruje rub stola ili radne površine i da ne dođe u dodir s vrućim površinama.
11. Aparat za kavu ne stavljajte na vruće površine ili pokraj vatre kako ne bi došlo do nastanka štete.
12. Proizvod prije korištenja stavite na čvrstu, ravnu, stabilnu i suhu površinu.
13. Budite oprezni kako se ne biste opekli na vruću paru.
14. Ukoliko se za vrijeme procesa kuhanja makne poklopac, moglo bi doći do nastanka opekline.
15. Neki dijelovi aparata postaju vrući za vrijeme korištenja i ostaju vrući nakon korištenja. Pažljivo rukujte.
16. Aparat nikada ne smije raditi kada je prazan jer bi to moglo dovesti do kvara na proizvodu i/ili nastanka ozljeda.
17. Namijenjeno samo za pripremanje kave. Ne zagrijavajte niti jednu drugu tekućinu i ne pripremajte druge vrste napitaka u aparatu.
18. Pažljivo operite i osušite prije prvog korištenja.
19. Kako biste spriječili opasnost od nenamjernog resetiranja termalnog osigurača, ovaj proizvod ne smije se uključivati u struju preko vanjskog uređaja za uključivanje/isključivanje, poput timera i ne smije se spajati na strujni krug koji se uključuje/isključuje putem vanjskog sredstva.
20. Redovito uklanjajte blokade uzrokovane ostacima mljevene kave jer mogu uvelike smanjiti usisnu snagu aparata i/ili općenite performanse.
21. Aparat za kavu nikada ne koristite ukoliko je šalica puknuta ili na bilo koji drugi način oštećena.
22. Aparat ne smiju koristiti djeca mlađa od 8 godina. Uređaj i kabel držite dalje od dohvata djece mlađe od 8 godina.
23. Aparat smiju koristiti djeca starija od 8 godina, kao i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, ili koje nemaju iskustva i znanja u korištenju ovakve vrste uređaja, ukoliko su pod nadzorom osoba odgovornih za njihovu sigurnost, ili su od njih dobila upute o sigurnom načinu korištenja proizvoda i razumiju opasnosti koje mogu nastati neispravnim korištenjem proizvoda. Djeca se ne smiju igrati s aparatom. Djeca mlađa od 8 godina aparat ne smiju koristiti, čistiti održavati, a djeca starija od 8 godina moraju pritom biti pod nadzorom odrasle odgovorne osobe.
24. Aparat za kavu je namijenjen samo za korištenje u kućanstvu, u zatvorenom i suhom mjestu.
25. Na početku biste mogli osjetiti miris koji će nestati nakon što aparat za kavu dosegne termalnu stabilnost.
26. Aparat ne koristite ukoliko ne radi kako bi trebao, ukoliko je udaren, ukoliko je pao, ukoliko je oštećen, ukoliko je ostavljen na otvorenom ili ukoliko je pao u vodu.
27. Molimo, obratite pažnju na poglavlja s detaljima o čišćenju, postavkama i nastavcima.
28. Iako je sigurnost proizvoda provjerena, njegovo korištenje i posljedice korištenja odgovornost su korisnika.

1. DIJELOVI

Delimano Joy mini aparat za kavu Pro sastoji se od sljedećih dijelova:

Slika 1 (pogledaj: SLIKE , Slika-Pic. 1)				
1. Poklopac	3. Filter	5. Spremnik za vodu	7. Šalica	9. Prekidač za uključivanje/isključivanje
2. Raspršivač	4. Lijevak	6. Poklopac šalice	8. Glavna jedinica	10. Kabel

2. PRIJE PRVOG KORIŠTENJA

1. Provjerite jeste li dobili sve dijelove i jesu li neoštećeni.
2. Aparat stavite na ravnu i stabilnu površinu, otpornu na vodu.
3. U spremnik za vodu ulijte čistu vodu do najviše razine i prokuhajte je nekoliko puta, bez dodavanja kave, u skladu s niže navedenim koracima.
4. Izlijte vodu.
5. Pažljivo u toploj vodi operite dijelove koji se mogu odvojiti i osušite ih.

3. KORIŠTENJE

NAPOMENA: UVJEK BISTE TREBALI KORISTITI GRUBO MLJEVENU KAVU. FINO MLJEVENA KAVA MOGLA BI BLOKIRATI FILTER.

1. Otvorite poklopac i spremnik za vodu napunite hladnom vodom. Razina vode nikada ne bi smjela prijeći oznaku MAX (MAX preklop na strani raspršivača).
2. Ukoliko je potrebno, lijevak stavite u spremnik za vodu, zatim stavite filter u lijevak i pravilno ih sastavite.
3. Dodajte mljevenu kavu u filter. Za šalicu kave dovoljna je žličica kave, ali je možete prilagoditi vlastitom ukusu. Zatvorite poklopac.
4. Poklopac šalice odvojite okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljki na satu i postavite kako je prikazano na slici (slika-pic. 1).
5. Kabel uključite u struju.
6. Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (lampica prekidača će se uključiti). Aparat za kavu će započeti s radom.
7. Ponovno pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje kako biste zaustavili kuhanje kada smatrate da je gotovo, u skladu s ukusom/veličinom šalice.
8. Kako aparat ne bi kuhao na suho, automatski će se ugasi nakon 7 minuta; ukoliko želite nastaviti s korištenjem, ponovno pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje.
9. Nakon završetka kuhanja, minutu nakon što kava prestane kapati, možete maknuti šalicu i popiti kavu ili šalicu poklopiti okretanjem poklopca šalice u smjeru kazaljki na satu kako biste svoju kavu popili kasnije.

Napomena: Kava upija određenu količinu vode, stoga će količina skuhanе kave biti manja od količine vode koju ste ulili na početku.

NE dirajte poklopac ili glavnu jedinicu jer za vrijeme korištenja postaju vrući. Aparat za kavu uvijek ugasisite i isključite iz struje nakon korištenja.

Savjeti za kavu savršenog okusa:

1. Za kavu savršenog okusa iznimno je bitan čist aparat za kavu. Redovito čistite aparat, u skladu s uputama u poglavlju Čišćenje i održavanje. Uvijek koristite svježu, čistu vodu. Neiskorištenu mljevenu kavu spremajte na hladno, suho mjesto. Pakiranje kave nakon otvaranja čvrsto zatvorite i spremite na tamno mjesto.
2. Za optimalan okus kave, kupujte kavu u zmu i fino je sameljite neposredno prije kuhanja.
3. Iskorištenu kavu ne koristite ponovno jer njezin okus neće biti više intenzivan. Ne preporučujemo podgrijavanje kave jer kava ima najbolji okus neposredno nakon kuhanja.

4. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Aparat prije čišćenja uvijek ugasisite, isključite iz struje i ostavite da se u potpunosti ohladi. Glavnu jedinicu ili kabel nikada ne uranjajte u vodu ili neku drugu tekućinu.

4. Sve odvojive dijelove operite u toploj vodi nakon svakog korištenja.
5. Vanjsku površinu proizvoda obrišite mekanom, vlažnom krpom kako biste očistili mrlje.
6. Na dijelu iznad lijevka mogle bi se nakupiti kapljice vode i kapati na proizvod za vrijeme kuhanja kave. Kako biste kontrolirali kapanje, taj dio nakon svakog korištenja obrišite čistom, suhom krpom.

5. VODIČ ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzroci/rješenja
Aparat ne radi.	Provjerite je li aparat pravilno uključen u struju. Provjerite je li prekidač za uključivanje/isključivanje u položaju za uključeno. Ukoliko se problem nastavi, vjerojatno se dogodio kvar na aparatu. Obratite se odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je aparat kupljen.
Slabo zagrijavanje ili općenito slabe performanse.	Potrebno je čišćenje kamenca.
Curenje tekućine.	Molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je aparat kupljen.



POŠTOVANI KUPCI!

Zahvaljujemo Vam na kupnji naših proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ukoliko u jamstvenom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo Vas da se savjetujete s prodavačem koji Vam je prodao proizvod ili nas kontaktirate na dolje navedene brojeve i adrese. **MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA, PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU UKOLIKO JU PROIZVOD IMA I UPUTE ZA UPOTREBU KOJI SU PRILoženi UZ PROIZVOD !**

JAMSTVENI LIST ZA DELIMANO JOY MINI APARAT ZA KAVU PRO

Rok jamstva: 12 mjeseci od datuma navedenog na računu, uz pravilno korištenje i održavanje navedeno u uputama

Datum prodaje i broj računa: _____

Pečat i potpis prodavača:

Ovim jamstvom proizvođač proizvoda preko **STUDIO MODERNA – TV PRODAJA d.o.o.** iz Zagreba, Slavonska avenija 6, OIB:97587356297 kao distributera i davatelja jamstva u Republici Hrvatskoj, jamči za kvalitetu proizvoda, besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u jamstvenom listu i ukoliko će se kupac pridržavati priloženih uputa i proizvod koristiti sukladno namjeni.

Za proizvode kupljene prodajom na daljinu (putem telefonske narudžbe ili Internet narudžbom) datum kupnje se smatra datum naveden na računu koji se kupcu dostavlja uz proizvod.

Kupac je DUŽAN čuvati račun za ostvarivanje prava navedenih u jamstvenom listu kao dokaz o mjestu i vremenu kupnje.

JAMSTVENA IZJAVA – OBVEZNO PROČITATI

U jamstvenom roku prodavatelj se obvezuje da će :

1. osigurati servis i zamjenske dijelove proizvoda, ukoliko takvi dijelovi postoje
2. bez naplate popraviti i otkloniti samo one kvarove i nedostatke koji su pokrivene jamstvom i nisu istrošenost koja je uobičajena za redovnu i dugotrajnu upotrebu proizvoda

Proizvod koji ne bude popravljen u **zakonom propisanom razumnom roku** koji neće biti duži od 45 dana, od dana preuzimanja proizvoda u servis, u slučaju nemogućnosti popravka će biti zamijenjen jednakim proizvodom iste kvalitete i namjene.

Prodavatelj se obvezuje osigurati rezervne dijelove i servis tijekom trajanja jamstva, a kupac nakon proteka jamstvenog roka sam snosi troškove popravka.

Produljenje jamstvenog roka: U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe proizvoda.

Ukoliko je izvršena zamjena proizvoda rok počinje teći ponovno od zamjene.

Ukoliko je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio proizvoda, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

*Preporučujemo da proizvod isprobate ODMAH nakon kupnje.

Šalica za kavu je osjetljiva, budite oprezni prilikom korištenja.

Jamstvo ne isključuje prava kupca po osnovi odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke stvari tijekom dvije godine od dana kupnje, sukladno potrošačkim pravima važećim u Republici Hrvatskoj i Zakonu o obveznim odnosima.

JAMSTVO SE NE PRIZNAJE:

1. ako kupac ne predoči ispravan jamstveni list i račun o kupnji
2. ako su greške nastale nepravilnim i nemamim rukovanjem proizvodom jer se kupac nije pridržavao uputa o korištenju i održavanju proizvoda
3. ako je proizvod pokušala popraviti neovlaštena osoba
4. ako je proizvod korišten u druge nepropisne svrhe ili namjerno oštećen ili nepravilno transportiran
5. ako je kvar nestao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen ako se radi o takvoj vrsti proizvoda
6. ako su kvarovi nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i sl.
7. ako se radi o normalnoj i uobičajenoj trošnosti koja nastaje redovnom upotrebom proizvoda

REKLAMACIJE I SERVISIRANJE

Reklamaciju kupljenih proizvoda možete izvršiti na prodajnom mjestu.

U slučaju reklamacije proizvoda, molimo da se obratite odjelu reklamacija na broj telefona; 01/ 6442-302, od ponedjeljka do petka od 8-17h ili na e-mail: podrska-kupcima.hr@studio-moderna.com

OVLASTENI SERVISNI CENTAR

STUDIO MODERNA - TV PRODAJA d.o.o., 10 000 Zagreb, Ivekovića 4

Proizvode možete poslati na adresu ovlaštenog servisa.

Ukoliko se proizvod sa servisa ne podigne u roku od 3 mjeseca od dana kada ste obaviješteni da je proizvod gotov, servisni centar ne odgovara za proizvod.

Pakiranje i distribuciju proizvoda obavlja:

STUDIO MODERNA - TV PRODAJA d.o.o., Poštanska ul. 35, 10410 Velika Gorica

Slanje proizvoda u servis: Reklamaciju u jamstvenom roku kupac podnosi ovlaštenom servisu na način da proizvod očisti i zapakira u originalnu ambalažu te priloži svu dokumentaciju - jamstveni list i opis greške ili kvara uz navedenu adresu ili broj telefona zbog potrebnih kontakata. [Slušajte](#)

OBRAZAC POPUNJAVA SERVISNI CENTAR - POTVRDA O IZVRŠENOM SERVISIRANJU

Prijava kvara i nedostatka za servisiranje:

Datum prijema na popravak: _____

Datum preuzimanja s popravka: _____

Opis popravljenog kvara: _____

Jamstveni rok se produljuje: a) da do _____ b) ne
navesti rok produljenja

Potpis servisa: _____

Potpis i žig prodavača: _____ Datum: _____



Köszönjük, hogy a Delimano termékét választotta!

A Delimano olyan innovatív és minőségű konyhai felszereléseket nyújt Önnek, amelyek egészséges, ízletes és élvezetesebb teszik a főzést (az étel elő- és elkészítését, valamint elfogyasztását), ezáltal pedig a konyhai jártasságtól függetlenül felelősen a főzés iránti szenvedélyt, és szórakoztatóbbá teszik az étel elkészítését. Főzzön! Ünnepeljen! Minden nap.

A Delimano márká népszerűsége miatt a hamisítók előszeretettel másolják termékeinket, de a rossz minőség, valamint a garancia és a szervizszolgáltatás hiányával megrovídnak a vásárlókat. Kérjük, ha másolt, hamis vagy az eredetire nagyon hasonló terméket, valamint engedély nélkül működő forgalmazót talál, segítsen az illegális másolatok elleni fellépésben, és értesítsen minket a brand.protection@studio-moderna.com e-mail címen.

Delimano Joy Pro egysebmélyes kávégép - Használati útmutató

Használat előtt, kérjük, olvassa el alaposan az útmutatót, és tegye el későbbi felhasználás céljából.

FIGYELMEZTETÉSEK

1. A terméket csak az azon feltüntetett tulajdonságokkal rendelkező tápegységhez szabad csatlakoztatni. Helytelen használat a tápegység vagy a készülék meghibásodásához vezethet.
2. A készülék dugvillája földelt. Kérjük, győződjön meg arról, hogy a használni kívánt hálózati aljzat is megfelelően földelt.
3. Ha a tápkábel megsérült, azonnal ki kell cserélni, amit csak képzett szakember hajthat végre.
4. Soha ne kísérelje meg a terméket saját kezűleg megjavítani, a szervizelést mindig megfelelően képzett szakembernek kell végeznie.
5. Ne érintse meg a forró felületeket.
6. A tűz, áramütés és személyi sérülés elleni védelem érdekében ne merítse a kábelt és a dugót vízbe vagy más folyadékba.
7. Használaton kívül az eszközt soha ne hagyja bekapcsolva vagy áram alatt, valamint a kiegészítők cseréje vagy a tisztítás során sem.

8. Tárolás, alkatrészek rögzítése vagy tisztítás előtt hagyja a készüléket teljesen lehűlni.
9. Ne tisztítsa a tartályt tisztítószerrel, acélgyapot parnákkal vagy más csiszolóanyagokkal.
10. Ne engedje, hogy a tápkábel az asztal vagy a pult szélén lógjon, vagy forró felülethez érjen.
11. A sérülések elkerülése érdekében ne helyezze a kávéfőzőt forró felületre vagy tűz mellé.
12. Használat előtt helyezze a készüléket egy kemény, sima, stabil és száraz felületre.
13. Vigyázzon, nehogy megégesse magát a gőzzel.
14. Leforrázás következhet be, ha a fedelet a főzési ciklusok alatt leveszi.
15. A készülék egyes részei üzemelés közben és azután forróak. Óvatosan bánjon vele.
16. Ezt a készüléket soha nem szabad üresen üzemeltetni, mert ez a termék meghibásodásához és/vagy a felhasználó sérüléséhez vezethet.
17. Kizárólag kávéfőzésre szolgál. Ne melegítsen más folyadékot, és ne készítsen semmilyen más italt a készülékben.
18. Az első használat előtt alaposan tisztítsa le és szárítsa meg.
19. A hőbiztosíték véletlenszerű visszaállításából fakadó veszély elkerülése érdekében nem szabad a készüléket külső kapcsolóeszközön, például időzítőn keresztül működtetni, vagy olyan áramkörhöz csatlakoztatni, amelyet rendszeresen egy segédprogram kapcsol ki és be.
20. Rendszeresen távolítsa el a kávépor okozta dugulásokat, mert ezek nagymértékben csökkentik a készülék szívóerejét és/vagy általános teljesítményét.
21. Soha ne használja a készüléket, ha a csésze megrepedt vagy más módon sérült.
22. Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. Tartsa a készüléket és annak vezetékeit gyermekektől elzárva.
23. A készüléket 8 év alatti gyermekek nem használhatják. Idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a készülékkel kapcsolatos ismeretekkel és tapasztalattal nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatásban vagy felügyeletben részesülnek, és értik a használat kockázatait. Ne engedje, hogy a készüléket gyermekek játékszerként használják. A készülék tisztítását és karbantartását a gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évnél idősebbek és felügyelet alatt állnak.
24. A készülék csak beltéren, száraz helyeken és kizárólag háztartási célokra használható.
25. Az üzemi hőmérséklet eléréseig a készülék sajátos szagot bocsáthat ki.
26. Ne használja a terméket, ha az nem működik megfelelően, erős ütés érte, leesett, megsérült, kültéren állt vagy vízbe esett.
27. Kérjük, az alábbi bekezdésekben olvassa el a tisztítással, beállításokkal és tartozékokkal kapcsolatos részleteket.
28. A terméket ellenőriztük, ellenben a használat és az abból fakadó következmények a felhasználó kizárólagos felelősségi körébe tartoznak.

1. ALKATRÉSZEK

A Delimano Joy Pro egyszermélyes kávégép a következő részeket tartalmazza a következő funkciókhoz:

1. kép (lásd: KÉPEK, Pic. 1)				
1. Fedél	3. Szűrő	5. Víztartály	7. Csésze	9. Kapcsoló
2. Permetező	4. Tölcsér	6. Csésze fedél	8. Főegység	10. Tápkábel

2. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Ellenőrizze, hogy minden tartozék hiánytalanul rendelkezésére áll és ép.
2. Helyezze a készüléket sima, stabil és vízálló felületre.
3. Töltsön tiszta vizet a víz tartályba a max. szintjelzésig és az alábbi lépések szerint futtasson le néhány főzési ciklust kávé nélkül.
4. Öntse ki a vizet.
5. Alaposan mosogassa el a levehető részeket meleg vízzel, majd szárítsa meg őket.

3. A TERMÉK HASZNÁLATA

FONTOS MEGJEGYZÉS: MINDIG DÚRVÁN ŐRÜLT KÁVÉ HASZNÁLJON. A FINOMAN ŐRÜLT KÁVÉ ELZÁRHATJA A SZŰRŐT.

1. Nyissa ki a víz tartály fedelét, és töltsse fel a víz tartályt hideg ivóvízzel. A víz mennyisége nem haladhatja meg a feltüntetett MAX szintet. ("MAX" csappantyú a permetező oldalán).
2. Ha szükséges, helyezze a tölcsért a víz tartályba, majd helyezze a szűrőt a tölcsérbe, és győződjön meg arról, hogy az megfelelően van összeszerelve.
3. Öntsön kávéőrlemlényt a szűrőbe. Általában egy csésze kávéhoz egy evőkanál kávéőrlemlény szükséges, de ezt személyes ízlése szerint módosíthatja. Zárja le a fedelet.
4. Vegye le a csésze fedelét a csészéről az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva, és helyezze el a képen látható módon (1. kép).
5. Csatlakoztassa a készüléket a hálózati áramforrásra.
6. Nyomja a kapcsológombot, ekkor a jelzőfény világít. A készülék működni kezd.
7. A kávéfőzést a kapcsológomb ismételt megnyomásával állítja meg a csésze méretétől és a kívánt kávé mennyiség elkészítésétől függő időpontban.
8. A száraz működés elkerülése érdekében a készülék automatikusan kikapcsol 7 percnél hosszabb működés után. Ha folytatni szeretné a termék használatát, nyomja meg újra a kapcsológombot.
9. A kávéfőzés befejeztével egy perccel később, miután a kávé már nem csöpög, kivetheti a csészét és megithatja, vagy az óramutató járásával megkegyező irányba csavarva rögzítheti a csészefedélrel.

Megjegyzés: A kávé felszívja a tartályba öntött víz egy részét, ezért mindig kevesebb kávé távozik a készülékből, mint amennyi vizet betöltött.

NE érjen a fedélhez vagy a működő készülékhez, mert a felületük forró. Használat után mindig kapcsolja ki a kávéfőzőt, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

Tippek a jó ízű kávéhoz:

1. Tiszta kávéfőző nélkül nincs jó ízű kávé. Rendszeresen tisztítsa meg a kávéfőzőt a „Tisztítás és karbantartás” szakaszban leírtak szerint. A kávéfőzőben mindig friss, hideg vizet használjon.
2. Tartsa a kávéét egy száraz, hűvös helyen. Az örölt kávé kibontása után szorosan zárja le a csomagot, és tárolja sötét helyen.
3. Az optimális kávéíz elérése érdekében vásároljon egész kávébabot, és főzés előtt őrölje meg finomra.
4. Ne használja újra a kávézaccot, mert ez nagymértékben csökkenti a kávé élvezeti értékét. Nem tanácsos a lefőzött kávé újra felmelegíteni, mert a kávé közvetlenül a főzés után a legfinomabb.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás előtt mindig válassza le a készüléket a hálózati áramforrásról, és várja meg, amíg teljesen lehűl. Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba tisztítás céljából.

1. Minden használat után meleg folyó víz alatt tisztítsa meg az összes le-/kivehető alkatrészt.
2. Törölje le a termék külső felületét egy puha, nedves konyharuhával a foltok eltávolításához.
3. Kávéfőzés közben vízcseppek halmozódhatnak fel a tölcser fölött, és lecsöpöghetnek a termék alapjára. Emiatt a termék minden egyes használata után törölje le a területet egy tiszta és száraz konyharuhával.

5. HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok/megoldás
Nincs áramellátás	Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően csatlakozik a hálózati áramforráshoz. Ellenőrizze, hogy a kapcsoló ON (BE) állásban van. Ha a probléma továbbra is fennáll, a készülék valószínűleg meghibásodott. A csere érdekében forduljon a helyi forgalmazóhoz.
Rossz melegítés vagy rossz általános teljesítmény.	Vízkezeljen a készüléket.
A készülék szivárog	A csere érdekében forduljon a helyi forgalmazóhoz.

KS

Faleminderit për zgjedhjen e produkteve Delimano!

Marka Delimano sjell një gamë inovative të enëve të gatimit me cilësi të shkëlqyeshme që është krijuar për të siguruar përvojë të gatimit të shëndetshëm, të shijshëm dhe të kënaqshëm (përgatitje, gatim dhe konsumim të ushqimit), duke inkurajuar pasionin për gatim dhe argëtim, pa marrë parasysh nivelin e aftësive të gatimit. Gatuar. Festoni Çdo ditë. Të gjitha produktet Delimano perceptohen shumë të vlefshme, kështu që falsifikuesit me të vërtetë dëshirojnë të na kopjojnë dhe kështu abuzojnë me klientët me cilësi më të dobët, pa garanci dhe shërbim. Ju lutemi, raportoni çdo të kopjuar, produkt i falsifikuar, i ngjashëm ose distributor i paautorizuar në brand.protection@studio-modema.com në mënyrë që të na ndihmojë të luftojmë kundër falsifikimeve të paligjshme.

Delimano Joy Personal Coffee Maker Pro - Manuali i Përdorimit

Ju lutemi lexoni këtë manual para se ta përdorni dhe ruajeni atë për referencë në të ardhmen.

PARALAJMERIME

1. Lidhni furnizimin me energji elektrike që korrespondon me atë të vlerësuar vetëm në produkt / ngarkues. Në rast të keqpërdorimit mund të ndodhë energjia ose dështimi i pajisjes.
2. Kjo pajisje është e pajisur me një prizë të tokëzuar. Ju lutemi sigurohuni që priza e murit në shtëpinë tuaj është e tokëzuar mirë.
3. Nëse kabloja e rymës është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet menjëherë nga një person i autorizuar ose i ngjashëm i kualifikuar për të shmangur ndonjë rrezik.
4. Mos provoni asnjë modifikim ose riparim nga vetë ju dhe sigurohuni që çdo riparim të kryhet vetëm nga teknik i kualifikuar në mënyrë të përshtatshme.
5. Mos prekni sipërfaqet e nxehta.
6. Për të mbrojtur nga zjarri, goditja elektrike dhe dëmtimi i personave, mos zhytni kordonin, mbyllni ujin ose lëngun tjetër.
7. Kjo pajisje kurrë nuk duhet të ndizet ose të qëndrojë e lidhur në furnizimin me energji kur nuk është në përdorim, gjatë zëvendësimit të aksesorëve ose gjatë pastrimit.
8. Lejoni që pajisja të qetësohet plotësisht para se të ruani, bashkoni elementët ose para pastrimit.
9. Mos pastroni enën me pastues, jashtëk leshi çeliku, ose materiale të tjera gërryese.
10. Mos varni kordonin e rymës mbi buzë të tryezës ose banakut, ose prekni sipërfaqen e nxehtë.
11. Mos e vendosni aparatën për kafe në sipërfaqe të nxehtë ose pranë zjarrit për të shmangur dëmtimin.
12. Para përdorimit, vendoseni pajisjen në sipërfaqe të fortë, të sheshtë, të qëndrueshme dhe të thatë.
13. Kini kujdes që të mos digjeni nga avulli.
14. Dëgjia mund të ndodhë nëse mbulesa hiqet gjatë cikleve të zierjes.
15. Disa pjesë të pajisjes janë të nxehta gjatë punës dhe më pas. Trajtoj me kujdes.
16. Kjo pajisje nuk duhet të funksionojë kurrë bosh, sepse një veprim i tillë mund të rezultojë në dështim të pajisjes dhe / ose dëmtime të përdoruesit.
17. Qëlluar vetëm për të bërë kafe. Mos ngrohni asnjë lëng tjetër ose mos bëni pije në pajisje.
18. Lani dhe thani mirë para përdorimit të parë.
19. Në mënyrë që të shmangët një rrezik për shkak të rivendosjes pa dashje të ndërprerjes termike, kjo pajisje

nuk duhet të furnizohet përmes një pajisje të jashtme komutuese, të tilla si një kohëmatës, ose e lidhur me një qark që ndizet dhe fiket rregullisht nga dobi.

20. Hiqni rregullisht bllokimet e shkaktuara nga pluhuri i kafesë, sepse ato zvogëlojnë shumë fuqinë thithëse të pajisjes dhe / ose performancën e përgjithshme.
21. Kurrë mos e përdorni pajisjen nëse gota është thyer ose dëmtuar në ndonjë mënyrë tjetër.
22. Kjo pajisje nuk duhet të përdoret nga fëmijët. Mbajeni pajisjen dhe kordonin e saj larg fëmijëve.
23. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e lart dhe personat me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore ose mungesë të përvojës dhe njohurisë nëse atyre u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzim në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe kuptuar rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët nëse nuk janë më të vjetër se 8 vjeç dhe nuk mbikëqyren.
24. Kjo pajisje është menduar vetëm për përdorim shtëpiak, të brendshëm dhe të thatë.
25. Erërat e lehta janë të mundshme në fillim të përdorimit derisa pajisja të arrijë stabilitetin e saj termik.
26. Nëse pajisja nuk po punon siç duhet, ka marrë një goditje të fortë, është rënë, dëmtuar, lënë jashtë ose ka rënë në ujë, mos e përdorni.
27. Ju lutemi referojuni paragrafëve më poshtë rreth detajeve të pastrimit, cilësimeve dhe aksesoreve.
28. Megjithatë produkti është kontrolluar përdorimi dhe pasojat e tij janë rreptësisht përgjegjësi e përdoruesit.

1. PJESET

Delimano Joy Personal Coffee Machine Pro përmban pjesët e mëposhtme për funksionin vijues:

Fig. 1 (shih: FOTOT, Fig. 1)

1. Mbulesa e sipërme	3. Filteri	5. Rezervuar uji	7. Filxhani	9. Nderprerësi
2. Spërkatësi	4. Gyp	6. Kapaku filxhanit	8. Pjesa kryesore	10. Kabllo

2. PARA PËRDORIMIT TË PARË

1. Kontrolloni që të gjithë aksesoret janë të plotë dhe njësjia nuk është dëmtuar
2. Vendosni pajisjen në sipërfaqe të sheshtë, të qëndrueshme dhe rezistente ndaj ujit.
3. Derdhni ujë të pastër në rezervuarin e ujit deri në nivelin maksimal për t'u përgatitur disa herë pa pluhur kafeje sipas hapave më poshtë.
4. Hidhni ujin.
5. Lani pjesët e ndashme tërësisht me ujë të ngrohtë dhe thajini mirë

3. PËRDORIMI

SHENIM: KAFEJA E BLUAR VRAZDHE DUHET TË PEDRDORËT GJITHMON. KAFEJA E PA BLUAR / E BLUAR PAK MUND TË BLOKOHJ FILTERIN.

1. Hapni mbulesën e sipërme dhe mbushni rezervuarin e ujit me ujë të pijshëm të ftohtë. Niveli i ujit nuk duhet të kalojë nivelin MAX (përplasja "MAX" në anën e spërkatës).
2. Nëse është e nevojshme, futni gypin në rezervuarin e ujit, atëherë vendosni filtrin në gyp dhe sigurohuni që të jetë mbledhur në mënyrë korrekte.
3. Shtoni kafe të bluar në filter. Zakonisht një filxhan kafe ka nevojë për një lugë gjelle kafeje, por ju mund të përshtateni sipas shijes personale. Mbyllni mbulesën e sipërme.
4. Zhvendosni kapakun e gotës në drejtim të akrepave të orës nga filxhani dhe pozicionojeni siç tregohet në figurë (foto.1).
5. Lidhni kablloën e energjisë në furnizimin me energji elektrike.
6. Shtypni ndërprerësin e energjisë (treguesi i tij do të ndizet). Pajisja do të fillojë të funksionojë.
7. Shtypni përsëri çelësin e mymës për të ndaluar pijen kur konsiderohet e bërë në përputhje me shijen / madhësinë tuaj të kupës.
8. Për të parandaluar që pajisja të vlijë e thatë, pajisja do të fiket automatikisht pas 7 minutash; nëse dëshironi të vazhdoni me përdorimin, duhet të shtypni përsëri ndërprerësin e energjisë.
9. Pas përfundimit të pijes së kafesë një minutë më vonë pasi kafeja të ndalojë të derdhet, ju mund ta hiqni filxhanin dhe ta pini ose ta siguronit atë me kapakun e filxhanit duke e vidhosur në drejtim të akrepave të orës.

Shenim: Disa ujë thithen nga kafeja, kështu që do të ketë pak më pak kafe sesa uji i shtuar.

MOS prekni mbulesën e sipërme ose njësinë kryesore kur punoni ndërsa rreket. Gjithmonë fikeni pajisjen dhe shkëputeni nga furnizimi me energji elektrike pas përdorimit.

Triqe për kafe të mrekullueshme:

1. Aparati i pastër kafeje është thelbësor për të bërë kafe me shije të shkëlqyeshme. Pastroni rregullisht pajisjen siç specifikohet në seksionin "Pastrimi dhe mirëmbajtja". Gjithmonë përdorni ujë të freskët dhe të ftohtë.
2. Ruani pluhurin e kafesë të papërdorur në një vend të freskët dhe të thatë. Pasi të keni hapur një paketë kafeje, rigjeni fort dhe ruajeni në një vend të errët.
3. Për një shije optimale të kafesë, blini fasule të plota kafeje dhe blujini imët pak para se të pihen.
4. Mos e ripërdorni pluhurin e kafesë pasi kjo do të zvogëlojë shumë aromën e kafesë. Nxejja e kafesë nuk rekomandohet pasi kafeja është në kulmin e saj në aromë menjëherë pas pijes.

4. PASTRIMI DHE MIREMBAJTJA

Gjithmonë fikni dhe hiqni nga priza produktin nga furnizimi me energji elektrike dhe lëreni të ftohet plotësisht para se ta pastroni. Asnjëherë mos zhyni njësinë kryesore ose kordonin e rrymës në ujë ose ndonjë lëng tjetër për pastrim.

1. Pastroni të gjitha pjesët e ndashme pas çdo përdorimi nën ujë të ngrohtë të mjetdshëm.
2. Fshini sipërfaqen e jashtme të produktit me një leckë të butë dhe të lagur për të hequr njollat.
3. Pikat e ujit mund të grumbullohen në zonën sipër gypit dhe të pikojnë mbi bazën e produktit gjatë zierjes. Për të kontrolluar pikimin, fshijeni zonën me një leckë të pastër dhe të thatë pas çdo përdorimi të produktit.

5. PROBLEMET

Problemi	Shkaku i mundshëm/zgjidhja
Nuk ndizet	Kontrolloni nëse pajisja është e lidhur në furnizimin me energji siç duhet. Sigurohuni që çelësi i energjisë është ndezur. Nëse çështja vazhdon, pajisja ndoshta ka mosfunksionuar. Kontakttoni shitësin tuaj lokal për zëvendësim.

Ngrohja e dobët ose performanca e dobët e përgjithshme.	Shkarkimi nevojitet.
Rrjedhja e lëngshme	Kontaktimi shitesin tuaj lokal për zëvendësim

LT

Brangus kliente,

dėkojame, kad renkatės DELIMANO gaminius!

DELIMANO asortimentą sudaro aukštos kokybės virtuvės technika ir indai, sukurti galvojant apie sveiką mitybą ir malonumą teikiantį maisto gaminimo procesą. Skatiname aistrą gaminti ir mėgautis šia patirtimi tiek mėgėjus, tiek profesionalus. Pajuskite malonumą gaminti kasdien!

Populiarius DELIMANO gaminius dažnai tampa klastotojų taikiniu. Įsigiję suklastotų gaminių, klientai nusivilia prasta jų kokybe, negali pasinaudoti garantija. Jeigu pastebėjote padirbtą gaminį ar įgaliojimų neturintį platintoją, praneškite apie tai adresu brand.protection@studio-modema.com arba ccd.lt@studio-modema.com ir padėkite kovoti su padirbinėjotais.

DELIMANO JOY PRO asmeninis kavos aparatas – naudojimo instrukcija

Originalios instrukcijos vertimas

Prieš naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.

ĮSPEJIMAI

1. Prietaiso ir elektros lizdo, į kurį jungiate prietaisą, įtampa turi sutapti. Nesilaikant šio įspėjimo gali kilti elektros tinklo arba prietaiso gedimų.
2. Šis prietaisas yra su žemintu kištuku. Užtikrinkite, kad elektros lizdas, į kurį jungiamas prietaisas, būtų gerai įžemintas.
3. Nenaudokite prietaiso, jeigu jo maitinimo laidas yra pažeistas. Tokiu atveju kreipkitės į platintoją.
4. Nemodifikuokite ir netaisykite prietaiso. Gedimo atveju kreipkitės į platintoją.
5. Nelieskite karštų paviršių.
6. Nemerkite maitinimo laido ar kištuko į vandenį ar kitokius skysčius, tai padės išvengti gaisro, elektros šoko ar susižalojimo rizikos.
7. Išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo, jeigu nebenaudojate prietaiso, keičiate priedus ar ketinate jį valyti.
8. Prieš padėdami į laikymo vietą, keisdami dalis ar valydami palaukite, kol prietaisas visiškai atvės.
9. Nevalykite talpyklos su valikliais, metaliniais šveistukais ar kitomis šveičiamosiomis medžiagomis.
10. Saugokite, kad laidas nenukartų nuo stalo ar spintelės krašto ir nesiliestų prie karštų paviršių.
11. Nedėkite prietaiso ant karšto paviršiaus ar šalia liepsnos, kad nepažeistumėte prietaiso.
12. Prieš naudodami padėkite prietaisą ant kieto, plokščio, stabilaus ir sauso paviršiaus.
13. Būkite atsargūs ir nenusideginkite garais.
14. Galite nusideginti, jeigu kavos gaminimo metu dangtis yra nuimtas.
15. Prietaisui veikiant ar iš karto po prietaiso naudojimo kai kurios jo dalys tampa karštos. Būkite atsargūs.
16. Nejunkite tuščio prietaiso, nes galite jį sugadinti ir (arba) susižaloti patys.
17. Prietaisas skirtas tik kavai ruošti. Nekaitinkite kitokių skysčių ir negaminkite kitokių gėrimų su šiuo prietaisu.
18. Kruopščiai išplaukite ir nusauskinkite prieš naudodami pirmą kartą.
19. Siekiant išvengti nelaimingo nutikimo dėl netyčinio šiluminio jungiklio nustatymo, prietaisui maitinimas negali būti tiekiamas per išorinį jungiklį, tokį kaip laikmatis, arba prietaiso negalima jungti į elektros grandinę, kurią reguliariai įjungia ir išjungia įrenginys.
20. Reguliariai pašalinkite prietaise susikaupusius kavos tirščius, nes jie smarkiai mažina prietaiso siurbimo galią ir (arba) bendrą tinkamą veikimą.
21. Nenaudokite prietaiso, jeigu puodelis yra suskilęs ar kaip nors kitaip pažeistas.
22. Prietaiso negalima naudoti vaikams. Prietaisą ir jo maitinimo laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
23. Prietaiso negalima naudoti vaikams ir asmenims su fiziniais, jutiminiais ar psichiniais sutrikimais, nebent juos prižiūri už saugumą atsakingas žmogus, supažindinęs su prietaiso naudojimu ir pavojais, kylančiais prietaisą naudojant netinkamai. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu, jo valyti ir atlikti kitų priežiūros darbų.
24. Prietaisas skirtas tik buitiniam naudojimui sausoje patalpoje.
25. Tik pradėjus naudoti prietaisą gali būti juntamas silpnas neįprastas kvapas, kol prietaisas pasieks terminį stabilumą.
26. Nenaudokite prietaiso, jeigu jis neveikia tinkamai, buvo sutrenktas, numestas ant žemės, pažeistas, paliktas lauke ar įmestas į vandenį.
27. Laikykites toliau instrukcijoje pateikiamų valymo, nustatymo ir priedų naudojimo nurodymų.

28. Prietaisas buvo patikrintas, tačiau jo naudojimas ir su tuo susijusios pasekmės yra paties naudotojo atsakomybė.

1. DALYS

DELIMANO JOY PRO asmeninį kavos aparatą sudaro šios dalys:

Pic. 1 (žiūrėkite: PAVEIKSLAIKAI, Pic. 1)				
1. Viršutinis dangtis	3. Filtras	5. Vandens talpykla	7. Puodelis	9. Jungiklis
2. Purkštuvas	4. Piltuvas	6. Puodelio dangtelis	8. Prietaiso korpusas	10. Maitinimo laidas

2. PRIEŠ PIRMĄ NAUDOJIMĄ

1. Apžiūrėkite, ar yra visos dalys ir ar prietaisas nepažeistas.
2. Padėkite prietaisą ant plokščio, stabilaus ir vandeniu atsparaus paviršiaus.
3. Įpilkite švaraus vandens į talpyklą iki didžiausio kiekio žymos ir kelis kartus leisite prabėgti vandeniui, tarsi ruošumėte kavą, kaip aprašyta žemiau, tik nedėkite maltos kavos.
4. Išpilkite išbėgusį vandenį.
5. Kruopščiai išplaukite nuimamas dalis su šiltu vandeniu ir gerai išdžiovinkite.

3. NAUDOJIMAS

PASTABA. VISADA NAUDOKITE RUPIAI MALTĄ KAVĄ. SMULKIAI MALTA KAVA GALI UŽKIMŠTI FILTRĄ.

1. Atidarykite viršutinį dangtį ir įpilkite į talpyklą šalto geriamojo vandens. Vandens kiekis neturi viršyti didžiausio leidžiamo kiekio (MAX sklendė purkštuvo šone).
2. Jeigu reikia, idėkite piltuvą į vandens talpyklą, tada idėkite filtrą į piltuvą ir užtikrinkite, kad surinkta tinkamai.
3. Įberkite maltos kavos į filtrą. Paprastai puodeliui kavos reikalingas valgomasis šaukštas kavos (be kaupo), tačiau kiekį reguliuokite pagal skonį. Uždarykite viršutinį dangtį.
4. Atsukite puodelio dangtelį prieš laikrodžio rodyklę, padėkite puodelį, kaip parodyta paveiksluke (pic. 1).
5. Įjunkite maitinimo laidą į elektros lizdą.
6. Nuspauskite jungiklį, užsidegs lemputė. Prietaisas pradės veikti.
7. Nuspauskite jungiklį dar kartą, kai norite sustabdyti kavos ruošimą ir kavos pribėgo pakankamai pagal jūsų skonį / puodelio dydį.
8. Siekiant apsaugoti, kad prietaisas nepradėtų kaitinti vandens, kai talpykloje nieko nėra, jis išsijungia automatiškai po 7 minučių. Jeigu norite tęsti naudojimą, dar kartą nuspauskite jungiklį.
9. Baigę gaminti kavą, palaukite dar minutę, kad nustotų lašėti kava, išimkite puodelį ir gerkite arba užsukite dangtelį pagal laikrodžio rodyklę.

Pastaba. Dalis vandens išsigeria į maltą kavą, todėl kavos išbėgs mažiau, nei įpilta vandens.

NELIESKITE prietaiso viršutinio dangčio ar korpuso, kai prietaisas veikia, nes jis įkaista. Baigę naudoti visada išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo.

Patarimai, kaip paruošti skanią kavą:

1. Švarus kavos aparatas yra būtinas norint mėgautis gardžią kavą. Reguliariai valykite prietaisą, kaip nurodyta skyriuje „Valymas ir priežiūra“. Visada naudokite šviežią ir šaltą vandenį kavai ruošti.
2. Maltą kavą laikykite vėsioje ir sausoje vietoje. Atidarytą kavos pakuotę sandariai uždarykite ir laikykite tamsioje vietoje.
3. Jeigu norite pajusti tikrai kavos skonį, pirkite kavos pupelės ir sumalkite tik prieš pat ruošdami kavą.
4. Pakartotinai nenaudokite maltos kavos, nes tai smarkiai prastina kavos skonį. Nerekomenduojama šildyti kavą, nes jos skonis intensyviausias iškart paruošus.

4. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Prieš valydami visada išjunkite prietaisą iš elektros lizdo ir palaukite, kol visiškai atvės. Valydami nemerkite prietaiso ir jo maitinimo laido į vandenį ar kitokius skysčius.

1. Po kiekvieno naudojimo išplaukite visas nuimamas dalis su šiltu tekančiu vandeniu.
2. Nuvalykite prietaiso korpuso išorę su švelnia ir drėgna šluoste, kad pašalintumėte dėmes.
3. Virš piltuvo gali susikaupti vandens lašelių ir lašėti į prietaiso pagrindą ruošiant kavą. Norėdami tai sumažinti, po kiekvieno naudojimo nuvalykite vandens lašus su švaria sausa šluoste.

5. GALIMOS PROBLEMOS

Problema	Galimos priežastys / sprendimai
Neveikia.	Patikrinkite, ar prietaisas tinkamai įjungtas į elektros lizdą. Įsitinkite, kad nuspauštas jungiklis. Jeigu problema kartojasi, prietaisas tikriausiai sugedęs. Kreipkitės į platintoją.
Prastai kaista arba prastas bendras prietaiso veikimas.	Reikia pašalinti susikaupusias kalkių nuosėdas.
Iš korpuso teka vanduo.	Kreipkitės į platintoją.

DELIMANO JOY PRO asmeninis kavos aparatas

Gamintojas: TOP SHOP INTERNATIONAL SA, Via al Mulino 22, 6814 Kademinas, Šveicarija.

Importuotojas: UAB „Studio moderna“, Žalgirio g. 135, 08217 Vilnius, Lietuva.

Kilmės šalis: Kinija.

Pardavėjo suteikiama komercinė prekės garantija

Šiam prietaisui suteikiama 24 mėnesių garantija. Ji nebus taikoma, jei mechanškai pažeisite prietaisą, naudosite jį ne pagal paskirtį ar naudojimo instrukciją. Taip pat sugedus prietaisui dėl stichinės nelaimės. Pardavėjas nėra atsakingas už prekių kokybės pablogėjimą, jeigu jis kilo dėl kliento ar kitų asmenų, kuriems klientas pardavė prekes, veiksmų.

KAIP SEKASI NAUDOTI PREKE?

Komentuokite po prekę www.topshop.lt. Padėsite mums tobulėti, o kitiems pirkėjams – išsirinkti lengviau!

LV

Paldies, ka izvēlējāties Delimano produktus!

Delimano piedāvā inovatīvus, augstas kvalitātes virtuves piederumus, lai sniegtu veselīgu, gardu un patīkamu gatavošanas pieredzi (ēdienu sagatavošanu, gatavošanu un ēšanu), veicinot kaisli pret gatavošanu un izklaidi, vienlaig kāds būtu jūsu prasmju līmenis. Gatavo. Svini. Katru dienu.

Visi Delimano produkti ir ļoti vērtīgi, tāpēc krāpniekiem patīk tos kopēt un tādējādi maldināt klientus, piedāvājot sliktāku kvalitāti bez garantijas un servisa. Lūdzu, ziņojiet par visiem kopētājiem, viltoņiem un līdzīgajiem produktiem vai neoficiāliem izplatītājiem, rakstot uz brand.protection@studio-moderna.com, lai palīdzētu mums cīnīties pret nelegāliem viltojumiem.

Delimano Kafijas automāts Joy Pro – lietošanas instrukcija

Lūdzu, pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabāiet to.

BRIDINAJUMI

1. Pieslēdziet strāvas avotam, kas atbilst tam, kas norādīts uz ierīces/lādētāja. Nepareizas izmantošanas dēļ

ierīce var sabojāties.

2. Ierīce ir aprīkota ar zemētu kontaktdakšu. Lūdzu, pārļiecinieties, ka kontaktlīdziņas ir labi zemētas.
3. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir nekavējoties jānomaina. To drīkst mainīt tikai kvalificētas personas, lai izvairītos no traumu riska.
4. Nemēģiniet pats salabot vai pārveidot ierīci un pārļiecinieties, ka ierīces remontu veic kvalificēts speciālists.
5. Nepieskarieties karstajām virsmām.
6. Lai pasargātu sevi no ugunsgrēka riska, elektriskā šoka vai traumām, neiemērciet vadu un kontaktdakšu ūdenī vai citā šķidrumā.
7. Ierīci nedrīkst atstāt ieslēgtu vai pieslēgtu strāvas avotam, kad tā netiek izmantota, kamēr tiek mainīti aksesuāri vai tīrīšanas laika.
8. Pirms uzglabāšanas ļaujiet ierīcei pilnībā atdzist, kā arī neņemiet visas detaļas pirms tīrīšanas.
9. Nemazgājiet trauku ar abrazīviem tīrīšanas līdzekļiem, metāla sukuļiem vai citiem abrazīviem materiāliem.
10. Strāvas vads nedrīkst nokārties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.
11. Nenovietojiet kafijas automātu uz karstas virsmas vai tuvumā atklātai ugunij, lai ierīci nesabojātu.
12. Pirms lietošanas novietojiet ierīci uz cietas, plakanas, stabilas un sausas virsmas.
13. Esiet uzmanīgs, lai neapplaucētos ar tvaikiem.
14. Ja vāks tiek noņemts starp vārīšanas cikliem, var rasties apdegumi.
15. Dažas ierīces daļas darbības laikā un pēc tās var būt karstas. Apejieties uzmanīgi.
16. Ierīci nedrīkst darbināt tukšu, jo šāda darbība var novest pie ierīces sabojāšanās un/vai traumām.
17. Paredzēts tikai kafijas gatavošanai. Nekarsējiet ierīcē citus šķidrumus un negatavojiet tajā dzērienus.
18. Pirms pirmās lietošanas reizes rūpīgi nomazgājiet ierīci.
19. Lai izvairītos no riska nejaušas termālās automātiskās izslēgšanās dēļ, ierīci nedrīkst saslēgt ar ārējo pārslēgšanas ierīci, piemēram, taimeru vai pagarinātāju, kas tiek regulāri ieslēgts un izslēgts.
20. Regulāri iztīriet aizsprostojumus, ko rada kafija, jo tie ļoti pazemina ierīces jaudu un/vai vispārējo sniegumu.
21. Neizmantojiet ierīci, ja trauks ir iepļisījis vai tā ir citādi bojāta.
22. So ierīci nedrīkst lietot bērni. Glabājiet ierīci un tās vadu bērniem neaizsniēdzamā vietā.
23. Ierīci drīkst izmantot bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, manu un garīgajām spējām vai cilvēki bez pieredzes un zināšanām, ja viņus uzmana un instruē, kā izmantot ierīci drošā veidā, un viņi apzinās iespējamās riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīci drīkst tītīt un izmantot bērni vecāki par 8 gadiem un tikai pieaugušo uzraudzībā.
24. Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai tikai iekštelpās un sausā vidē.
25. Lietošanas sākumā iespējami izgarojumi, pirms ierīce sasniedz termālo stabilitāti.
26. Ja ierīce nestrādā, kā nākas, ir saņēmusi spēcīgu triecienu, nomesta, sabojāta, atstāta ārā vai iemesta ūdenī, neizmantojiet to.
27. Lūdzu, skatiet nākamās paragrāfus par tīrīšanu, iestatījumiem un aksesuāriem.
28. Lai arī produkts ticis pārbaudīts, tā lietošana un sekas ir lietotāju atbildība.

1. DETALĀS

Delimano kafijas automāts Joy Pro šādas detaļas šādām funkcijām:

Att. 1. Attēlā (skat.: ATTĒLI, Att. 1)				
1. vāks	3. filtrs	5. ūdens tvertne	7. krūze	9. ieslēgšanas slēdzis
2. smidzinātājs	4. piltuve	6. krūzes vāks	8. galvenā ierīce	10. strāvas vads

2. PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

1. Pārbaudiet, vai komplektā ietilpst visi aksesuāri un ierīce nav bojāta.
2. Novietojiet ierīci uz plakanas, stabilas un ūdensizturīgas virsmas.
3. Ielejiet traukā tīru ūdeni līdz maksimālajai atzīmei, un uzkarsējiet dažas reizes bez kafijas, ņemot vērā norādījumus.
4. Izlejiet ūdeni.
5. Rūpīgi nomazgājiet neņemamās daļas ar siltu ūdeni un kārtīgi nožāvējiet.

3. LIETOŠANA

PIEZĪME: VIENMĒR IZMANTOJIET RUPIJU MALTU KAFIJU. FILTRS VAR AIZSĒRĒT AR SMALKU MALTU KAFIJU.

1. Atveriet vāku un piepildiet ūdens tvertni ar aukstu dzeramo ūdeni. Ūdens līmenis nedrīkst pārsniegt maksimālo līmeni (MAX atzīme uz smidzinātāja malas).
2. Ja nepieciešams, ielieciet piltuvī ūdens tvertnē, tad ielieciet filtru piltuvē un pārļiecinieties, ka tas ir pareizi uzstādīts.
3. Ielejiet filtrā maltu kafiju. Parasti vienai tasei kafijas nepieciešama nolīdzināta ēdamkarote ar kafiju, bet jūs varat to pielāgot pēc gaumes. Aizveriet vāku.
4. Noskrūvējiet krūzes vāku pretējā pulksteņrādītāja virzienam un novietojiet, kā rādīts attēlā (1. att.).
5. Pievienojiet ierīci strāvas avotam.
6. Nospiediet ieslēgšanas slēdzi (ieslēgšanas indikators). Ierīce sāks darboties.

7. Vărele nospiediet ieslēgšanas slēdzi, lai pārtrauktu gatavot, kad gatavs saskaņā ar jūsu gaumi / krūzes izmēru.
 8. Lai ierīce nevārstos bez ūdens, tā automātiski izslēgsies pēc 7 minūtēm; ja vēlaties turpināt to lietot, jums atkal jānospiež ieslēgšanas slēdzis.
 9. Kad pabeigsi gatavot kafiju, pagaidiet minūti un izņemiet krūzi. Jūs varat to dzert uzreiz vai uzlikt tai vāku, pagriežot pretēji pulksteņa rādītāju virzienam.
- Piezīme! Kafija uzsūc nelielu ūdens daudzumu, tāpēc būs mazāk kafijas nekā pielietā ūdens.**
NEAIZNIECIET galvenās ierīces vāku, kamēr ierīce darbojas, jo tas ļoti sakarst. Vienmēr pēc lietošanas izslēdziet ierīci, pirms atvienojat to no strāvas avota.

Padomi gardākai kafijai.

1. Kafijas automātam ir jābūt tīram, lai pagatavotu gardu kafiju. Regulārī tīriet ierīci, kā norādīts nodaļā "Tīrīšana un apkope". Vienmēr izmantojiet svaigu, aukstu ūdeni.
2. Kafiju uzglabājiet vēsā un sausā vietā. Atvērtu kafijas paciņu kārtīgi aiztaisiet un uzglabājiet tumšā vietā.
3. Labākai garšai pērciet veselās kafijas pupiņas un smalki samaliet pirms kafijas gatavošanas.
4. Neizmantojiet kafijas pulveri atkārtoti, jo kafijas garša būs stipri vājāka. Nav ieteicams atkārtoti sildīt kafiju, jo tā vislabāk garšos uzreiz pēc pagatavošanas.

4. TĪRĪŠANA UN APKOPE

Vienmēr pirms tīrīšanas izslēdziet ierīci, atvienojiet to no strāvas avota un atļaujiet tai atdzist. Nekad nelemērciet galveno ierīci vai strāvas vadu ūdenī vai citā šķidrumā, lai tīrītu.

1. Pēc katras lietošanas reizes noskalojiet noņemamās daļas zem silta tekoša ūdens.
2. Noslaukiet ierīces ārpusi ar sausu, mitru lupatu, lai noņemtu no netīrumiem.
3. Vīrs piltuves var veidoties kondensāts un gatavošanas laikā pīlēt uz ierīces pamatnes. Lai nepīlētu, noslaukiet ar tīru, sausu lupatiņu pēc katras lietošanas reizes.

5. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

Problēma	Iespējamais cēlonis/risinājums
Nav strāvas	Pārbaudiet, vai ierīce ir kārtīgi pievienota strāvas avotam. Pārbaudiet, vai ierīce ir ieslēgta. Ja problēma turpinās, ierīce, iespējams, nedarbojas. Sazinieties ar vietējo tirgotāju, lai samainītu.
Ierīce neuzkarst un nedarbojas, kā nākas.	Jāatkalķo.
Šķidrums tek garām	Sazinieties ar vietējo tirgotāju, lai samainītu



Vā multtūmim ca ātj ales produsele Delimano!

Brandui Delimano aduce o gamā inovatīvā de articole de bucătărie de înaltă calitate, care sunt concepute pentru a oferi o experiență de gătit sănătoasă, gustoasă și plăcută (preparare, gătit și consum de produse alimentare), încurajând pasiunea pentru gătit și distracția indiferent de nivelul abilităților de gătit. Gătește. Sărbătorește. În fiecare zi. Toate produsele Delimano sunt percepute foarte valoroase, astfel încât falsificatorilor le place foarte mult să ne copieze și, astfel, să mintă clienții cu o calitate mai proastă, fără garanție și service. Vă rugăm să raportați orice produs copiat, falsificat, similar sau distribuitor neautorizat la brand.protection@studio-moderna.com pentru a ne ajuta să luptăm împotriva contrafacerilor.

Delimano Joy Personal Coffee Maker Pro -Manualul utilizatorului

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a-l utiliza și păstrați-l pentru referințe viitoare.

ATENȚIE

1. Conectați sursa de alimentare care corespunde cu cea nominală numai pe produs / încărcător. În cazul utilizării necorespunzătoare, poate apărea defectarea dispozitivului.
2. Acest dispozitiv este echipat cu o priză cu împământare. Vă rugăm să vă asigurați că priza de perete din casa dvs. este bine împământată.
3. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit imediat de către o persoană autorizată sau similar calificată pentru a evita pericolele.
4. Nu încercați singuri modificări sau reparații și asigurați-vă că orice reparație este efectuată numai de către un tehnician calificat.
5. Nu atingeți suprafețele fierbinți.
6. Pentru a vă proteja împotriva incendiilor, a șocurilor electrice și a rănirii, nu introduceți cablul, sau priza în apă sau alt lichid.
7. Acest dispozitiv nu trebuie să fie pornit niciodată sau să rămână conectat la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat, în timp ce înlocuiți accesoriile sau în timpul curățării.
8. Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a-l depozita, atașa componentele sau înainte de curățare.
9. Nu curățați recipientul cu produse de curățat, tampoane din sîmă sau alte materiale abrazive.
10. Nu atârnați cablul de alimentare peste marginea mesei sau blatului și nu atingeți suprafața fierbinte.
11. Nu așezați aparatul de cafea pe suprafața fierbinte sau lângă foc pentru a evita deteriorarea.
12. Înainte de utilizare, așezați dispozitivul pe o suprafață dură, plană, stabilă și uscată.
13. Aveți grijă să nu vă ardeți cu aburi.
14. Vă puteți arde dacă capacul este îndepărtat în timpul ciclurilor de preparare.
15. Unele părți ale dispozitivului sunt fierbinți în timpul funcționării și după aceea. Manevreați-l \ manevrează-l cu grijă.
16. Acest dispozitiv nu ar trebui să funcționeze niciodată gol, deoarece o astfel de acțiune ar putea duce la defectarea aparatului și / sau rănirea utilizatorului.
17. Destinat numai pentru prepararea cafelei. Nu încălziți niciun alt lichid și nu faceți băuturi în dispozitiv.

18. Se spală și se usucă bine înainte de prima utilizare.
19. Pentru a evita un pericol datorat resetării accidentale a întreruperii termice, acest aparat nu trebuie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de către utilitate.
20. Îndepărtați în mod regulat blocajele cauzate de pudra de cafea, deoarece reduc foarte mult puterea de aspirație a dispozitivului și / sau performanța generală.
21. Nu folosiți niciodată aparatul dacă cupa este crăpată sau deteriorată în alt mod.
22. Acest aparat nu trebuie utilizat de copii. Nu lăsați aparatul și cablul său la îndemâna copiilor.
23. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe dacă li s-a acordat supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie făcute de copii decât dacă au mai mult de 8 ani și sunt supravegheați.
24. Acest dispozitiv este destinat numai uzului casnic, interior și uscat.
25. Mirosuri ușoare sunt posibile la începutul utilizării până când dispozitivul atinge stabilitatea termică.
26. Dacă dispozitivul nu funcționează așa cum ar trebui, a primit o lovitură ascuțită, a fost scăpat, deteriorat, lăsat în aer liber sau aruncat în apă, nu-l utilizați.
27. Vă rugăm să consultați paragrafele de mai jos despre detalii despre curățare, setări și accesorii.
28. Deși produsul a fost verificat, utilizarea și consecințele sale sunt strict responsabilitatea utilizatorului.

1) COMPONENTE

Delimano Joy Personal Coffee Machine Pro conține următoarele componente pentru următoarele funcții:

Imag. 1 (a se vedea: IMAGINI , Imag. 1)				
1.Capac	3.Filtru	5.Rezervor apă	7.Cană	9.Buton de pornire
2.Pulverizator	4.Pilnie	6.Capac cană	8.Unitate principală	10.Cablul de alimentare

2) ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Verificați dacă toate accesoriile sunt complete și unitatea nu este deteriorată.
2. Poziționați dispozitivul pe o suprafață plană, stabilă și rezistentă la apă.
3. Se toarnă apă curată în rezervorul de apă până la nivelul maxim pentru a prepara de mai multe ori fără praf de cafea conform pașilor de mai jos.
4. Aruncați apa.
5. Spălați bine părțile detașabile cu apă caldă și uscați-le bine.

3) UTILIZARE

NOTĂ: CAFEA MĂRUNIȚĂ GROSIER TREBUIE SĂ FIE UTILIZATĂ ÎNTOTDEAUNA. CAFEAUA MĂRUNIȚĂ FIN POATE BLOCA FILTRUL

1. Deschideți capacul superior și umpleți rezervorul de apă cu apă potabilă rece. Nivelul apei nu trebuie să depășească nivelul MAX (nivel „MAX” pe partea pulverizatorului).
2. Dacă este necesar, introduceți până în rezervorul de apă, apoi așezați filtrul în până și asigurați-vă că este asamblat corect.
3. Adăugați cafea măcinată în filtru. De obicei, o ceașcă de cafea are nevoie de o lingură de cafea, dar vă puteți adapta în funcție de gustul personal. Închideți capacul superior.
4. Desurubați capacul cupei în sens invers acelor de ceasomeric de la cupă și poziționați-l așa cum se arată în imagine (fig.1).
5. Conectați cablul de alimentare la sursa de alimentare.
6. Apăsăți comutatorul de alimentare (indicatorul său se va aprinde). Dispozitivul va începe să funcționeze.
7. Apăsăți din nou comutatorul de alimentare pentru a opri prepararea când se consideră terminată în funcție de gustul / dimensiunea câinii.
8. Pentru a preveni fierberea pînă la uscarea dispozitivului, dispozitivul se va opri automat după 7 minute; dacă doriți să continuați utilizarea, trebuie să apăsați din nou comutatorul de alimentare.
9. După terminarea preparării cafelei un minut mai târziu, după ce cafeaua se oprește din scurgere, puteți scoate ceașca și o puteți bea sau fixa cu capacul cupei, înșurubând-o în sensul acelor de ceasomeric.

Notă: O parte din apă este absorbită de cafea, deci va fi mai puțină cafea decât apă adăugată.

NU atingeți capacul superior sau unitatea principală atunci când funcționează, deoarece se încălzește. Opriti întotdeauna dispozitivul și deconectați-l de la sursa de alimentare după utilizare.

Sfaturi pentru o cafea delicioasă:

1. Un aparat de cafea curat este esențial pentru prepararea cafelei cu gust deosebit. Curățați regulat dispozitivul conform specificațiilor din secțiunea „Curățare și întreținere”. Folosiți întotdeauna apă proaspătă și rece.
2. Păstrați pudra de cafea neutilizată într-un loc răcoros și uscat. După ce ați deschis un pachet de cafea, resiglați-l bine și păstrați-l într-un loc întunecat.
3. Pentru un gust optim de cafea, cumpărați boabe întregi de cafea și măcinați-le chiar înainte de preparare.
4. Nu refolosiți pudra de cafea, deoarece aceasta va reduce foarte mult aroma cafelei. Nu se recomandă reincălzirea cafelei, deoarece cafeaua este la gust maxim imediat după preparare.

4) CURĂȚARE ȘI ÎNȚETINERE

Opriti și deconectați întotdeauna produsul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească complet înainte de a-l curăța. Nu introduceți niciodată unitatea principală sau cablul de alimentare în apă sau în orice alt lichid pentru curățare.

1. Curățați toate piesele detașabile după fiecare utilizare sub apă caldă curgătoare.
2. Ștergeți suprafața exterioră a produsului cu o cârpă moale și umedă pentru a îndepărta petele.
3. Picăturile de apă se pot acumula în zona de deasupra pâlniei și pot picura pe baza produsului în timpul preparării. Pentru a controla scurgerea, ștergeți zona cu o cârpă curată și uscată după fiecare utilizare a produsului.

5) PROBLEME

Problema	Cauze posibile/soluții
Nu se pornește	Verificați dacă dispozitivul este conectat corect la sursa de alimentare. Asigurați-vă că comutatorul de alimentare este pomit. Dacă problema persistă, probabil că dispozitivul a funcționat defectuos. Contactați distribuitorul local pentru înlocuire.
Încălzire slabă sau performanță generală slabă.	Decalifiere necesară.
Scurgere de lichide	Contactați distribuitorul local pentru înlocuire.

ME

Hvala Vam što birate Delimano proizvode!

Delimano brend donosi Vam širok raspon inovativnih kuhinjskih aparata vrhunskog kvaliteta, koji su dizajnirani da Vam obezbijede zdravo, ukusno i prijatno iskustvo u kuhinji (priprema, spremanje i konzumiranje hrane), ohrabrujući strast prema kuvanju i omogućujući Vam da se zabavite, bez obzira na vještinu kuvanja. Kuvaj. Slavi. Svakog dana.

Svi Delimano proizvodi visoko su cijenjeni, tako da nas konkurencija često kopira, i na taj način zloupotrebjava povjerenje potrošača lošijim kvalitetom, bez garancije i servisa. Molimo Vas, prijavite sve kopije, zloupotrebe, slične proizvode ili nelegalne distributere brenda na protection@studio-modema.com i pomognete nam u borbi protiv ilegalnih prevara.

Delimano Joy Aparat za kafu Pro – Uputstvo za upotrebu

Molimo Vas pažljivo pročitajte ovo uputstvo prije upotrebe i sačuvajte ga radi budućih konsultacija.

UPOZORENJA

1. Priključite isključivo na izvor napajanja koji odgovara oznaci na proizvodu. U slučaju pogrešne upotrebe izvora napajanja ili uređaja može doći do kvara.
2. Uređaj je opremljen sa utikačem, postarajte se da utičnica u Vašem domu bude uzemljena.
3. Ukoliko je kabl za napajanje oštećen, mora se zamijeniti odmah od strane autorizovanog i kvalifikovanog tehničara.
4. Ne pokušavajte bilo kakve samostalne modifikacije ili popravke, i osigurajte da sve popravke budu sprovedene od strane prigodno kvalifikovanog tehničara.
5. Ne dodirujte vrele površine.
6. Kako bi izbjegli rizik od požara, povrede ili električnog udara, nemojte potapati kabl za napajanje ili utikač u vodu ili druge tečnosti.
7. Ovaj uređaj ne bi trebao biti uključen ili povezan na izvor napajanja kada se ne koristi, kada se vrši zamjena dodataka ili tokom čišćenja.
8. Neka se uređaj u potpunosti ohladi prije zamjene dodataka ili čišćenja.
9. Nemojte čistiti posudu jakim deterdžentima, čeličnom vunom ili drugim abrazivnim materijalima.
10. Ne dozvolite da kabl za napajanje visi sa ivice stola ili da dodiruje vrele površine.
11. Ne stavljajte aparat za kafu na vruću površinu ili pored vatre kako biste izbjegli oštećenja.
12. Prije upotrebe, postavite uređaj na čvrstu, ravnu, stabilnu i suhu površinu.
13. Budite pažljivi kako se ne biste ispeti na paru.
14. Ako se poklopac ukloni tokom ciklusa pripreme, može doći do opekotina.
15. Neki djelovi uređaja su vrući tokom rada i nakon toga. Rukovati pažljivo.
16. Ovaj uređaj ne bi trebalo da radi prazan/nenapunjen (osim rikikom prve upotrebe), zato što bi u tom slučaju mogao postati neispravan ili/i izazvati povrede korisniku.
17. Namijenjen je izradu kafe, isključivo. Nemojte zagrijavati druge tečnosti ili praviti napitke u uređaju.
18. Očistite i osušite pažljivo prije prve upotrebe.
19. Da bi se izbjegli opasnost usljed nenamjernog resetovanja termičkog isključenja, ovaj aparat se ne smije napajati preko spoljnog prekidačkog uređaja, poput tajmera, niti povezati na kolo koje redovno uključuje i isključuje korisnost.
20. Redovno uklanjajte blokade izazvane kafom u prahu, jer one u velikoj mjeri smanjuju snagu usisavanja i / ili opšte performanse uređaja.
21. Nikada ne koristite aparat ako je staklo napuklo ili oštećeno na bilo koji drugi način.
22. Ovaj uređaj ne smijeju koristiti djeca. Uređaj i kabl držite van dohvata dece.
23. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca uzrasta od 8 godina i iznad i osobe smanjenih fizičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti, kao i osobe sa nedostatkom iskustva i znanja, ako im je pružen nadzor ili instrukcije povodom korišćenja aparata na bezbjedan način i predložene moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati sa aparatom. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca sem ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
24. Ovaj uređaj je namijenjen za upotrebu u domaćinstvu, u zatvorenom i suvom prostoru.
25. Na početku upotrebe moguć je blago nerijatan miris dok uređaj ne postigne toplotnu stabilnost.

26. Уколико уредјай не ради како би требало, уколико је доживио јак ударак, испао Вам је, оштетио се, уколико је остављен напољу или упao у воду, не користите га.
27. Молимо Вас погледajte слjедеће параграфе који се тичу детаља око чишћења, начина рада и подешавања додатака.
28. Иако је апарат испитан, његова употреба и послjедиче су искључива одговорност корисника.

1) ДЈЕЛОВИ

Делимано Joy Апарат за кафу Pro садржи слjедеће дијелове, за слjедеће функције:

Sl. 1 (погледјај: SLIKE, Sl. 1)				
1. Poklopac	3. Filter	5. Posuda za vodu	7. Čaša	9. Prekidač za napajanje
2. Raspršivač	4. Lijevak	6. Poklopac čaše	8. Glavna jedinica	10. Kabl za napajanje

2) ПРИЈЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

1. Проверите да ли је сва додатна опрема комплетна и да јединица није оштећена.
2. Поставите уредјай на равну, стабилну и водоотпому површину.
3. Сипајте чисту воду у посуду за воду до нивоа максимум како би прокувала пар пута без млијевене кафе шодно корацима ниже.
4. Проспите воду.
5. Оперите одвојиве дијелове пажљиво топлу водом и осушите.

3) УПОТРЕБА

НАПОМЕНА: УВЈЕК КОРИСТИТЕ ГРУБО МЛЈЕВЕНУ КАФУ. ФИНО МЛЈЕВЕНА КАФА МОЖЕ БЛОКИРАТИ ФИЛТЕР.

1. Отворите poklopac и напуните посуду за воду хладном водом за пиће. Вода не би требала прелазити MAX ниво ("MAX" ознака на предњој страни распршивача).
2. Уколико је потребно ставите лјевак у посуду за воду, затим ставите гилтер у лјевак и постарайте се да је постављено правилно.
3. Додајте млијевену кафу у филтер. Обичне је за једну шољу кафе довољна кашика кафе, али можете подесити шодно укусу. Затворите poklopac.
4. Скините poklopac чаше у смјеру супротном од смјера казaljке на satu и поставите како је приказано на слици (sl. 1).
5. Прикључите кабл за напајање у извор напајања.
6. Притисните прекidač за напајање (индикатор ће се упалити). Уредјай ће отпочети са радом.
7. Притисните прекidač за напајање поново како би зауставили припрему када будете сматрали да је готово шодно Вашем укусу/величини шоље.
8. Како би спрјечили сухо кувaње, уредјай ће се аутоматски искључити након 7 минута; уколико желите да наставите са употребом, морате још једном притиснути прекidač.
9. Након завршетка припреме кафе, минут након што кафа престане да капа можете отклонити шољу и попити је или је затворити poklopcem у смјеру казaljке на satu.

Напомена: Одредјени количину воде апсорбује кафа те ће бити мање кафе него усуте воде.

НЕ додирујте poklopac или главну јединицу током рада, јер је врућа. Увјек искључите уредјай и откопчајте извора напајања након употребе.

Савети за укусну кафу:

1. Чист апарат је најважнији за израду добре кафе. редовно чистите уредјай као што је наведено у дијелу "Чишћење и одржавање". Увјек користите свјежу, хладну воду.
2. Одложите неискоришћену кафу на хладном и сувом мјесту. Након што отворите паковање кафе, затворите је добро и одложите на тамном мјесту.
3. За оптималан укус кафе, купите кафу у змља и самелјите је прије припреме.
4. Немојте два пута користити исту кафу јер ће значајно утицати на укус. Подгрјавање кафе се не препоручује јер њен прави укус је најјачи након припреме.

4) ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Увјек искључите уредјай из извора напајања и пустите да се охлади прије чишћења. Никада не потапајте главну јединицу или кабл за напајање у воду или друге течности ради чишћења.

1. Оперите све одвојиве дијелове након сваке употребе под млазом топле воде.
2. Обришите спољашњост уредјаја меком, влажном крпом да отклоните мрље.
3. Остаци воде могу се нагомилати у дијелу око лјевка и капати на базу производа током припреме. Како би исконтролисали капање, обришите меком, сувом крпом након сваке употребе производа.

5) РЈЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

Problem	Mogući uzrok/ rješenje
Nema napajanja	Provjerite da li je uređaj pravilno priključen na izvor napajanja. Postarajte se da je prekidač uključen na ON. Ukoliko se problem nastavi, uređaj je vjerovatno u kvaru. Kontaktirajte lokalnog distributera radi zamjene.
Slabo zagrijava ili su mu slabi generalni performansi	Potrebno čišćenje od kamenca.
Tečnost curi	Kontaktirajte lokalnog distributera radi zamjene.

МК

Ви благодариме што избравате Делимано производ!

Делимано брендот создава иновативни кујински апарати со одличен квалитет кои се дизајнирани за да овозможат здраво, вкусно искуство во готвењето (подготовка, готвење и конзумирање на храна), да ја охрабрат љубовта кон готвењето и да го направат готвењето забавно без разлика на вештините. Готвиме. Славиме. Секој ден. Сите Делимано производи се сметаат за вредни, затоа, се појавуваат многу копии на нашите производи, без гаранција и сервис. Ве молиме, ванките фалсификувани производи да ги пријавите на brand.protection@studio-moderna.com и помогнете ни да се избориме со нелегалните фалсификувачи.

Делимано Joy Personal Coffee Maker Pro – Упатство за употреба

Ве молиме внимателно прочитајте го ова упатство пред употреба и зачувајте го за идни потреби.

ПРЕДУПРЕДУВАЊА

1. Вклучете го апаратот во струја која одговара на наведената на производот/полначот. Во случај на погрешна употреба можни се дефекти.
2. Овој апарат е опремен со уред за заземјување. Ве молиме проверете дали вашиот штекер е правилно заземјен.
3. Доколку кабелот за струја е оштетен истот треба веднаш да се замени од страна на авторизиран или слично квалификувано лице со цел да избегнете опасност.

4. Не се обидувајте самите да изведувате никакви модификации или поправки на апаратот и овозможете поправките да се изведат од страна на соодветно квалификуван сервисер.
5. Не ги допирајте жешките површини.
6. За да се заштитите од пожар, електричен шок и повреди, не го потопувајте кабелот или приклучокот во вода или други течности.
7. Овој апарат не треба да работи или да биде вклучен во струја кога не се користи, кога ги заменуваат додатоците или додека го чистите.
8. Овозможете апаратот целосно да се излади пред да го складирате, пред да ги прикачите деловите или пред чистење.
9. Не го чистете садот со средства за чистење или други абразивни материјали.
10. Не дозволувајте кабелот за струја да виси на рабовите на кујнските површини како и да допира жешки површини.
11. Не го ставајте апаратот на жешки површини или во близина на оган, со цел да спречите оштетувања.
12. Пред употреба, ставете го апаратот на тврда, рамна, стабилна и сува површина.
13. Бидете внимателни за да не се изгорите од пареата.
14. Можни се изгореници ако го извадите капакот за време на подготовката на кафе.
15. Некои делови од апаратот се загреваат додека тој работи и остануваат топли некое време. Бидете внимателни.
16. Овој апарат не смее да работи празен, бидејќи таквата работа може да предизвика дефект и/или повреди на корисникот.
17. Апаратот е наменет исклучиво за подготовка на кафе. Не загревајте други течности и не подготвувајте други напитки во него.
18. Измијте и исушете темелно пред првата употреба.
19. Со цел да спречите опасност поради несоодветно ресетирање на термалното коло, овој апарат не смее да работи преку надворешен прекинувач, како тајмер и не треба да биде поврзен на коло кое редовно се вклучува и исклучува.
20. Редовно отстранувајте ги блокадите предизвикани од кафе во прав, бидејќи тоа може значително да влијае на перформансите на апаратот.
21. Никогаш не го користете апаратот ако шолјата е напукната или оштетена на друг начин.
22. Овој апарат не смее да се користи од страна на деца. Чувајте го апаратот и кабелот подалеку од дофат на деца.
23. Овој апарат може да се користи од страна на деца со возраст од 8 години и повеќе, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или лица со недостаток на искуство, само ако се под надзор или добиле инструкции во врска со начинот на употреба на апаратот на безбеден начин и ги разбираат вклучените ризици. Децата не смеат да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето не треба да се изведува од страна на деца, освен ако тие се постари од 8 години и под надзор.
24. Овој апарат е наменет за домашна употреба, во сув и затворен простор.
25. Можна е и сосема е нормална појава на миризба на почетокот на употребата на апаратот или додека тој не достигне термална стабилност.
26. Доколку апаратот не работи како што треба, примил остар удар, паднал, се оштетил, бил оставен надвор или паднал во вода, не го користете.
27. Ве молиме продолжете со читање на ова упатство за да дознаете повеќе детали за употреба и чистење на апаратот и додатоците.
28. Иако производот е тестиран, неговата употреба и последиците се во целост одговорност на корисникот.

1) ДЕЛОВИ

Dellmann Joy Personal Coffee Machine Pro ги содржи следните делови:

Сл. 1 (погледнете: **СЛИКИ, Сл. 1**)

1. Горен капак	3. Филтер	5. Сад за вода	7. Шолја	9. Прекинувач
2. Прскалка	4. Инка	6. Капак за шолјата	8. Главна единица	10. Кабел

2) ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

1. Проверете дали сите делови се на место и апаратот не е оштетен.
2. Ставете го апаратот на рамна, стабилна и водоотпорна површина.
3. Ставете чиста вода во садот за вода до ознаката за максимум.
4. Истурете ја водата.
5. Измијте ги деловите кои се вадат со топла вода и исушете ги темелно.

3) УПОТРЕБА

ЗАБЕЛЕШКА: СЕКОГАШ КОРИСТЕТЕ КРУПНО ИЗМЕЛЕНО КАФЕ. СИПНОТО МЕЛЕНО КАФЕ МОЖЕ ДА ГО БЛОКИРА ФИЛТЕРОТ.

1. Отворете го горниот капак и наполнете го садот за вода со ладна вода за пиење. Нивото не смее да ја надмине МАХ ознаката.
2. По потреба ставете ја инката во садот за вода, потоа ставете го филтерот во инката и проверете дали се правилно склопени.
3. Додадете мелено кафе во филтерот. Обично, за шолја кафе потребно е една рамна лажица кафе, но, може да ја менувате количината во зависност од вашиот вкус. Затворете го горниот капак.
4. Одвртете го капакот на шолјата и наместете ја како што е прикажано на сликата (сл.1).
5. Вклучете го кабелот во струја.
6. Притиснете го прекинувачот (индикаторот ќе светне). Апаратот ќе започне да работи.
7. Повторно притиснете го копчето за да престане подготовката на кафе кога количината во шолјата е доволна за вас.
8. За да се спречи работата на апаратот на суво, апаратот ќе се исклучи автоматски по 7 минути; ако сакате да продолжите со употреба, повторно притиснете го копчето.
9. Откако ќе заврши подготовката на кафе, оставете една минута за целосно да престане течењето на кафето и ставете го капакот на шолјата.

Забелешка: Дел од водата ќе се влие во кафето, затоа ќе има помалку кафе од водата што сте ја ставиле.

НЕ ГО ДОПИРАЈТЕ капакот или главната единица додека апаратот работи бидејќи е жешок. Сепкогаш исклучувајте го апаратот и вадете го приклучокот од штекер по употреба.

Совети за вкусно кафе:

1. Чист апарат е неопходен за подготовка на вкусно кафе. Редовно чистете го апаратот како што е наведено во делот „Чистење и одржување“. Сепкогаш користете свежа, студена вода.
2. Чувајте го неискористеното кафе на студено и суво место. По отворањето на пакувањето со кафе, убаво затворете го и чувајте го на темно место.
3. За оптимален вус на кафето, купувајте зрна кафе и измелете ги крупно пред самата подготовка на кафе.
4. Никогаш не го користете кафето по втор пат бидејќи тоа значително го намалува неговиот вкус. Загревањето на кафето не се препорачува бидејќи кафето го достигнува максималниот вус веднаш по подготовката.

4) ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Сепкогаш исклучувајте го апаратот и вадете го приклучокот од струја и оставете го целосно да се излади пред да го исчистите. Никогаш не ја потопувајте главната единица или кабелот во вода или други течности за чистење.

1. Чистете ги сите делови кои се вадат по секоја употреба, под топла вода.
2. Избришете ја надворешноста на производот со мека, влажна крпа за да ги отстраните дажките.
3. Капки. Вода може да се насоберат во просторот над инката и да капат. На основата на производот за време на подготовката на кафе. Избришете го овој простор со чиста, сува крпа по секоја употреба.

5) РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Проблем	Можна причина/решение
Нема струја	Проверете дали апаратот е вклучен во струја. Проверете дали приклучокот е наместен на „ON“. Ако продолжи проблемот, апаратот најверојатно има некаков дефект. Контактирајте сервисер.
Слабо загревање или слаби општи перформанси	Потребно е чистење од бигор.
Протекнување на течност	Контактирајте ја службата за рекламација за замена.

ГАРАНТЕН ЛИСТ

Име на производител: **DELIMANO JOY PERSONAL COFFEE MAKER PRO**

Увозник: **СТУДИО МОДЕРНА дооел Скопје**

Овластен сервис: **Студио Модерна дооел, ул. Митрополит Теодосиј Гологанов 72, Скопје, Тел.: 023074130**

Датум на купување:

Печат и потпис на продавачот:

ИЗЈАВА ЗА ГАРАНЦИЈА:

Гарантниот рок на производот е 12 месеци од денот на преземање на патката од пошта или од денот на купување на производот во продавница.

Студио Модерна гарантира дека производот исправно ќе функционира во гарантниот рок. Исто така, гарантираме дека, во текот на гарантниот рок, бесплатно ќе ги отстраниме сите можни дефекти. Доколку се случи производот да не може да биде поправен во рок од 30 дена од приемот на рекламацијата, купувачот може да бара замена за производот со нов. Во тој случај, гарантниот рок се продолжува за онолку дена колку што траела поправката. Добавувачот се обврзува дека ќе обезбедува делови за сервисирање во период од 5 години.

ГАРАНЦИЈАТА НЕ ВАЖИ:

- доколку дефектот настанал поради неправилно ракување и употреба;
- во случај на дефекти настанати под влијание на надворешни фактори (механички оштетувања по вина на купувачот или на трето лице, злоупотреба на апаратот, неправилно и невнимателно ракување, комерцијална и индустриска употреба, виша сила);
- доколку купувачот не приложи важечки и правилно пополнет гарантен лист и сметна.

Изјава: Потрошувачот ги има законските права кои произлегуваат од националното законодавство кое ја регулира продажбата на производите и овие права не се загрозени со гаранцијата.

За сите дополнителни информации обратете се на: **СТУДИО МОДЕРНА дооел, ул. Костурски Херои бр. 38, 1000 Скопје, Тел: 02/3094-590**

Датум на прием на п-дот	
Датум на враќање на п-дот	
Поправка на дефект	
Потпис на сервисерот	

Датум на прием на п-дот	
Датум на враќање на п-дот	
Поправка на дефект	
Потпис на сервисерот	

PL

Dziękujemy za wybór produktu Delimano!

Marka Delimano oferuje innowacyjną gamę doskonałych urządzeń kuchennych zaprojektowanych tak, aby przygotowana, gotowana i spożywana żywność była zdrowa i smaczna, a spędzanie czasu w kuchni było przyjemnym i wciągającym zajęciem, bez względu na poziom umiejętności związanych z gotowaniem. Gotuj. Świętuj. Każdego dnia.

Wszystkie produkty Delimano są postrzegane jako bardzo wartościowe, dlatego też twórcy produktów bardzo lubią nas kopiować i tym samym naciągają klientów na produkty gorszej jakości bez zapewnienia gwarancji i serwisu. Prosimy więc o zgłaszanie wszelkich skopiowanych, podróbnionych lub zbliżonych produktów, lub nieautoryzowanych dystrybutorów na adres brand.protection@studio-modema.com, aby pomóc nam w walce z nielegalnymi podróbkami.

Delimano Joy Personal Coffee Maker Pro – Instrukcja

Prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją oraz zachowanie jej na przyszłość.

WARNINGS

1. Urządzenie należy podłączyć do zasilania zgodnego z napięciem znamionowym podanym na produkcie/ładowniarce. W przypadku niewłaściwego podłączenia może dojść do awarii zasilania lub urządzenia.
2. Urządzenie jest wyposażone w uziemioną wtyczkę. Należy się upewnić, że gniazdko ściennie, do którego będzie podłączone jest również dobrze uziemione.
3. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, należy niezwłocznie zlecić jego wymianę przez upoważnioną i wykwalifikowaną osobę.
4. Nie należy podejmować samodzielnych prób dokonywania zmian w urządzeniu lub napraw urządzenia, gdyż powinny być one przeprowadzane wyłącznie przez należycie wykwalifikowanego pracownika technicznego.
5. Nie należy dotykać gorących powierzchni.
6. Nie należy zanurzać kabla oraz wtyczki w wodzie lub innym płynie w celu uniknięcia ryzyka pożaru, porażenia prądem lub obrażeń użytkownika.
7. Nie należy pozostawiać włączonego oraz podłączonego do prądu urządzenia, gdy nie jest ono używane, podczas wymiany akcesoriów oraz podczas czyszczenia.
8. Należy pozostawić urządzenie do ostygnięcia przed przystąpieniem do wymiany elementów, czyszczenia lub przechowywania.
9. Nie należy czyścić pojemnika mocnymi środkami, druciakami lub innymi ostrymi akcesoriami.
10. Nie należy pozwolić, by kabel zwisał z krawędzi blatu lub dotykał gorących powierzchni.
11. Nie należy umieszczać produktu na gorącej powierzchni lub w pobliżu ognia w celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia sprzętu.
12. Przed użyciem umieścić urządzenie na twardej, płaskiej, stabilnej i suchej powierzchni.
13. Należy zachować ostrożność podczas obsługi urządzenia w celu uniknięcia oparzenia parą.
14. Zdjęcie pokrywki podczas parzenia kawy może skutkować oparzeniem.
15. Należy zachować ostrożność podczas obsługi urządzenia, ponieważ niektóre jego części nagrzewają się i pozostają gorące przez jakiś czas po wyłączeniu urządzenia.
16. Nie należy uruchamiać pustego urządzenia (za wyjątkiem pierwszego użycia), ponieważ takie działanie może prowadzić do awarii urządzenia lub obrażeń użytkownika.
17. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przygotowania kawy. Nie należy podgrzewać innych płynów w urządzeniu lub przygotowywać innych napojów.
18. Urządzenie należy umyć i dokładnie wysuszyć przed pierwszym użyciem.
19. W celu uniknięcia ryzyka związanego z nieumyślnym ponownym uruchomieniem urządzenia nie należy obsługiwać urządzenia za pomocą zewnętrznego czasomierza lub innego urządzenia zdalnego sterowania, ani podłączać urządzenia do obwodu, które regularnie jest wyłączany i włączany.
20. Regularnie należy usuwać blokady spowodowane pozostałościami kawy, ponieważ obniżają one efektywność urządzenia.

21. Nigdy nie należy używać urządzenia, jeśli kubek jest w jakikolwiek sposób uszkodzony.
22. Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Należy przechowywać urządzenie i jego kabel poza zasięgiem dzieci.
23. Z urządzenia mogą korzystać dzieci od 8 roku życia, a także osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały objęte nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny dokonywać czynności czyszczenia i konserwacji, o ile nie ukończyły 8 roku życia i nie są objęte nadzorem.
24. Urządzenie jest przeznaczone do użytku w domu, wewnątrz, w warunkach suchych.
25. Na początku używania produktu mogą pojawić się lekkie zapachy z urządzenia, aż do momentu osiągnięcia przez nie stabilności termicznej.
26. Jeśli urządzenie nie działa tak, jak powinno, w przypadku jego gwałtownego uderzenia, uszkodzenia, pozostawienia na zewnątrz lub zanurzenia w wodzie, nie należy go używać.
27. Przed pierwszym użyciem należy wyczyścić i dokładnie wysuszyć urządzenie.
28. Należy stosować się do opisanych niżej wskazówek jeśli chodzi o obsługę, ustawienia i czyszczenie urządzenia.
29. Chociaż urządzenie zostało sprawdzone, za jego użycie i konsekwencje takiego użycia wyłączną odpowiedzialność ponosi użytkownik.

1) CZĘŚCI

Produkt Delimano Joy Personal Coffee Machine Pro zawiera następujące części:

<i>Rys. 1 (patrz: RYSUNKI, Rys. 1)</i>				
1. Pokrywka	3. Filtr	5. Zbiornik na wodę	7. Kubek	9. Przycisk włączenia
2. Rozpylacz	4. Lejek	6. Nakrętka kubka	8. Jednostka główna	10. Przewód zasilający

2) PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Sprawdź, czy urządzenie zawiera wszystkie elementy i czy jednostka główna nie jest uszkodzona.
2. Umieść urządzenie na płaskiej, stabilnej, odpornej na wodę powierzchni.
3. Nalej czystą wodę do zbiornika do maksymalnego poziomu, a następnie uruchom kilkakrotnie urządzenie bez dodawania kawy, według opisanych niżej kroków.
4. Wylej wodę.
5. Umij wszystkie części urządzenia ciepłą wodą i dokładnie wysusz.

3) UŻYCIE

UWAGA: W URZĄDZENIU NALEŻY UŻYWAĆ KAWY GRUBO MIELONEJ. DROBNO ZMIELONA KAWA MOŻE ZABLOKOWAĆ FILTR.

1. Podnieś pokrywkę i napełnij zbiornik zimną wodą. Ilość wody nie powinna przekroczyć poziomu MAX.
2. Zamontuj lejek, a następnie umieść w nim filtr. Upewnij się, że te części są odpowiednio zamontowane.
3. Dodaj kawę mieloną do filtra. Zwykle na kubek kawy wystarczy płaska łyżka, ale można dostosować ilość kawy do osobistych preferencji. Zamknij pokrywkę.
4. Odkręć nakrętkę kubka w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie umieść go tak, jak to zaprezentowano na rysunku (Rys.1).
5. Podłącz kabel zasilający do źródła zasilania.
6. Naciśnij przycisk włączenia (wskaźnik świetlny zapali się). Urządzenie jest gotowe do pracy.
7. Ponownie naciśnij przycisk włączenia, aby zatrzymać pracę urządzenia w preferowanym momencie.
8. W celu zapobiegnięcia pracy urządzenia na sucho, urządzenie wyłączy się automatycznie po 7 minutach. Jeśli chcesz, by urządzenie kontynuowało parzenie kawy, musisz ponownie nacisnąć przycisk włączenia.
9. Po zakończeniu parzenia należy odczekać 1 minutę od momentu, gdy kawa nie wydostaje się już z urządzenia. Po tym czasie można wyjąć kubek, zakręcić go nakrętką i pić kawę.

Uwaga: Cześć wody jest absorbowana przez kawę w filtrze, zatem powstałej kawy będzie nieco mniej niż wlanej wody.

NIE DOTYKAJ pokrywy lub jednostki głównej podczas pracy urządzenia, ponieważ ich powierzchnie nagrzewają się. Po użyciu zawsze wyłączaj urządzenie i odłączaj je od źródła zasilania.

Wskazówki do uzyskania pysznej kawy:

1. Czysty ekspres to klucz do idealnej kawy. Urządzenie należy czyścić regularnie według wskazówek zawartych w sekcji „Czyszczenie i konserwacja”. Zawsze należy używać świeżej i zimnej wody.
2. Kawę mieloną należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Po otwarciu opakowania kawy najlepiej szczelnie je zamknąć i przechowywać w ciemnym miejscu.
3. Dla optymalnych rezultatów warto zakupić kawę w ziarnach i mielić ją tuż przed parzeniem.
4. Nie należy korzystać z raz użytej kawy, ponieważ to negatywnie wpływa na smak. Nie jest również zalecane podgrzewanie kawy, ponieważ najlepszy smak uzyskuje się od razu po zaparzeniu.

4) CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Zawsze należy wyłączyć i odłączyć urządzenie od źródła zasilania, oraz pozostawić je do ostygnięcia przed przystąpieniem do czyszczenia. Nie należy zanurzać jednostki głównej lub kaba w wodzie lub innym płynie.

1. Wyczyść wszystkie odłączane elementy po każdym użyciu pod bieżącą wodą.
2. Wytrzyj zewnętrzne powierzchnie urządzenia miękką, wilgotną ściereczką, aby usunąć ewentualne plamy.
3. Krople wody mogą się gromadzić w miejscu nad lejkiem i wyciekać podczas parzenia kawy. Aby kontrolować wyciekanie przecieraj tę część czystą, suchą ściereczką po każdym użyciu.

5) ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna/rozwiązanie
Urządzenie nie uruchamia się.	Sprawdź czy urządzenie jest odpowiednio podłączone do źródła zasilania. Upewnij się, że przycisk włączenia jest wcisnięty. Jeśli problem nadal występuje skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą i wymień produkt.
Urządzenie słabo się nagrzewa lub dostarcza niezadowolających rezultatów.	Konieczne jest odkamienianie urządzenia.
Płyn wycieka z urządzenia.	Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą i wymień produkt.

Vă mulțumim că ați ales produsele Delimano!

Brandul Delimano aduce o gamă inovatoare de articole de bucătărie de înaltă calitate, care sunt concepute pentru a oferi o experiență de gătit sănătoasă, gustoasă și plăcută (preparare, gătit și consum de produse alimentare), încurajând pasiunea pentru gătit și distracția indiferent de nivelul abilităților de gătit. Gătește. Sărbătorește. În fiecare zi.

Toate produsele Delimano sunt percepute ca fiind foarte valoroase, astfel încât este foarte posibil ca falsificatorii să ne copieze și să ofere clienților produse de calitate proastă, fără garanție sau service. Vă rugăm să raportați la adresa brand.protection@studio-moderna.com orice produs copiat, contrafăcut, similar sau orice distribuitor neautorizat, pentru a ne ajuta să luptăm împotriva falsificărilor ilegale.

Aparat de cafea portabil Delimano Joy Pro - Manualul utilizatorului

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a-l utiliza și păstrați-l pentru referințe viitoare.

AVERTIZARI

1. Conectați numai la sursa de alimentare care corespunde cu cea indicată pe produs / încărcător. În cazul utilizării necorespunzătoare, poate apărea defectarea sursei de alimentare sau a dispozitivului.
2. Acest dispozitiv este echipat cu o priză cu împământare. Vă rugăm să vă asigurați că priza de perete din casa dvs. este bine împământată.
3. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit imediat de către o persoană autorizată și calificată pentru a evita pericolele.
4. Nu încercați să efectuați nicio modificare sau reparație de unul singur și asigurați-vă că orice reparație este efectuată numai de către un tehnician calificat.
5. Nu atingeți suprafețele fierbinți.
6. Pentru a vă proteja împotriva incendiilor, a șocurilor electrice și a rănirii, nu introduceți cablul sau priza în apă sau alt lichid.
7. Acest dispozitiv nu trebuie niciodată să fie pornit sau să rămână conectat la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat, în timp ce înlocuiți accesoriile sau în timpul curățării.
8. Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a-l depozita, de a atașa componentele sau înainte de curățare.
9. Nu curățați recipientul cu produse de curățat, bureți din sârmă sau alte materiale abrazive.
10. Nu atârnați cablul de alimentare peste marginea mesei sau blatului și nu atingeți suprafața fierbinte.
11. Nu așezați aparatul de cafea pe suprafețe fierbinți sau lângă foc pentru a evita deteriorarea.
12. Înainte de utilizare, așezați dispozitivul pe o suprafață dură, plană, stabilă și uscată.
13. Aveți grijă să nu vă ardeți cu aburi.
14. Vă puteți arde dacă capacul este îndepărtat în timpul ciclurilor de preparare.
15. Unele părți ale dispozitivului sunt fierbinți în timpul funcționării și după aceea. Manevrați cu grijă.
16. Acest dispozitiv nu ar trebui să funcționeze niciodată gol, deoarece o astfel de acțiune ar putea duce la defectarea aparatului și/sau rănirea utilizatorului.
17. Destinat numai pentru prepararea cafelei. Nu încălziți niciun alt lichid și nu preparați băuturi în dispozitiv.
18. Curățați și uscați bine înainte de prima utilizare.
19. Pentru a evita pericolul datorat resetării accidentale a întreruperii termice, acest aparat nu trebuie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de către utilizare.
20. Îndepărtați în mod regulat blocajele cauzate de depunerile de cafea, deoarece reduc foarte mult puterea de aspirație a dispozitivului și/sau performanța generală.
21. Nu folosiți niciodată aparatul dacă recipientul este crăpat sau deteriorat.
22. Acest aparat nu trebuie utilizat de către copii. Nu lăsați aparatul și cablul său la îndemâna copiilor.
23. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă li s-a acordat supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie făcute de copii decât dacă au mai mult de 8 ani și sunt supravegheați.
24. Acest dispozitiv este destinat numai uzului casnic, la interior și în mediu uscat.
25. Mirosoare ușoare sunt posibile la începutul utilizării, până când dispozitivul atinge stabilitatea termică.
26. Dacă dispozitivul nu funcționează așa cum ar trebui, a primit o lovitură puternică, a fost scăpat, deteriorat, lăsat în aer liber sau aruncat în apă, nu-l utilizați.

27. Vă rugăm să consultați paragrafele de mai jos referitoare la detaliile despre curățare, setări și accesorii.
28. Deși produsul a fost verificat, utilizarea și consecințele sale sunt strict responsabilitatea utilizatorului.

1) COMPONENTE

Aparatul de cafea portabil Delimano Joy Pro conține următoarele componente, având următoarele funcții:

Img. 1 (a se vedea: IMAGINI , Img. 1)				
1.Capac	3.Filtru	5.Rezervor apă	7.Cană	9.Buton de pomire
2.Pulverizator	4.Pălnie	6.Capacul câinii	8.Unitate principală	10.Cablul de alimentare

2) ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Verificați dacă toate accesoriile sunt complete și unitatea nu este deteriorată.
- Așezați dispozitivul pe o suprafață plană, stabilă și rezistentă la apă.
- Turnați apă curată în rezervorul de apă până la nivelul maxim pentru a prepara de mai multe ori fără a adăuga cafea măcinată, conform pașilor de mai jos.
- Aruncați apa.
- Spălați părțile detașabile cu apă caldă și uscați-le bine.

3) UTILIZARE

NOTĂ: TREBUIE UTILIZATĂ NUMAI CAFEA MĂCINATĂ GROSIER. CAFEAUA MĂCINATĂ FIN POATE BLOCA FILTRUL.

- Deschideți capacul superior și umpleți rezervorul cu apă potabilă rece. Nivelul apei nu trebuie să depășească nivelul MAX (indicator „MAX” pe lateralul pulverizatorului).
- Dacă este necesar, introduceți pălnia în rezervorul de apă, apoi așezați filtrul în pălnie și asigurați-vă că este asamblat corect.
- Adăugați cafea măcinată în filtru. De obicei, o ceașcă de cafea are nevoie de o lingură rasă de cafea măcinată, dar vă puteți adapta în funcție de gustul personal. Închideți capacul superior.
- Deșurubați capacul câinii în sens invers acelor de ceasornic de pe cană și poziționați-l așa cum se vede în imagine (img.1).
- Conectați cablul de alimentare la sursa de alimentare.
- Apăsăți comutatorul de alimentare (indicatorul se va aprinde). Dispozitivul va începe să funcționeze.
- Apăsăți din nou comutatorul de alimentare pentru a opri prepararea când considerați că s-a terminat, în funcție de gustul dvs. / dimensiunea câinii.
- Pentru a preveni fierberea până la uscarea dispozitivului, acesta se va opri automat după 7 minute; dacă doriți să continuați utilizarea, trebuie să apăsați din nou butonul de pomire.
- După terminarea preparării cafelei, la un minut după ce cafeaua se oprește din picurare, puteți scoate cana și bea cafeaua sau puteți să o închideți cu capacul câinii, înșurubându-l în sensul acelor de ceasornic.

NOTĂ: O parte din apă este absorbită de cafea, deci veți obține mai puțină cafea decât apă adăugată.

NU atingeți capacul superior sau unitatea principală atunci când funcționează, deoarece se încălzesc. Opriti întotdeauna dispozitivul și deconectați-l de la sursa de alimentare după utilizare.

Staturi pentru o cafea delicioasă:

- Un aparat de cafea curat este esențial pentru prepararea cafelei cu gust deosebit. Curățați regulat dispozitivul conform specificațiilor din secțiunea „Curățare și întreținere”. Folosiți întotdeauna apă proaspătă și rece.
- Păstrați cafeaua măcinată neutilizată într-un loc răcoros și uscat. După ce ați deschis un pachet de cafea, resigilați-l bine și păstrați-l într-un loc întunecat.
- Pentru un gust optim de cafea, cumpărați boabe întregi de cafea și măcinați-le chiar înainte de preparare.
- Nu refolosiți cafeaua măcinată, deoarece aceasta va reduce foarte mult aroma cafelei. Nu se recomandă reîncălzirea cafelei, deoarece cafeaua are aroma cea mai intensă imediat după preparare.

4) CURĂȚARE ȘI ÎNȚEȚINERE

Opriti și deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească complet înainte de a-l curăța. Nu introduceți niciodată unitatea principală sau cablul de alimentare în apă sau în orice alt lichid pentru curățare.

- Curățați toate piesele detașabile după fiecare utilizare cu apă caldă.
- Stergeți suprafața exterioară a produsului cu o cârpă moale și umedă pentru a îndepărta petele.
- Picăturile de apă se pot acumula în zona de deasupra pălniei și pot picura pe baza produsului în timpul preparării. Pentru a controla scurgerea, ștergeți zona cu o cârpă curată și uscată după fiecare utilizare a produsului.

5) DEANARE

Problema	Cauze posibile/soluții
Nu funcționează	Verificați dacă dispozitivul este conectat corect la sursa de alimentare. Asigurați-vă că butonul de pomire este pe poziția ON. Dacă problema persistă, probabil că dispozitivul s-a defectat. Contactați distribuitorul local pentru înlocuire.
Încălzire insuficientă sau performanță generală slabă.	Este necesară decalcifierea produsului.
Scurgere de lichide	Contactați distribuitorul local pentru înlocuire.

RS

Hvala Vam što se odabrali Delimano proizvode!

Delimano donosi inovativni asortiman kuhinjskog posuda sjajnog kvaliteta, slasno i prijatno kulinarsko iskustvo (pripremanje, kuvanje i konzumiranje hrane), neodoljivu strast za kuvanjem i zabavom, bez obzira na nivo kulinarskih veština. Kuvajte. Uživate. Svaki dan. Svi Delimano proizvodi su priznati kao veoma vredni i korisni, tako da falsifikatori zapravo vole da nas kopiraju i na taj način obmanjuju kupce lošijim kvalitetom proizvoda, bez garancije i servisiranja. Molimo Vas da prijavite bilo koji kopiran, falsifikovan, sličan proizvod ili neovlašćenog distributera na [brand.protection@studio-moderna.com](mailto:protection@studio-moderna.com), kako biste nam pomogli u borbi protiv nelegalnih falsifikatora.

Delimano Joy Personal Coffee Maker Pro - Aparat za kafu-Uputstvo za korišćenje

Molimo Vas da pre korišćenja detaljno pročitate uputstvo i sačuvate ga za kasniju upotrebu.

UPOZORENJA

- Priključite aparat samo na naponsku mrežu koja odgovara nazivnom naponu navedenom na proizvodu/punjaču. U slučaju nepravilnog korišćenja može doći do pojave oštećenja aparata.
- Aparat ima utikač sa uzemljenjem. Proverite da li je židna utičnica u Vašem domu adekvatno uzemljena.

3. Ako je kabl za napajanje oštećen, odmah ga mora zameniti ovlašćeni i kvalifikovani stručnjak.
4. Ne pokušavajte sami da vršite popravke ili postavljate se da ih obavi odgovarajući stručnjak.
5. Nemojte dodirivati vruće površine.
6. Kako biste se zaštitili od požara, strujnog udara i povređivanja, nemojte kabl ili utikač potapati u vodu ili neku drugu tečnost.
7. Ovaj aparat nikada ne bi smeo biti uključen na prekidač ili utaknut u strujnu utičnicu kada se ne koristi, prilikom skidanja i postavljanja dodataka ili tokom čišćenja.
8. Ostavite da se aparat potpuno ohladi pre skladištenja, postavljanja komponenti ili pre čišćenja.
9. Posudu aparata nemojte čistiti sredstvima za čišćenje, sunderima od čelične vune ili drugim abrazivnim materijalima.
10. Ne dozvolite da kabl visi preko ivice stola ili pulta, da je u dodiru sa vrućim površinama.
11. Nemojte aparat za kafu postavljati na vruću površinu ili pored vatre, kako ne bi došlo do oštećenja.
12. Pre početka korišćenja, postavite aparat na čvrstu, ravnu, stabilnu i suhu površinu.
13. Vodite računa da Vas para ne opeče.
14. Može doći do nastanka opekotina kao se skine poklopac tokom ciklusa kuvanja kafe.
15. Neki delovi aparata budu vrela tokom i nakon završetka rada. Pažljivo rukujte aparatom.
16. Ovaj aparat ne bi trebalo nikada da radi prazan, zato što se na taj način može pokvariti i/ili može doći do povređivanja korisnika.
17. Namenjeno samo za pripremu kafe. Nemojte zagrevati druge tečnosti ili pripremati neke druge napitke u ovom aparatu.
18. Pre prvog korišćenja temeljno operite i osušite aparat.
19. Kako bi se izbegla opasnost od nenamernog resetovanja termičkog prekidača, ovaj uređaj se ne sme napajati preko spoljašnjeg sklopnog uređaja, kao što je tajmer, ili da bude spojen na strujno kolo koje program redovno uključuje i isključuje.
20. Redovno čistite začepjenja uzrokovana mlevenom kafom, jer znatno smanjuje usisnu moć uređaja i/ili njegove opšte performanse.
21. Nemote nikada koristiti aparat ako je šolja napukla ili na bilo koji drugi način oštećena. Šolja je lomljiva.
22. Ovaj uređaj ne smeju koristiti deca. Držite aparat i kabl van domašaja dece.
23. Ovaj aparat mogu koristiti deca starosti od 8 i više godina, kao i osobe sa slabijim fizičkim, čulnim i mentalnim sposobnostima ili osobe sa manjkom iskustva i znanja, ali je potrebno nadzirati ih ili im davati uputstva koja se tiču korišćenja aparata na bezbedan način i predočiti im moguće opasnosti. Deca se ne smeju igrati aparatom i ne bi trebalo da ga čiste i održavaju, osim ako nemaju više od 8 godina i tada uz nadzor.
24. Ovaj aparat je namenjen samo za upotrebu u domaćinstvu, zatvorenom i suvom prostoru.
25. Moguće je da će se blagi mirisi osetiti na početku korišćenja, dok se ne stabilizuje toplota uređaja.
26. Ako uređaj ne radi kako bi trebalo, ako je pretrpeo oštar udarac, ako ste ga ispustili, oštetili, ostavili na otvorenom ili ispustili u vodu, nemojte ga koristiti.
27. U nastavku pogledajte detalje u vezi sa čišćenjem podešavanjima i dodacima.
28. Iako je uređaj proveren, njegova upotreba i posledice upotrebe su isključivo odgovornost korisnika.

1) DELOVI APARATA

Delimano Joy Personal Coffee Machine Pro Aparat za kafu sadrži sledeće delove sa svojim odgovarajućim funkcijama:

SL 1 (vidi: SLIKE, SL 1)				
1. Gornji poklopac 2. Raspršivač	3. Filter 4. Levak	5. Rezervoar za vodu 6. Poklopac šolje	7. Šolja 8. Glavna jedinica	9. Prekidač za uključivanje 10. Kabl za napajanje

2) PRE PRVOG KORIŠĆENJA

1. Proverite da li su svi delovi i pribor na broju i da aparat nije slučajno negde oštećen.
2. Postavite uređaj na ravnu, stabilnu i vodootpornu površinu.
3. Sipajte čistu vodu u rezervoar do maksimalnog dozvoljenog nivoa, da prokuva nekoliko puta bez kafe, prema dole navedenim koracima..
4. Prospite tu vodu.
5. Odvojite delove aparata temeljno operite toplom vodom.

3) KORIŠĆENJE APARATA

NNAPOMENA: UVEK TREBA KORISTITI KRUPNO MLEVENU KAFU. SITNO MLEVENA Kafa MOŽE BLOKIRATI FILTER.

1. Otvorite Gornji poklopac i napunite rezervoar hladnom pijaćom vodom. Nivo vode ne sme prelaziti MAX dozvoljeni nivo ("MAX" pokretni poklopac sa strane raspršivača).
2. Ako je potrebno, levak stavite u rezervoar za vodu, a zatim stavite filter u levak i proverite da li je pravilno sastavljen.
3. Dodajte mlevenu kafu u filter. Obično je za šolju kafe potrebna ravna kašika kafe, ali Vi možete prilagoditi sopstvenom ukusu. Zatvorite gornji poklopac
4. Odmrite sa šolje poklopac u smeru kretanja kazaljke na satu i postavite ga kao što je prikazano na slici (sl. 1).
5. Priključite kabl za napajanje u struju.

6. Пritisните prekidač za uključivanje (indikator rada će se uključiti). Aparat će početi sa radom
7. Ponovo pritisnite prekidač za uključivanje kako biste stopirali kuvanje onda kada smatrate da je završeno i kafa skuvana po Vašem ukusu/ veličini šolje.
8. Kako ne bi došlo do toga da aparat kuva na suvo, automatski će se isključiti nakon 7 minuta; ako želite nastaviti sa korišćenjem, morate ponovo pritisnuti dugme za uključivanje.
9. Nakon završetka kuvanja kafe, minut kasnije, nakon što kafa prestane da kaplje iz aparata, možete izvaditi šolju i poslužiti kafu ili pričvrstiti poklopcem šolje tako što ćete ga zaviti u smeru kretanja kazaljke na satu.

Napomena: Određenu količinu vode apsorbuje mlevena kafa, tako da će biti malo manje kafe nego prethodno sipane vode.

NE dirajte gornji poklopac ili glavnu jedinicu dok aparat radi, jer su veoma vrući. Nakon završetka korišćenja, aparat uvek isključite prvo na prekidač, a potom i iz struje.

Saveti za izvstan ukus kafe:

1. Čist aparat za kafu je od ključnog značaja za pripremu kafe izvrsnog ukusa. Redovno čistite aparat za kafu onako kako je navedeno u odeljku "Čišćenje i Održavanje". U aparat za kafu uvek sipajte svežu, hladnu vodu.
2. Neiskorišćenu mlevenu kafu čuvajte na hladnom i suvom mestu. Nakon otvaranja pakovanja mlevene kafe, dobro ga zatvorite i čuvajte na tamnom mestu.
3. Za optimalno dobar ukus kafe, kupite kafu u zmu i sameljite je sitno neposredno pred kuvanje kafe.
4. Nemojte ponovo koristiti istu mlevenu kafu, jer će to značajno ublažiti ukus kafe. Nije preporučljivo ni podgrevanje kafe, jer je kafa najboljeg ukusa odmah nakon kuvanja.

4) ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Uvek isključite aparat iz struje i ostavite ga da se u potpunosti ohladi pre nego što pristupite čišćenju. Nemojte nikada aparat ili kabl za napajanje potapati u vodu ili neku drugu tečnost radi čišćenja

1. Sve odvojive delove operite pod toplom tekućom vodom nakon svakog korišćenja.
2. Obrisite spoljašnost aparata mekom, vlažnom krpom kako biste uklonili mrljе.
3. Kapljice vode se mogu nakupiti u području iznad levka i kapati na bazu aparata tokom kuvanja. Da biste kontrolisali to kapanje, obrišite to područje čistom, suvom krpom nakon svakog korišćenja aparata

5) NAJČEŠĆI PROBLEM I KAKO IH REŠITI

Problem	Mogući uzrok /rešenja
Nema napajanja	Proverite da li je uređaj ispravno priključen na napajanje. Proverite da li je prekidač za uključivanje na ON. Ako se problem nastavi, aparat se verovatno pokvario. Za zamenu se obratite lokalnom prodavcu.
Slabo zagrevanje ili loše opšte performanse.	Potrebno je ukloniti kamenac.
Curenje tečnosti	Obratite se lokalnom prodavcu za zamenu.



Благодарим Вас за выбор изделия Delimano!

Delimano предлагает ассортимент инновационных и высококачественных кухонных приборов, которые позволяют полезно, вкусно и приятно проводить время на кухне, пробуждая страсть к приготoвлению блюд независимо от уровня вашего кулинарного мастерства. Готовьте. Празднуйте. Каждый день.

Поскольку изделия Delimano обладают высоким спросом, на рынке можно встретить фальсифицированный товар низкого качества с отсутствием гарантии и обслуживания. Просим Вас сообщать о копиях, подделках и неофициальных дистрибьюторах по адресу brand.protection@studio-modema.com, чтобы помочь нам бороться с контрафактным товаром.

Кофеварка Delimano Joy Personal Coffee Maker Pro White (Делиманно Джой Персонал Коффи Мэйкер Про Уайт) в комплекте с кружкой - руководство пользователя

Прибор предназначен для заваривания кофе. Если у вас возникли какие-либо вопросы по поводу товара, обратитесь в службу поддержки (круглосуточно): +7 (495) 737-82-32 (сохраните данный номер телефона).

Внимательно прочитайте настоящую инструкцию перед началом эксплуатации и сохраните ее для справок в дальнейшем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Прибор необходимо подключать только к тому источнику питания, параметры которого соответствуют заводской табличке на корпусе. В противном случае может произойти сбой питания или поломка кофеварки.
2. Устройство оснащено заземленной вилкой. Убедитесь, что розетка в вашем доме должным образом заземлена.
3. При повреждении шнура питания следует немедленно произвести замену во избежание возникновения опасной ситуации. Обратитесь к авторизованному технику или прочему лицу, обладающему соответствующей квалификацией.
4. Не пытайтесь вносить изменения в конструкцию прибора или ремонтировать его самостоятельно. Любой ремонт должен производиться только квалифицированным техником.
5. Не прикасайтесь к горячим поверхностям устройства.
6. Во избежание возгорания, удара электрическим током или получения травмы не погружайте шнур питания и вилку в воду или какую-либо другую жидкость.
7. Всегда выключайте прибор и отсоединяйте его от электросети, когда он не используется, а также каждый раз перед заменой аксессуаров и очисткой.
8. Дайте прибору полностью остыть, прежде чем убрать на хранение, приступить к очистке или замене аксессуаров.
9. Не используйте чистящие средства, стальные губки и прочие абразивные материалы для очистки прибора.
10. Следите за тем, чтобы шнур питания не свисал с края стола или столешницы, а также не касался горячей поверхности.
11. Не размещайте устройство на горячей поверхности или вблизи огня во избежание повреждения.
12. Перед началом эксплуатации установите прибор на твердую, ровную, устойчивую и сухую поверхность.

13. Соблюдайте осторожность, чтобы не получить ожог из-за контакта с паром.
14. Открытие крышки во время цикла заваривания может привести к ожогу.
15. Некоторые детали нагреваются во время работы прибора и остаются горячими после его выключения. Будьте предельно осторожны при обращении с кофеваркой.
16. Кофеварка не должна работать пустой, поскольку такое действие может привести к поломке прибора и/или получению травм пользователем.
17. Устройство предназначено только для заваривания кофе. Не нагревайте в кофеварке прочие жидкости и не готовьте в устройстве какие-либо напитки.
18. Промойте и тщательно просушите аксессуары прибора перед первым использованием.
19. Во избежание возникновения опасной ситуации в результате случайного сброса термозащиты запрещается подключать кофеварку к внешнему выключающему устройству, такому как таймер, или к сети, которая регулярно включается и выключается коммунальными службами.
20. Регулярно устраняйте загрязнения, образованные кофейным порошком, поскольку они в значительной степени снижают производительность прибора.
21. Категорически запрещено использовать прибор, если крышка треснула или была повреждена каким-либо иным способом.
22. Дети не должны пользоваться кофеваркой. Храните устройство и шнур питания вдали от детей.
23. Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, контролирующего их действия и инструктирующего по поводу безопасной эксплуатации прибора, при этом вышеуказанные лица должны осознавать опасности, связанные с использованием устройства. Дети не должны играть с прибором. Дети старше 8 лет могут выполнять чистку и обслуживание прибора лишь в том случае, если находятся под присмотром взрослых.
24. Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования внутри помещения в сухих условиях.
25. Возможно проявление слабого запаха в начале эксплуатации прибора, пока он не достигнет термической стабильности.
26. Откажитесь от эксплуатации устройства, если оно получило сильный удар, упало, оставалось на улице, попало в воду или было повреждено иным способом.
27. Обратитесь к разделам ниже, чтобы получить детальную информацию об очистке, настройках и аксессуарах.
28. Несмотря на то, что прибор прошел проверку, ответственность за его эксплуатацию и последствия несет исключительно пользователь.

1) ДЕТАЛИ

De'Longhi Joy Personal Coffee Maker Pro White (Делиманно Джой Персонал Коффи Мейкер Про Уайт) состоит из следующих деталей:

Рис. 1 (см.: РИСУНКИ, Рис. 1)

1. Верхняя крышка	3. Фильтр	5. Резервуар для воды	7. Крышка	9. Кнопка включения
2. Распылитель	4. Держатель фильтра	6. Крышка кружки	8. Основной прибор	10. Шнур питания

2) ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Проверьте комплектацию и убедитесь, что прибор не поврежден.
2. Поставьте кофеварку на ровную, устойчивую, влагонепроницаемую поверхность.
3. Наполните резервуар чистой водой до максимального уровня, чтобы несколько раз вскипятить воду без молотого кофе в соответствии с шагами ниже.
4. Слейте воду.
5. Промойте съемные детали теплой водой и тщательно просушите.

3) ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ: ВСЕГДА СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ КОФЕ КРУПНОГО ПОМОЛА. КОФЕ МЕЛКОГО ПОМОЛА МОЖЕТ ЗАБИТЬ ОТВЕРСТИЯ ФИЛЬТРА.

1. Откройте крышку кофеварки и заполните резервуар холодной питьевой водой. Уровень воды не должен превышать отметку «MAX» («MAX» находится на распылителе).
2. Установите держатель фильтра в резервуар, затем установите фильтр в держатель, убедитесь, что вы собрали детали правильно.
3. Положите молотый кофе в фильтр. Обычно для заваривания чашки напитка требуется одна столовая ложка кофе без горки, но вы можете добавлять кофе на свой вкус. Закройте крышку кофеварки.
4. Откройте крышку против часовой стрелки и установите кружку, как показано на рисунке (Рис.1).
5. Подсоедините шнур питания к сети.
6. Нажмите кнопку включения (при этом загорится ее индикатор). Прибор начнет работу.
7. Нажмите кнопку повторно, чтобы прекратить заваривание, если вы считаете, что кофе готов/ кружка заполнена.
8. В целях предотвращения «сухого кипячения» кофеварка автоматически выключается по истечении 7 минут. Если вы хотите продолжить использование, снова нажмите кнопку включения.

9. После завершения заваривания кофе и через 1 минуту после того, как кофе перестанет капать, вы можете снять кружку и выпить напиток или закрутить кружку крышкой по часовой стрелке.

Примечание: некоторая часть воды впитывается в молотые зерна, поэтому готового кофе получится немного меньше, чем добавленной воды.

НЕ прикасайтесь к крышке или корпусу во время работы устройства, поскольку оно становится горячим. Всегда выключайте кофеварку и отсоединяйте от сети после использования.

Советы по приготовлению вкусного кофе:

1. Для создания вкусного напитка важно, чтобы кофеварка была чистой. Регулярно очищайте прибор в соответствии с разделом «Уход и техническое обслуживание». Всегда наливайте свежую холодную воду.
2. Храните неиспользованные молотые зерна в прохладном сухом месте. Вскрытую упаковку кофе необходимо плотно закрыть и убрать в темное место.
3. Для получения оптимального вкуса напитка покупайте кофе в зернах и перемалывайте их непосредственно перед завариванием.
4. Не используйте молотый кофе повторно, поскольку это значительно ухудшит напиток. Не рекомендуется подогреть кофе, поскольку самый насыщенный вкус он имеет сразу же после заваривания.

4) УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда выключайте прибор и отсоединяйте его от сети, перед началом чистки он должен полностью остыть. Категорически запрещено погружать кофеварку или шнур питания в воду или прочие жидкости.

1. Промывайте все съемные детали под теплой проточной водой после каждого использования.
2. Протрите внешнюю поверхность корпуса кофеварки мягкой влажной тканью, чтобы удалить пятна.
3. Капли воды могут собираться в месте над фильтром и стекать на основание прибора во время заваривания кофе. Чтобы этого не допустить, протрите место над фильтром чистой, сухой тканью после каждого использования.

5) УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина/решение
Нет питания.	Проверьте, правильно ли подключен прибор к сети. Убедитесь, что кнопка питания нажата. Если проблема осталась, скорее всего прибор сломан. Обратитесь к вашему местному дилеру.
Слабый нагрев или плохая производительность.	Требуется очистка от накипи.
Протечка воды.	Обратитесь к вашему местному дилеру.

Примечание:

Если вы так и не смогли решить проблему, обратитесь в службу поддержки покупателей +7 (495) 737-82-32. Запрещается разбирать и ремонтировать это устройство людям без соответствующей подготовки!

6) УТИЛИЗАЦИЯ

Данное устройство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами, его следует отправлять в пункты сбора электронных и электрических приборов для их дальнейшей переработки. Благодаря переработке сокращается расход сырья и снижается нагрузка на окружающую среду.

Гарантийные обязательства

Внимание! Настоящая Гарантия не затрагивает Ваши законные права в рамках действующего законодательства, регулирующего торговлю потребительскими товарами.

Гарантийный срок

Гарантийный срок исчисляется с момента передачи Товара потребителю. При этом Товар может состоять из нескольких различных частей, причем для разных частей может быть установлен различный гарантийный срок (далее – «Гарантийный срок»). Информация о гарантийном сроке товара указана на Гарантийном талоне.

Гарантийный срок не подлежит продлению, возобновлению или иному изменению при последующей перепродаже товара.

Условия гарантийного обязательства

Настоящее гарантийное обязательство распространяется на Товар, приобретенный непосредственно у организации, указанной в настоящем гарантийном талоне (далее – Продавец). Для предъявления любой претензии в рамках настоящей Гарантии Вы обязаны сообщить Продавцу о предполагаемом дефекте в разумный срок после обнаружения дефекта Товара, причем в любом случае до истечения Гарантийного срока.

Товар ненадлежащего качества подлежит замене в пределах гарантийного срока, указанного в настоящем талоне. Требования о замене Товара предъявляются по адресу, указанному в настоящем талоне. Перед принятием Продавцом решения о замене Товара Продавец вправе провести проверку качества Товара.

Порядок гарантийного обслуживания

Для оформления претензии по настоящей Гарантии необходимо обратиться в Отдел поддержки покупателей ООО «Студио Модерна» (ОГРН 1037739431784).

Консультации по гарантийному обслуживанию осуществляются:

- по электронной почте: orp@top-shop.ru
- по телефону круглосуточной службы поддержки: +7 (495) 737-82-32

С правилами возврата товара можно ознакомиться на сайте интернет-магазина Top Shop <http://www.top-shop.ru/help/exchange/>.

1. При предъявлении претензии в соответствии с настоящей Гарантией Вы должны предоставить: а) продукцию, б) оригинал документа, подтверждающего покупку.
2. Настоящая Гарантия не подлежит принудительному исполнению в следующих случаях:

- дефекты вызваны неосторожным обращением с Товаром;
- дефекты и повреждения вызваны ненадлежащим хранением или транспортировкой Товара потребителем;
- замена расходных материалов (картриджи, электрические лампы, мешки для пылесосов и др.);
- замена Товара в связи с естественным износом;
- обмен Товара, связанный с косметическими дефектами, не влияющими на функциональность техники и безопасность ее использования;
- обмен Товара, поврежденного в результате воздействия внешней среды (пожары, насекомые, вода, песок и т.п.);
- обмен Товара, поврежденного в результате воздействия влаги, сырости, экстремальных температурных условий, коррозии, окисления, попадания пищи или жидкости, воздействия химикатами, если таковое не предусмотрено инструкцией по эксплуатации Товара;
- поломка Товара, возникшая в результате использования Товара в целях, не предусмотренных инструкцией пользователя;
- установка техники и усовершенствование коммуникаций;
- поломка Товара в результате скачка напряжения;
- Товар был вскрыт, изменен или отремонтирован покупателем, сервисным центром или иным лицом;
- Товар отремонтирован с использованием несанкционированных запасных частей;
- дефекты и повреждения вызваны иными действиями, находящимися вне разумного контроля Продавца.

Ограничение ответственности ООО «Студио Модерна»

Настоящая Гарантия является Вашим единственным и исключительным средством судебной защиты в отношении ООО «Студио Модерна» и устанавливает исключительную ответственность ООО «Студио Модерна» в отношении дефектов товара. Настоящая Гарантия заменяет все прочие устные, письменные, предусмотренные законом (диспозитивные), договорные, деликтные или иные гарантии и обязательства ООО «Студио Модерна», включая, в частности, любые подразумеваемые условия, гарантии или иные положения касательно удовлетворительного качества или пригодности для конкретной цели. Тем не менее, настоящая Гарантия не исключает и не ограничивает любые Ваши законные права согласно действующему законодательству.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование Товара: Кофеварка DELIMANO JOY PERSONAL COFFEE MAKER PRO WHITE (ДЕЛИМАНО ДЖОЙ ПЕРСОНАЛ КОФФИ МЭЙКЕР ПРО УАЙТ) в комплекте с кружкой, цвет белый (WHITE).

Гарантийный срок: 1 год.

Продавец: ООО «Студио Модерна» (ОГРН 1037739431784).

Дата продажи Товара - определяется моментом передачи товара потребителю.

Печать продавца:



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование товара: Кофеварка DELIMANO JOY PERSONAL COFFEE MAKER PRO WHITE (ДЕЛИМАНО ДЖОЙ ПЕРСОНАЛ КОФФИ МЭЙКЕР ПРО УАЙТ) в комплекте с кружкой, цвет белый (WHITE)

ID: 110073510

Модель №: CM1439C-GS

Товарный знак: Delimano

Напряжение: 220-240 В~, частота: 50-60 Гц, мощность: 450 Вт, класс защиты: I, уровень шума: 70 дБ

Страна производства: КНР

Производитель: Guang Dong Xinbao Electrical Appliances Holdings Co., Ltd. (Гуан Дун Синьбао Электрикал Эпплаенсис Холдингс Ко., Лтд.)

Адрес производителя: Zhenghe South Road, Leliu Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong, China (Чжэнхэ Саут Роуд, Лелиу Таун, Шунде Дистрикт, Фошан Сити, Гуандун, Китай)

Владелец товарного знака/Поставщик: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland (Топ Шоп Интернейшнл СА, Виа ал Мулино 22, Ш-6814 Кадемпино, Швейцария)

Состав материалов: кофеварка - ПП, АБС, металл, другое; кружка - нержавеющая сталь, полистирол

Срок службы: 3 года

Рабочая температура и влажность: 5°C - 35°C, 40% - 80% относительной влажности

Условия хранения и транспортировки: -5°C - 35°C, 40% - 80% относительной влажности

Дата производства, номер партии или серии, или ORT: см. на изделии

Срок хранения не ограничен при соблюдении условий хранения

Импортер в Россию: ООО «Студио Модерна» 109651, г. Москва, ул. Перерва, д. 11 стр. 23 эт.2 пом. IV ком. 32, 33, тел.: +74957300201, факс: +74957300203

January - Январь, February - Февраль, March - Март, April - Апрель, May - Май, June - Июнь, July - Июль, August - Август, September - Сентябрь, October - Октябрь, November - Ноябрь, December - Декабрь.



SI

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Delimano.

Delimano prinaša inovativno in bogato paleto izjemno kakovostnih kuhinjskih naprav in pripomočkov, ki so zasnovani za zdravo, okusno in prijetno kuharsko izkušnjo (priprava, kuhanje in uživanje v hrani) in ki spodbujajo veselje do kuhanja in ustvarjanja slastnih domačih specialitet, ne glede na uporabnikove kuharske spretnosti. Kuhajte kot profesionalce - vsak dan!

Vsi izdelki Delimano so zelo priljubljeni, zato so na trgu prisotni tudi ponaredki znatno slabše kakovosti, ki ne zagotavljajo primerne garancije in življenjske dobe. Če zasledite kakršen koli izdelek, za katerega sumite, da je ponaredek izdelka Delimano, vas prosimo, da nas o tem nemudoma obvestite s sporočilom na brand.protection@studio-moderna.com, in nam s tem pomagajte preprečevati prodajo nezakonitih ponaredkov.

Navodila za uporabo aparata za kavo Delimano Joy Pro v beli barvi

Pred prvo uporabo naprave si natančno preberite vsa navodila in varnostna opozorila ter jih shranite za morebitno poznejšo uporabo.

OPOMENKE

1. Prepričajte se, da se napetost vašega gospodinjstva sklada z napetostjo izdelka oz. napajalnika. V primeru napačne uporabe lahko pride do kratkega stika ali poškodb naprave.
2. Naprava ima vtikač z ozemljitvijo. Prepričajte se, da je stenska vtičnica v vašem gospodinjstvu primerno ozemljena.
3. V primeru poškodovanega kabla se obrnite na naš oddelek za pomoč kupcem oz. pooblaščenega serviserja in se izognite morebitnim telesnim poškodbam.
4. Izdelka nikoli ne skušajte popravljati sami! Popravila lahko opravlja le primerno usposobljen serviser.
5. Ne dotikajte se vročih površin.
6. Izognite se tveganju za električni udar ali požar in naprave, vtikača ali napajalnega kabla nikoli ne potapljajte v vodo ali katero koli drugo tekočino.
7. Pred čiščenjem, zamenjavo nastavkov, ali če naprave ne uporabljate, jo vedno ugasnite in izključite iz vtičnice.
8. Pustite, da se pred nameščanjem delov, čiščenjem ali shranjevanjem popolnoma ohladi.
9. Ne uporabljajte grobih in agresivnih čistilnih sredstev.
10. Pazite, da kabel ne visi čez rob mize ali delovne površine in se ne dotika vročih površin.

11. Naprave ne postavljajte na vroče površine ali poleg odprtega ognja.
12. Pred uporabo postavite napravo na ravno, trdo, stabilno in suho površino.
13. Pazite, da se ne opečete. Para je zelo vroča!
14. Med delovanjem naprave ne odstranjujte pokrova. Obstaja nevarnost opeklin.
15. Nekateri deli naprave so vroči še nekaj časa po kuhanju kave. Bodite zelo previdni.
16. Naprava nikoli ne sme delovati v prazno, saj bi to lahko povzročilo okvaro izdelka ali poškodbe uporabnika.
17. Izdelek je namenjen le za kuhanje kave. Ne skušajte segrevati drugih tekočin ali pijač.
18. Pred prvo uporabo izdelek temeljito očistite in obrišite do suhega.
19. Da bi se izognili nevarnosti zaradi nenamerne ponastavitve termičnega izklopa, se naprava ne sme napajati preko zunanje preklopne naprave, kot je programska ura, in ne sme biti priključena na tokokrog, kjer si redno sledijo vklopi in izklopi.
20. Iz odprtih redno odstranjujte ostanke kave, saj lahko zmanjšajo pretok zraka in/ali delovanje naprave.
21. Če je skodelica počena ali kakor koli drugače poškodovana, naprave ne uporabljajte.
22. Otroci mlajši od 8 let izdelka ne smejo uporabljati. Napravo in napajalni kabel hranite izven dosega otrok.
23. Izdelek lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ali osebe z zmanjšanimi psihofizičnimi oziroma senzoričnimi sposobnostmi ter osebe brez izkušenj ali znanja, toda le pod pogojem, da so pod nadzorom odgovorne osebe, ki skrbi za varnost in varno uporabo, ali če so seznanjeni z navodili o delovanju izdelka in vsemi tveganji, ki jih predstavlja uporaba naprave. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati, niti ga ne smejo čistiti, razen v primeru, da so starejši od 8 let in pod nadzorom odrasle osebe.
24. Naprava je namenjena zgolj domači uporabi v gospodinjstvu, za notranjo in suho uporabo.
25. Ob začetku delovanja se lahko iz naprave širi nenavaden vonj, dokler se površina ne segreje do določene temperature.
26. Naprave ne uporabljajte, če ne deluje pravilno, če vam je padla na tla, če je poškodovana, če ste jo pustili na prostem ali če je padla v tekočino.
27. Pred prvo uporabo napravo očistite in obrišite do suhega.
28. Glede čiščenja, nastavitvev in dodatkov izdelka se posvetujte s spodnjimi poglavji.
29. Čeprav je bil izdelek temeljito pregledan in preizkušen, ga uporabnik uporablja na lastno odgovornost.

1) SESTAVNI DELI

Aparat za kavo Delimano Joy Pro vsebuje naslednje sestavne dele:

Slika 1 (glej SLIKE , slika 1)				
1. pokrov naprave	3. filter	5. posoda za vodo	7. skodelica	9. stikalo za vklop
2. razpršilnik	4. lij	6. pokrov skodelice	8. glavna enota	10. napajalni kabel

2) PRED PRVO UPORABO

1. Prepričajte se, da so vsi deli primerno nameščeni in da naprava ni poškodovana.
2. Pred uporabo postavite napravo na ravno in stabilno površino, ki ni občutljiva na vodo.
3. V posodo za vodo nalijte čisto vodo do oznake in brez kave nekajkrat prevrte brez kave (sledite spodnjim korakom).
4. Vodo zavrzite.
5. Temeljito pomijte snemljive dele s toplo vodo in jih obrišite do suhega.

3) UPORABA

OPOMBA: VEDNO UPORABLJAJTE GROBO MLETA KAVNA ZRNA. FINO MLETA LAHKO ZAMAŠUJO FILTER.

1. Odprite pokrov naprave in napolnite posodo za vodo s hladno pitno vodo. Pazite, da je ne napolnite preveč (do oznake »MAX«).
2. Po potrebi vstavite lij v posodo za vodo, filter vstavite v lij in se prepričajte, da se prilegata.
3. V filter odmerite mleto kavo. Običajna količina za eno skodelico je ena žlica kave. Prilagodite po svojem okusu. Zaprite pokrov naprave.
4. Odvijte skodelico v smeri proti umernu kazalcu in jo namestite kot na sliki 1.
5. Pritisnite vtičnik v vtičnico.
6. Pritisnite stikalo za vklop (zasvetil bo indikator delovanja). Naprava bo začela delovati.
7. Znova pritisnite stikalo za vklop, ko je v skodelici dovolj kave oz. ko je skodelica polna.
8. Za preprečevanje predolgega vrenja in izhlapevanja vode, se bo aparat samodejno ugasnil po 7 minutah. Če želite s kuhanjem kave nadaljevati, znova pritisnite stikalo za vklop.
9. Počakajte eno minuto, preden odstranite skodelico s podnožja. Kavo lahko spijete naravnost iz skodelice ali pa jo pokrijete s pokrovom: privijte ga v smeri urnega kazalca.

Opomba: mleto kavno zrna vplivajo na vodo, zato bo kave v skodelici manj, kot ste jo vili v posodo.

Med delovanjem se ne dotikajte pokrova naprave ali glavne enote, saj sta zelo vroča. Po končani uporabi ugasnite napravo s pritiskom stikala za vklop in izvlecite vtičnik iz vtičnice.

Nasveti za odlično kavo

1. Za najboljšo kavo mora biti naprava čista, zato jo redno čistite. Pomagajte si s poglavjem »Čiščenje in vzdrževanje«. Vedno uporabljajte hladno in svežo vodo.
2. Mleto kavo shranjujte na suhem in temnem mestu. Odprto embalažo kave vedno tesno zaprite.
3. Za najboljši okus kupite kavo v zmu in jo zmeljite tik pred kuhanjem.
4. Uporabljeno mleto kavo zavrzite, saj ponovna uporaba močno okrni okus. Odsvetujemo pogrevanje kave, saj je okus sveže kuhane kave najboljši.

4) ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Pred čiščenjem napravo vedno ugasnite in izvlecite vtičnik iz vtičnice ter pustite, da se naprava popolnoma ohladi. Glavne enote, napajalnega kabla ali vtičnika nikoli ne potapljajte v vodo ali katero koli drugo tekočino.

- Po vsaki uporabi pomijte vse snemljive sestavne dele pod tekočo vodo.
- Zunanost glavne enote obrišite z vlažno mehko krpo.
- Nad lijem se lahko zbira kondenzacija, ki med delovanjem naprave kaplja nazaj v filter, zato po vsaki uporabi obrišite notranjo stran pokrova naprave.

5) ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava	Možni vzrok in rešitev
Naprava se ne vključí	Prepričajte se, da ste vtičak pravilno potisnili v delujočo vtičnico. Pritisnite stikalo za vklop. Če to težave ni odpravilo, je prišlo do napake v delovanju. Stopite v stik z našim centrom za pomoč kupcem.
Segrevanje vode traja zelo dolgo	Odstraniti morate vodni kamen.
Puščanje vode	Stopite v stik z našim centrom za pomoč kupcem.

GARANCIJSKI LIST

Ime izdelka: **Aparata za kavo Delimano Joy Pro v beli barvi**

Datum izročitve izdelka: _____

Studio Moderna jamči, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval. Obvezuje se, da bo v času garancije brezplačno opravil potrebna popravila in zagotovil potrebne nadomestne dele. V kolikor se izdelek z napako, ki je v garanciji, ne popravi ali zamenja v roku 45 dni od prejema obvestila kupca, da ima izdelek napako in ga bo dal v popravilo, lahko kupec odstopi od pogodbe ali zahteva znižanje kupnine. Garancijski rok se v primeru popravila podaljša za čas popravila. Garancija velja v Republiki Sloveniji.

Studio Moderna d.o.o. zagotavlja vzdrževanje nadomestnih delov in priklonih aparatov v roku 3 let po preteku garancijskega roka.

Garancijski rok za izdelek je 12 mesecev od izročitve izdelka.

V primeru klasične prodaje je datum izročitve izdelka enak datumu izdaje računa. V primeru prodaje na daljavo se šteje, da je datum izročitve izdelka 20. dan od datuma izdaje računa. V primeru kasnejše izročitve izdelka, se upošteva kasnejši rok izročitve izdelka ob predložitvi potrdila o vročitvi. V primeru, da je izdelek kupcu izročen pred potekom 20. dne od izdaje računa, se šteje, da ima kupec vse pravice iz tega garancijskega lista tudi v času od dejanske izročitve izdelka, do poteka 20. dne od izdaje računa.

Firma, sedež prodajalca in datum izročitve izdelka kupcu so razvidni iz računa, ki je sestavni del garancijskega lista. Garancija velja ob predložitvi originalnega računa.

Garancija ne izključuje kupčevih pravic, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

GARANCIJA NE VELJA:

- zaradi napak, nastalih zaradi nepravilne uporabe;
- za napake, ki nastanejo zaradi zunanjih vplivov (mehanske poškodbe po krivdi kupca ali tretje osebe, poseg v aparat brez pooblastila s strani Studio Moderna d.o.o., nepravilna uporaba, malomarno ravnanje, višja sila);
- če kupec ne predloži veljavnega in pravilno izpolnjenega garancijskega lista in originalnega računa.

UVELJAVLJANJE PRAVIC:

Kupec garancijo uveljavlja tako, da izdelek pošlje na naslov serviserja Studio Moderna d.o.o., pošto ležeče, 1002 Ljubljana. Izdelku mora priložiti garancijski list in originalni račun. Vse dodatne informacije, vezane na uveljavljanje garancije ali servisiranja izdelka, so kupcu na voljo v delovnem času od ponedeljka do petka med 9.00 in 16.00 na telefonski številki 08 / 200 91 91.

OPOZORILO:

V primeru, da izdelek deluje na baterije, preizkusite delovanje izdelka z novimi baterijami predno ga pošljete na servis, saj težave lahko povzročajo izrabljene baterije. Pred pošiljanjem izdelka na servis baterije odstranite.

Uvoznik in uradni serviser:

STUDIO MODERNA d.o.o., Podvine 36, 1410 Zagorje ob Savi

Datum prejema izdelka: _____

Datum vračila izdelka: _____

Popravljen napaka: _____

Podpis serviserja: _____



Đakujemo, že ste se rozhodli pre kúpu Delimano produktu!

Delimano prináša inovatívny rad vysoko kvalitného riadu, navrhnutého pre zdravý, chutný a príjemný zážitok z varenia (čo zahŕňa prípravu, varenie aj konzumáciu jedál). Prebudí vo Vás vášnivého kulinára bez ohľadu na úrovni Vašich kuchárskych zručností. Varte. Tešte sa. Každý deň.

Všetky výrobky značky Delimano majú výbornú povest, preto sa falšovatelia vo veľkom snažia napodobňovať nás a teda zneužívať zákaznikov, ktorým ponúkajú horšiu kvalitu, žiadnu záruku a servis. Preto Vás prosíme, nahláste akékoľvek kópie, falzifikáty, podobné produkty či neautorizovaných predajcov emailom na adresu brand.protection@studio-moderna.com, aby ste nám pomohli v boji proti nelegálnym falšovateľom.

Delimano prevapkovávací kávovar Joy Pro - návod na použitie

Pred použitím si prosím dôkladne prečítajte tento návod a odložte si ho pre budúcu referenciu.

UPOZORNENIA

- Zapájajte len do napájacieho zdroja, ktorý zodpovedá menovitému napätiu uvedenému na produkte. V prípade nesprávneho napájania môže dôjsť k zlyhaniu siete alebo spotrebiča.
- Tento spotrebič je vybavený uzemnenou zástrčkou. Uistite sa, že je elektrická zásuvka vo Vašej domácnosti dobre uzemnená.
- Poškodený napájací kábel musí byť okamžite vymenený, ale výlučne odbornou spôsobilou a kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo riziku.

4. O žiadnu úpravu ani opravu sa nepokúšajte svojpomocne a zaistíte, aby všetky opravy vykonával výlučne odborne spôsobilý technik.
5. Nedotýkajte sa horúcich povrchov.
6. Na ochranu pred požiarom, úrazom elektrickým prúdom alebo zranením osôb neponárajte kábel ani zástrčku do vody ani do žiadnej inej tekutiny.
7. Tento spotrebič by nemal byť nikdy zapnutý ani zapojený do siete, pokiaľ ho práve nepoužívate, pri výmene príslušenstva, a ani pri čistení.
8. Pred uskladnením, pripojením príslušenstva alebo čistením nechajte zariadenie úplne vychladnúť.
9. Nádobu neumývajte čistiacimi prostriedkami, oceľovými drôtenkami ani inými abrazívnymi materiálmi.
10. Nenechávajte kábel prevísať cez okraj stola alebo kuchynskej linky, ani sa dotýkať horúcich povrchov.
11. Neumiestňujte kávovar na horúci povrch alebo vedľa ohňa, aby ste predišli poškodeniu.
12. Pred použitím umiestnite produkt na tvrdý, rovný, stabilný a suchý povrch.
13. Dávajte si pozor, aby ste sa nepopálili horúcou parou.
14. Ak počas varného cyklu otvoríte veko, môže dôjsť k obareniu.
15. Niektoré časti kávovaru sú počas prevádzky a krátko po nej horúce. Narábajte so zariadením opatrne.
16. Tento spotrebič by nikdy nemal bežať naprázdno, pretože to môže viesť k jeho zlyhaniu a/alebo poraneniu používateľa.
17. Prístroj je určený len na varenie kávy. Nezohrievajte v ňom žiadne iné tekutiny ani nepripravujte iné nápoje.
18. Pred prvým použitím kávovar umyte a dôkladne osušte.
19. Aby ste zabránili nebezpečenstvu z neúmyselného resetovania tepelnej poistky, nesmiete tento spotrebič napájať cez externé spínacie zariadenie, ako je časovač, alebo pripájať k obvodu, ktorý sa pravidelne zapína a vypína elektrikárskou službou.
20. Pravidelne odstraňujte blokácie spôsobené kávovými usadeninami, pretože výrazne znižujú celkový výkon spotrebiča.
21. Kávovar nikdy nepoužívajte, ak je pohár prasknutý alebo inak poškodený.
22. Tento spotrebič nesmie byť používaný deťmi. Drzte zariadenie a jeho kábel mimo dosahu detí.
23. Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami či s nedostatkom skúseností a znalostí, len ak sú pod dozorom dospelých osoby, alebo im bolo používanie zariadenia vysvetlené tak, aby ho dokázali bezpečne používať a uvedomovali si možné riziká. Deti by sa nemali so zariadením hrať. Deti môžu vykonávať čistenie a údržbu, len ak sú staršie ako 8 rokov, a musia byť pod dozorom dospelých osoby.
24. Tento produkt je určený len na domáce použitie v suchom vnútornom prostredí.
25. Je možné, že na začiatku používania budete cítiť mierny zápach, kým spotrebič nedosiahne svoju tepelnú stabilitu.
26. Pokiaľ zariadenie nefunguje, ako by malo, bolo vystavené silnému nárazu, spadlo Vám, bolo poškodené, ponechané vonku, alebo Vám spadlo do vody, nepoužívajte ho.
27. Podrobnosti o čistení, nastaveniach a príslušenstve nájdete v nasledujúcich odsekoch.
28. Napriek tomu, že zariadenie bolo dôkladne skontrolované, zodpovednosť za používanie a jeho následky nesie výhradne používateľ.

1) ČASTI

Delmano prevkavkáci kávovar Joy Pro obsahuje nasledujúce časti s nasledujúcimi funkciami:

Pí. 1 (pozrite: OBRÁZKY, Pí. 1)			
1.Vrchný kryt	3.Filter	5.Nádržka na vodu	7.Pohár
2.Rozprašovač	4.Lievik	6.Veko pohára	8.Hlavná jednotka
			9.Vypínač
			10.Napájací kábel

2) PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Skontrolujte, či je v balení všetko príslušenstvo, a či zariadenie nie je poškodené.
2. Umiestnite kávovar na rovný a stabilný povrch odolný voči vode.
3. Nalejte do nádrží čistú vodu až po maximálnu úroveň a niekoľkokrát ju prevarte (bez kávy) podľa pokynov nižšie.
4. Potom vodu vyľejte.
5. Odmŕnateľné časti dôkladne umyte teplou vodou a starostlivo ich osušte.

3) POUŽITIE

POZNÁMKA: VŽDY POUŽÍVAJTE NAHRUBO ZOMLETÁ KÁVU. NAJEMNO ZOMLETÁ KÁVA BY MOHLA UPCHAŤ FILTER.

1. Otvorte vrchný kryt a naplňte nádržku studenou pitnou vodou. Hladina vody nesmie presiahnuť úroveň MAX (značenie "MAX" na boku rozprašovača).
2. Ak je to potrebné, vložte do nádrže lievik, potom do lievika vložte filter a skontrolujte, či je správne namontovaný.
3. Pridajte do filtra mletú kávu. Na jednu šálku kávy je zvyčajne treba jednu zarovnanú polievkovú lyžicu kávy, ale množstvo si môžete prispôbiť podľa vlastnej chuti. Zatvorte vrchný kryt.
4. Odskrutkujte veko z pohára proti smeru hodinových ručičiek a umiestnite ho tak, ako je znázornené na obrázku (pí. 1).
5. Zapojte kábel do napájacieho zdroja.
6. Stlačte vypínač (rozsvieti sa jeho indikátor). Zariadenie začne pracovať.

7. Опätovým stlačením vypínača vypnete varenie, keď je káva hotová podľa Vašej chuti/veľkosti šálky.
 8. Aby sa zabránilo vareniu nasucho, zariadenie sa po 7 minútach automaticky vypne; ak chcete pokračovať v používaní, stačí znova stlačiť vypínač.
 9. Po skončení varenia kávy, minútu po tom, ako nápoj prestane kvapkať, môžete vybrať pohár a vychutnať si nápoj, alebo pohár zaistíte naskrutkovaním veka v smere hodinových ručičiek.
- Poznámka:** Mletá káva absorbuje isté množstvo vody, takže hotovej kávy bude trochu menej ako pridanej vody.
- Keď je zariadenie v prevádzke, NEDOTÝKAJTE SA vrchného veka a hlavnej jednotky, pretože budú horúce. Po použití vždy kávovar vypnite a odpojte z elektrickej siete.

Typy pre fantastickú kávu:

1. Pre najchutnejšiu kávu je nevyhnutné, aby bol Váš kávovar čistý. Preto ho pravidelne umývajte podľa pokynov v časti "Čistenie a údržba". Na prípravu kávy vždy používajte čerstvú, studenú vodu.
2. Nepoužitú mletú kávu skladujte na chladnom, suchom mieste. Po otvorení balenia ho pevne utesnite a uskladnite na tmavom mieste.
3. Pre optimálnu chuť nápoja si kupujte celé kávové zrná, ktoré nameliete tesne pred varením.
4. Nepoužívajte už použitú mletú kávu znovu, pretože to výrazne zhorší výslednú chuť nápoja. Taktiež sa neodporúča kávu ohrievať, pretože plnú chuť dosahuje tesne po zovretí.

4) ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením zariadenie vždy odpojte zo siete a nechajte ho úplne vychladnúť. Hlavnú jednotku ani napájací kábel nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny.

1. Po každom použití umyte všetky odnímateľné časti pod teplou tečúcou vodou.
2. Vonkajší povrch kávovaru utrite mäkkou, navlhčenou handričkou, aby ste odstránili škvrny.
3. V oblasti nad lievikom sa môžu nahromadiť kvapky vody, ktoré budú počas varenia kvapkať na základňu. Aby ste tomu predišli, po každom použití utrite toto miesto čistou, suchou handričkou.

5) RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možné príčiny/riešenia
Žiadne napájanie	Skontrolujte, či je zariadenie správne zapojené do elektrickej siete. Uistite sa, že je zapnutý vypínač. Ak problém stále pretrváva, zariadenie má pravdepodobne poruchu. Požiadajte miestneho predajcu o výmenu.
Nedostatočný ohrev alebo slabý celkový výkon	Je potrebné odstrániť vodný kameň.
Únik kvapaliny	Požiadajte miestneho predajcu o výmenu.



Дякуємо, що обрали товари від Деліmano!

Деліmano запроваджує інноваційний асортимент висооякісного кухонного посуду, який створено для насолоди здоровю, смачною та приємною їжею (підготовка, приготування та споживання), заохочення пристрасі до приготування і розваг незалежно від рівня кулінарних навичок. Готуйте. Святкуйте. Кожного дня.

Всі товари від Деліmano сприймаються дуже цінними, тому шахраї дуже полюбляють копіювати нас, і не цінують клієнтів, надаючи товари гіршої якості, без гарантій та обслуговування. Прохання повідомляти нас про будь-який скопійований, підроблений, подібний товар або неавторизованого постачальника на нашу електронну скриньку: brand.protection@studio-moderna.com, щоб запобігти незаконній діяльності шахраїв.

ДЕЛІМАНО ДЖОЙ КАВОВАРКА ПРО – Посібник користувача

Перед використанням, будь ласка, уважно ознайомтесь з інструкцією, і збережіть її для подальшого користування.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1. Підключіть пристрій до мережі живлення. Переконайтесь, що напруга мережі відповідає напрузі, зазначеній на товарі/зарядному пристрої. У разі використання не за призначенням, виникає ризик пошкодження мережі чи пристрою.
2. Цей пристрій оснащений штепсельною вилкою з заземленням. Переконайтесь, що настінна розетка у вашому домі заземлена надійно.
3. Якщо шнур живлення пошкоджено, його потрібно одразу замінити. Ремонт повинен займатися тільки уповноважений чи кваліфікований фахівець, щоб уникнути небезпеки.
4. Не намагайтесь самостійно змінити конструкцію пристрою чи полатодити його власноруч. Переконайтесь, що ремонт займається кваліфікований фахівець.
5. Не торкайтесь гарячих поверхонь!
6. Не занурюйте шнур живлення, вилку живлення у воду чи іншу рідину, щоб запобігти виникненню пожежі, ураження електричним струмом чи уникнути отримання травм.
7. Не залишайте пристрій увімкненим, або підключеним до електромережі, якщо: не користуєтесь ним, змінюєте насадку, або займаєтесь його очисткою.
8. Перед зберіганням, встановленням аксесуарів чи очищенням дочекайтесь повного охолодження пристрою.
9. Не очищуйте контейнер за допомогою м'яких засобів, металевих йоржиків чи інших абразивних матеріалів.
10. Не дозволяйте, щоб шнур живлення звисав зі столу, робочої поверхні або контактував з нагрітими поверхнями.
11. Щоб уникнути пошкодження пристрою, не розташовуйте Деліmano Джой кавоварку Про на гарячій поверхні чи поблизу відкритого вогнища.
12. Перед використанням, розташуйте пристрій на твердій, рівній, стійкій і сухій поверхні.
13. Уникайте контакту з паром, щоб запобігти отриманню опіків.
14. Під час приготування кави, кришка пристрою має бути закритою, щоб уникнути опарення.
15. **УВАГА!** Деякі частини пристрою під час і після приготування кави можуть бути гарячими. Під час

користування пристроєм, будьте вкрай обережними. Щоб уникнути травми через отримання опіків, дочекайтесь повного охолодження пристрою.

16. Цей пристрій не слід використовувати порожнім, оскільки така дія може призвести до несправності пристрою та/або травм користувача.
17. Пристрій призначений тільки для приготування кави. Не розігрівайте будь-якої іншої рідини чи не готуйте будь-яких напоїв у кавоварці.
18. Перед першим циклом використання, ретельно вимийте пристрій та витріть його насухо.
19. Щоб уникнути небезпеки внаслідок різкого відключення джерела електроживлення, цей пристрій не повинен підключатися через зовнішній комутаційний пристрій, наприклад, таймер, або не повинен підключатися до схеми, яка постійно вмикається та вимикається енергетичною/комунальною компанією (наприклад, ЖЕК).
20. Регулярно видаляйте засмічення, спричинені кавою, оскільки вони значно зменшують потужність та/або загальну продуктивність пристрою.
21. Ніколи не користуйтеся пристроєм, якщо термобезпека потріска або пошкоджена будь-яким іншим чином.
22. Дітям суворо заборонено користуватися пристроєм! Тримайте виріб зі шнуром живлення подалі від дітей та в недоступному для них місці.
23. Діти від 8 років, а також особи зі зниженими фізичними, психічними чи розумовими здібностями можуть користуватися приладом виключно: - після проведення дорослою особою, яка володіє необхідним обсягом знань та вмінь щодо належного використання цього виробу, інструктажу по заходах безпеки та правилам користування даним пристроєм; - під контролем і наглядом вказаної вище дорослої особи, яка відповідальна за їх безпеку. Пристрій не є іграшкою, тому дітям суворо заборонено гратися з ним. Дітям від 8 років дозволяється проводити очистку, і користуватися пристроєм за умови, що процес догляду і користування відбувається під наглядом дорослої особи.
24. Цей пристрій придатний для використання лише у домашніх умовах, і експлуатації лише у сухих приміщеннях.
25. Під час першого використання, пристрій може видавати неприємний запах гару. Це нормальне явище, і пов'язане з вигоранням заводського масла. Згодом, виріб досягне своєї термостабільності.
26. Якщо пристрій не працює належним чином: його різко вдарили об тверду поверхню, мало місце падіння, використовувався поза приміщеннями, зазнав впливу води або іншим чином був пошкоджений – не користуйтеся ним.
27. Перед першим використанням, ретельно очистіть та витріть пристрій насухо.
28. Будь ласка, уважно ознайомтесь з розділами щодо очистки і догляду, налаштувань та аксесуарів, які детально розглянуті нижче.
29. Незважаючи на те, що якість пристрою перевірена, відповідальність за його неналежне використання та/або нехтування заходами безпеки під час його використання та спричиненими наслідками несе користувач.

1) КОМПЛЕКТАЦІЯ

До комплектації виробу Делімако Джой кавоварка Про входять такі аксесуари з відповідними функціями:

Мал. 1 (Див.: МАЛЮНКИ, Мал. 1)				
1.Верхня кришка пристрою	3.Фільтр	5.Контейнер для води	7.Термокружка	9.Кнопка живлення
2.Подавач води у фільтр	4.Лійка	6.Кришка термокружки	8.Основний пристрій	10.Шнур живлення

2) ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Переконайтесь у повній комплектації пристрою, і у відсутності пошкоджень.
2. Встановіть пристрій на рівній, стійкій та водостійкій поверхні.
3. Наповніть контейнер для води до максимально допустимої позначки, щоб декілька разів закип'яти воду без додавання кави (беручи до уваги поради, що подані нижче).
4. Дочекайтесь охолодження води, або розмішайте гарячу воду з проточною холодною водою з крана.
5. Ретельно вимийте знімні аксесуари у теплій воді. Потім витріть їх насухо.

3) СПОСІБ ВИКОРИСТАННЯ

ПРИМІТКА: завжди слід використовувати каву крупного помелу. Кава дрібного помелу може блокувати роботу фільтра.

1. Відкрийте верхню кришку пристрою, і контейнер для води наповніть холодною питною водою (позначка "MAX" розташована біля клапана зі сторони обприскувача).
2. В разі потреби, встановіть лійку у контейнер для води, потім у лійці – розташуйте фільтр. Переконайтесь у їхньому правильному встановленні.
3. Мелену каву додайте у фільтр. Зазвичай для приготування чашки кави достатньо однієї мірної столової ложки меленої кави, але ви можете виставити налаштування, враховуючи особисті потреби. Закрийте верхню кришку пристрою.
4. Відкрутіть кришку термокружки, покритивши у напрямку проти годинникової стрілки, і встановіть її так, як показано на малюнку (Мал.1).
5. Підключіть шнур живлення до електромережі.
6. Натисніть кнопку живлення (засвітиться індикатор живлення). Пристрій розпочне роботу.
7. Повторно натисніть кнопку живлення, щоб зупинити процес заварювання кави (з урахуванням власних уподобань/розміру термокружки).
8. Для заповнення википання кави, пристрій автоматично вимикається через 7 хв користування; якщо ви хочете продовжити роботу з пристроєм, потрібно знову натиснути кнопку живлення.

9. Після завершення приготування кави, через одну хвилину після її наливання, можете знімати термокружку, і пити каву чи закрити термокружку кришкою, покритивши у напрямку за годинниковою стрілкою.

Примітка: вода поглинається меленою кавою, тому приготованої кави буде трохи менше, ніж доданої води.

НЕ торкайтесь верхньої кришки пристрою або основного пристрою під час роботи, оскільки вони нагріваються. Після використання, завжди вимикайте кавоварку та відключайте її від джерела електроживлення.

Підказки для приготування смачної кави:

1. Очищена кавоварка є запорукою приготування смачної кави. Регулярно очищуйте кавоварку (як вказано у розділі «Очистка і догляд»). Для кожного циклу приготування кави, використовуйте свіжу, прохолодну воду.
2. Зберігайте мелену каву у прохолодному, сухому приміщенні. Взв'язи необхідну порцію кави для приготування, щільно і надійно закрийте пакет з кавою, і зберігайте у темному приміщенні.
3. Для отримання оптимального смаку кави придбайте цілі кавові зерна і перемеліть їх безпосередньо перед заварюванням.
4. Не використовуйте заварену мелену каву повторно, оскільки це значно погіршить її смак. Не рекомендовано розігрівати каву, оскільки вона має найкращі смакові якості одразу після заварювання.

4) Очистка і догляд

Завжди вимикайте та відключайте пристрій від електромережі, і перед очисткою – дочекайтесь його повного охолодження. Ніколи не занурюйте пристрій чи шнур живлення у воду чи будь-яку іншу рідину для чищення.

1. Після кожного циклу користування пристроєм, промийте всі знімні деталі під теплою водою з крана.
2. Протріть зовнішню поверхню пристрою м'якою, зволоженою ганчіркою, щоб видалити плями.
3. Краплі води можуть накопичуватися над лійкою, і капати на основу пристрою під час заварювання кави. Щоб контролювати капання, протирайте ділянку чистою, сухою ганчіркою після кожного циклу користування пристроєм.

5) Усунення несправностей

Проблема	Можливі причини/рішення
Пристрій не працює.	Перевірте надійність підключення пристрою до електромережі. Переконайтесь, щоб кнопка живлення була УВМКНЕНА/ON. Якщо проблему не вирішено, можливо, пристрій технічно несправний. Щоб замінити пристрій на інший (в робочому стані), зверніться до найближчого постачальника.
Пристрій погано нагріває воду чи виявлена слабка загальна продуктивність пристрою.	Необхідно видалити накип.
Витікає рідина з пристрою.	Для заміни, зверніться до найближчого постачальника.

EN / Explanation of markings

/AL/Шпеглѝмѝ per shenimet/BIH/Objašnjenje oznaka/BG/Обяснение на означенията/CZ/Vysvětlivky značení/EE/Tähistete tähendused/HR/Objašnjenje oznaka/HU/Jelmagyarázat/KS/Шпеглѝмѝ i shenjae/KZ/Аспапы тїпїснє кадєре жару/LT/Simbolių paaiškinimas/LV/Marķējuma skaidrojumi/MD/Explicarea marcărilor/ME/Objašnjenje oznaka/MK/Objašnjenje za oznake/PL/Wyjaśnienie oznakowari/RO/Explicarea marcărilor/RS/Objašnjenje oznaka na pakovanju/RO/Пояснение символос/SI/Razlaga oznak/SK/Vysvetlenie značení/UA/Поз'яшення маркувань



EN/ This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling. /AL/ Kjo shenje tregon se ky produkt nuk duhet te hidhet ne vendin ku hidhen mbeturinat shpjetike. Per te parandaluar dëmtimet e mundshme ndaj mjedisit ose shëndetit te njerzve nga hedhja e produktit per te mbeturinave, rikicloni ato me pergjესий per te promovuar riperdorimin e qendrueshem te burimeve materiale. Per ta kthyer pajisjen tuaj te perdorur, ju lutemi te perdori sistemet e kthimit dhe te grumbullimit ose kontaktoni piken e shites ku produkti eshte blere. Ata mund te merren me kete produkt dhe rikiclimin e sigurte mjedisor. /BIH/ Ovaj simbol označava kako se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz kućanstva diljem EU. Kako biste spriječili mogući štetni utjecaj na okoliš ili zdravlje ljudi od nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovirali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskoristi uređaj molimo da koristite reciklažne sustave za povrat i prikupljanje ovakvih uređaja ili da se obratite svom lokalnom komunalnom redu kako biste proizvod reciklirali na siguran način. /BG/ Този символ, върху закупеното от Вас електрическо или електронно оборудване (ЕЕО) указва, че продуктът не е битов отпадък и е предназначен за изхвърляне единствено в контейнери за разделно събиране на изпазлото от употреба ЕЕО. В случай, че към закупеното от Вас ЕЕО са Ви били предоставени и батерии/акумулатори, моля изхвърляйте ги разделно в контейнерите, предназначени за батерии и акумулатори или ги предавайте за рециклиране на обозначените за това места! Моля, изхвърляйте елементите на опаковката на закупеното от Вас ЕЕО разделно в контейнерите, предназначени за съответния материал! След пълната амортизация на продукта или когато този продукт престане да Ви е необходим, следва да го изхвърлите в контейнер за разделно събиране на изпазлото от употреба ЕЕО, да го предадете на организация за оползотворяване на отпадъците от изпазлото от употреба ЕЕО или да го предадете обратно във всеки търговски обект на „Студио Модерна - България“ ЕООД. „Студио Модерна - България“ ЕООД изпълнява задълженията си във връзка с разделното събиране и третиране на ЕЕО, както и за постигане на съответните цели за разделно събиране, повторна употреба, рециклиране и/или оползотворяване на ЕЕО чрез колективна система, представлявана от следната организация по оползотворяване: Унипреди ЕООД 1528 София, ул. Подпоручик Йордан Тодоров 4, BG 202099392, МОП: Мариета Стоянова. Разделното събиране и рециклиране на изпазлото от употреба ЕЕО има съществена екологична функция - опазване на здравето, въздуха, почвите и водите от замърсяване с тежки метали и с други опасни вещества. Като се погледне този продукт да бъде изхвърлен по подходящ начин. Вие ще помогнете за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и обществото здраве, които в противен случай биха могли да бъдат причинени от неподходящо изхвърляне на този продукт. За по-подробна информация за събирането и рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местната РИОСВ, лицензирана организация по оползотворяване на отпадъци от ЕЕО, батерии и акумулатори или с магазина, от който е закупено ЕЕО. Моля, изхвърляйте разделно! /CZ/ Toto označení znamená, že daný produkt nesmí být likvidován s komunálním odpadem v rámci celé EU. Předcházíme možnému znečištění životního prostředí nebo poškození lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu a zařazení recyklaže, aby bylo podpořeno opětovné využití materiálních zdrojů. Na vrácení použitého spotřebiče využijte specializované sběrné místo určené vládou nebo místními orgány. /EE/ See märk näitab, et toodeit ei tohi EEL nikes viase olmejäätmete hulka. Ennetamaks võimaliku kahjuliku mõju keskkonnale või inimeste tervisele, mida võib põhjustada kontrollimatu jäätmete kõvaldamine, viige see vastustundlikult materjalide säastaks ringlussevõetaks vastavasse kogumispunkti. Kasutatud seadmete tagastamiseks kasutage tagastus- ja kogumissüsteeme või võite ühendust jaemüügipunktiaga, kust toote ostsite. Sealt suunatakse toode kohta, kus seda keskkonnahoidlikult käideldakse. /HR/ Ovaj simbol označava kako se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz kućanstva diljem EU. Kako biste spriječili mogući štetni utjecaj na okoliš ili zdravlje ljudi od nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovirali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskoristi uređaj molimo da koristite reciklažne sustave za povrat i prikupljanje ovakvih uređaja ili da se obratite svom lokalnom komunalnom redu kako biste proizvod reciklirali na siguran način. /HU/ Ez a jelzés azt jelenti, hogy az EU területén ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Gondoskodjon a újrahasználatáról az újrahasznosítás elősegítéséről, úgy hogy megakadályozza az esetleges környezeti, vagy emberi egészséget veszélyeztető károkat, vagy a nem megfelelő hulladékkezelést. Juttassa vissza a használt eszközt, használat visszavételre és begyűjtés rendszerekre, vagy lépjen kapcsolatba a viszonteladóval, ahol a terméket vásárolta. (Az eljuttatás a termékét a megfelelő környezetvédelem érdekében újrahasznosítható. /KS/ Kjo shenje tregon se ky produkt nuk duhet te hidhet me mbeturinat e tjera shpjetike në të gjithë BE-në. Për të parandaluar dëmtimet e mundshme ndaj mjedisit apo shëndetit të njerzve nga hedhja e produktit për të mbeturinave, rikicloni ato me përgjესий për të promovuar riperdorimin e qendrueshëm të burimeve materiale. Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutem përdori sistemet e kthimit dhe të grumbullimit ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Ata mund ta marrin këtë produkt për ta rikicluar atë në mënyrë të sigurt mjedisor. /LT/ INFORMACIJA ELEKTROS IR ELEKTRONINES ĮRANGOS NAUDOTOJAMS UAB STUDIO MODERNA, remiantis Lietuvos Respublikos atliekų tvarkymo įstatymu (Žin., 1998, Nr. 61 - 1726; 2002, Nr. 72-3016; 2005, Nr. 84-3111) ir kitais teisės aktais pateikia Jums šią svarbią informaciją: 1. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turi būti renkamos atskirai ir jos negali būti šalinamos su kitomis komunalinėmis atliekomis. 2. Pirkdami naują elektroninį prietaisą, senąjį palikite mūsų paruoštose dėžėse. 3. Elektros ir elektroninės įrangos įvairių medžiagų (pavyzdžiui, gyvsidabrio, kadmių), kurios kelia pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai. 4. Elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą yra naujovės Lietuvoje, todėl informacijos apie esamas elektrines ir elektronines įrangos atliekų surinkimo sistemas ir galimybes jomis naudotis ieškokite interneto svetainėje www.gvymasdi.lt arba kreipkitės į savo Savivaldybę. 5. Šių atliekų tvarkymas bus sėkmingas tik tuomet, kai visuomenė prisidės prie elektros ir elektroninės įrangos atliekų pakartotinio naudojimo ir perdirbimo! GERBIMAS MUS SUPANČIA APLINKA! Šis, ant įrangos esantis simbolis reiškia, kad elektros ir elektroninės įrangos atliekas (baterijas, akumuliatorius, etc.) reikia rinkti atskirai ir nešalinti su kitomis komunalinėmis atliekomis. /LV/ Šis apzīmējums norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem visā ES teritorijā. Lai novērstu iespējamu kaitējumu apkārtējai videi vai cilvēku veselībai, ko var radīt nekontrolēta atbrīvošanās no atkritumiem, produktus ir jāpārstrādā atpazīnī, nodrošinot atbilstošu izejmateriālu lietošanu. Noliektotie ieslēgti nodod savākšanas punktā vai sazinās ar mazumtirgotāju, kas pārdeva šo produktu. Tas var pieņemt šo produktu videi nekaitīgi atkārtotai pārstrādei. /MD/ Acesta marcat arată că produsul nu ar trebui să fie eliminat împreună cu gunoii menajeri pe teritoriul UE. Pentru a preveni efectele adverse mediului înconjurător sau sănătății oamenilor prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați! Răspundabil pentru a promova reutilizarea resurselor materiale. Pentru a vă returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemul de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care a fost achiziționat produsul. Acesta poate să ducă produsul la reciclat. /ME/ Ovaj simbol označava kako se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz domaćinstva širom EU. Kako biste spriječili mogući štetni utjecaj na okoliš ili zdravlje ljudi od nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovirali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskoristi uređaj molimo da koristite reciklažne sustave za povrat i prikupljanje ovakvih uređaja ili da se obratite svom lokalnom komunalnom redu kako biste proizvod reciklirali na siguran način. /MK/ Ova obeležavanja pokazuju da ovaj proizvod ne treba da se isporučuje zajedno sa drugim otpadom iz domaćinstva. Za da se spreči moguća šteta na ekološkoj sredini ili na zdravlju na lugu od nekontroliranog otpad, odgovorno reciklirajte za da se promovira postojanata upotreba na materijalnim resursi. Za da go vratite korišteni uređaj, ve molimo koristite ti sisteme za vrakanje i sobiranje ili kontaktirajte ja prodavnicata kada ste go kupili proizvod. Teme mojan da go odnesat proizvodot na recikliranje koje e bezbedno za ekološkata sredina. /PL/ Zgodnie z tym oznakowaniem, urządzenia nie należy składować razem z innymi odpadkami gospodarczymi na terenie UE. Aby zapobiec ewentualnym szkodom dla środowiska naturalnego oraz zagrożeniu dla zdrowia wynikającym z niekontrolowanego składowania odpadów, produkt ten należy składować odpowiedzialnie, promując w ten sposób recycling i powtórne użycie materiałów po pochodzących z odpadów. Aby oddać zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zbiórki odpadów urządzeń gospodarstwa domowego lub skontaktować się ze sprzedawcą detalicznym, od którego produkt został zakupiony. Wówczas produkt zostanie przekazany do ekologicznego i bezpiecznego recyklingu. /RO/ ATENȚIE! ELIMINAREA MATERIALELOR. Simbolul unui toner pe roți tăiat arată că trebuie să cunoașteți și să respectați regulamentele locale referitoare la aruncarea acestui gen de produse. Nu aruncați acest produs așa cum ați proceda cu gunoii menajeri obișnuiți. Trebuie să respectați regulamentele locale relevante. Produsele electrice și electronice conțin substanțe dăunătoare care au efect nefavorabil asupra mediului și a sănătății oamenilor și trebuie reciclate adecvat. /RS/ Oznaka ukazuje da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa ostalim otpadom iz domaćinstva u celoj EU. Da bi sprečili moguću štetu po životnu okoliš i zdravlje čoveka usled nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte odgovorno da bi promovisali održivo ponovno upotrebu materijalnih izvora. Da bi vratili Vaš korišteni uređaj, molimo Vas da koristite postojeća saba mesta ili kontaktirajte prodavca gde ste kupili Vaš proizvod. Oni mogu preuzeti proizvod i reciklirati ga na način bezbedan za životnu sredinu. /RU/ Данный символ указывает на то, что на территории ЕС запрещено утилизировать прибор вместе с другими бытовыми отходами. Во избежание нанесения потенциального ущерба окружающей среде или здоровью человека в результате неконтролируемой утилизации отходов, следует утилизировать прибор способом, предусматривающим рациональное использование материальных ресурсов. Следует обратиться в пункты сбора электроприборов, предусмотренные локальными органами власти, и отдать прибор на утилизацию. /SI/ Simbol prekrženega smeja kaže na izdelku ali na njegovi embalaži označuje, da takšnega izdelka ne smemo šteti za gospodinski odpadke po vsej EU. Če boste poskrbeli za pravilno odlaganje izdelka, boste preprečili morebitne neželene posledice za okolje in človeško zdravje, ki bi jih sicer povzročilo neprimerno rokovanje s tem izdelkom. Recikliranje materialov pomaga pri varstvu narave in naravnih virov. Za bolj podrobne informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na pristojne službe, vso center za odlaganje gospodinskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili. /SK/ Toto označenie znamená, že daný produkt nesmie byť likvidovaný s komunálnym odpadom v rámci celej EÚ. Predchádzajte možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu a zaistenie recyklaže, aby ste podporili opätovné využitie materiálnych zdrojov. Na vrátenie použitého spotrebiča využite specializované zberné miesta určené vládou alebo miestnymi orgánmi. /UA/ Дана позначка вказує на те, що прилад не можна утилізувати разом з несорттованими побутовими відходами на території ЄС. З метою запобігання завданню потенційної шкоди навколишньому середовищу чи здоров'ю людей внаслідок неконтрольованої утилізації відходів, будь ласка, утилізуйте їх відповідально для сприяння екологічно раціональному повторному використанню матеріальних ресурсів.



EN/ The transport and protective packing has been selected from materials, which are environmentally friendly for disposal and can be recycled. Ensure that any plastic, wrappings, bags etc. are disposed of safely and kept out of the reach of babies and young children. Rather than just throwing these materials away, recycle them. /AL/ Paketimi është e shprehur nga materialet, te cilat jane ekologjikisht miresore per mjedisin dhe mund te rikiclonen. Sigurohuni qe cdo plastik, mbeshjetile, cantat etj jane asgjesuar ne menyne te sigurte dhe te mbacken large loshnjave dhe femijeve te vegjel. Ne vend qe t'hi jshin keto materiale, rikicloni ato. /BIH/ Transportna i zaštitna ambalaža napravljena su od materijala koji su plastične omote, vrecne ekološki prihvatljivi za odlaganje i mogu se reciklirati. I slično odlažite na siguran način i držite podalje od beba i male djece. Ovakve materijale nemojte samo odbacivati, reciklirajte ih. /BG/ Материалите за транспортиране и опаковане могат да се рециклират. Внимавайте за пластмасови плънкове и други опаковки да се изхвърлят отговорно и да не попадат на места, достъпни за бебета и

деца. Вместо да изхвърляте опаковките, най-добре ги рециклирайте. /**CZ**/Přepurná a ochranné obaly byly vyrobeny z materiálů, jejichž likvidace je šetrná k životnímu prostředí a mohou být recyklovány. Ujistěte se, že jsou všechny plasty, obaly, tasky apod. bezpečně zlikvidovány a uchováány mimo dosah miminek a malých dětí. Tyto materiály podle možnosti nevyhazujte, ale jeich recyklovat. /**EE**/Transpordil ja kaitsepakendi jaoks valitud materjalid on keskkonnasõbralikult käideldavad ning ringluses võetavad. Hoidke plastpakendeid, kilekotti jms imikutele ja väikelastele kättesaamatus kohas ja tagage nende ohutu eemaldamine. Saate sellised pakendid ringlusesse, ärge visake neid olmeprügi hulka. /**HR**/Transportna i zaštitna ambalaža napravljene su od materijala koji su ekološki prihvatljivi za odlaganje i mogu se reciklirati. Plastične omote, vrećice i slično odlazite na siguran način i držite podalje od beba i male djece. Ovakve materijale nemojte samo odbacivati, reciklirajte ih. /**HU**/szállító- és védő csomagolások környezetbarát anyagokból vőgatták, ami kidobható és újrahasznosítható. Ellenőrizze, hogy minden műanyag csomagolás, zacskók stb. eszesemenktől és kisgyermektől elzárva kidobásra kerültek. Illetve kidobás helyett, gondoskodjon az újrahasznosításról. /**KS**/Paketimi për transport dhe mbrojtës është zgjedhur nga materialet, të cilat janë ekologjikisht miqësore për asgësimin dhe mund të riciklohen. Sigurohuni që çdo plastik, mëshëtelles, çanta, etj janë asgësuar në mënyrë të sigurtë dhe të mbahen larg foshnjave dhe fëmijëve të vegjël. Në vend se ti hidhni, ju mund t ricikloni ato. /**LT**/Pakuotė yra iš aplinkai nekenksmingų ir perdirbamų medžiagų. Užtikrinkite, kad plastikinius daiktus, maišelėi ir pan. būtų išmetami saugiai, liktų nepasiekiami kūdikiams ir mažiesiems vaikams. Užtut išmetę, atiduoskite pakutes perdirbti. /**LV**/Transportēšanai paredzētais iepakojums un aizsargiepakojums ir izgatavoti no materiāliem, kas ir viegli draudzīgi atbrīvošanas un pārstrādes brīdī. Gādā, lai no jebkādiem polietilēna ietisan materiāliem, maisījumiem utt. atbrīvotos droši veidā, kā arī uzglabā tos mazuliem un maziem bērniem nesasniedzamā vietā. Tā vietā lai izmestu šos materiālus, labāk pārtipējus par to pārstrādi. /**MD**/Ambalajul de transport și de siguranță a fost selectat din materiale care nu afectează mediul înconjurător și pot fi reciclate. Asigurați-vă că plasticul, sacii, etc. sunt eliminați în siguranță și nu sunt așezați la îndemână copiilor mici. În loc să aruncați pur și simplu aceste materiale, reciclați-le. /**ME**/Transportna i zaštitna ambalaža napravljene su od materijala koji su ekološki prihvatljivi za odlaganje i mogu se reciklirati. Plastične omote, vrećice i slično odlazite na siguran način i držite podalje od beba i male djece. Ovakve materijale nemojte samo odbacivati, reciklirajte ih. /**MK**/Transportot i zaštitnoto pakuvanje se napravени од еколошки материјали и може да се рециклираат. Сите пакетици делови, кеси и хартии треба соодветно и безбедно да се исфрпат и да бидат подалек од дофат на бебиња и мали деца. Наместо да ги филите овие материјали, рециклирајте ги. /**PL**/Opakowanie ochronne i przewozowe zostało wykonane z materiałów ekologicznych i podlega recyklingowi. Należy upewnić się, że opakowania plastikowe i torebki plastikowe zostaną zużytkowane w prawidłowy sposób, oraz trzymane w miejscu niedostępnym przez dzieci. Zamiast wyrzucać materiały, przekaż je do recyklingu. /**RO**/Ambalajul de transport și de siguranță a fost selectat din materiale care nu afectează mediul înconjurător și pot fi reciclate. Asigurați-vă că plasticul, sacii, etc. sunt eliminați în siguranță și nu sunt așezați la îndemână copiilor mici. În loc să aruncați pur și simplu aceste materiale, reciclați-le. /**RS**/Transportna i zaštitna ambalaža proizvođa sa izrađene od ekoloških materijala koji se mogu reciklirati. Pobrinite se da plastične kese i ambalaže bacite na bezbedan način i da ih držite van domašaja beba i dece mlađeg uzrasta. Umesto da ih bacite, reciklirajte ih. /**RU**/Транспортная и защитная упаковка изготовлена из материалов, утилизация которых не наносит вред окружающей среде. Обеспечивайте надлежащую утилизацию пластика, оборотных материалов, пакетов и т.д., храните их в недоступном для младенцев и детей месте. Вместо того чтобы просто выбросить упаковочные материалы, отдайте их на переработку. /**SI**/Embalaza namenjena prevozu in zaščiti je izdelana iz izbranih okolju prijaznih materialov in omogoča normalno reciklazo. Prepričajte se, da so vsa plastika, ovoji, vrečke, itd. odloženi varno ter da ojenčki in majhni otroci nimajo dostopa do njih, saj obstaja nevarnost zastrupitve. Embalaže ne zavrzite skupaj z mešanimi gospodinjstvi odpadki. Prosim, da poskrbite za reciklazo. /**SK**/Prepravné a ochranné obaly boli vyrobené z materiálu, ktorých likvidácia je šetrná k životnému prostrediu a môžu byť recyklované. Uistite sa, že všetky plasty, obaly, tasky a pod. sú bezpečne zlikvidované a uchovávané mimo dosahu bábätek a malých detí. Tieto materiály podľa možnosti nevyhazujte, ale ich recyklujte. /**UA**/Транспортна та захисна упаковка складається з матеріалів, які екологічно безпечні для утилізації та придатні для повторного використання. Слідкуйте за тим, щоб будь-які пластики, пакунальні матеріали, та ін. утилізувалися у безпечний спосіб та зберігалися у недоступних для немовлят і дітей місцях. Не винодіайте ці матеріали у сміття, радше здавайте їх для утилізації.

CE EN/Manufacturer's declaration that product meets the requirements of the applicable EC directives. /**AL**/Kjo shenje tregon deklaratën e prodhuesit se produkti i ploteson kërkesat e direktivave të zbatueshme CE. /**BIH**/Proizvođača izjava o sukladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. /**BG**/Декларация на производителите, че продуктът отговаря на изискванията на приложимите ЕС директиви. /**CZ**/Prohlášení výrobce, že daný produkt splňuje požadavky příslušných směrnic Evropského společenství. /**EE**/Tootja kinnitab, et toode vastab asjaomastele EI õigusaktidele. /**HR**/Proizvođača izjava o sukladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. /**HU**/A gyártó nyilatkozata alapsán, megjelöl az európai irányelveknek. /**KS**/Deklarata e prodhuesit se produkti i përmbush kërkesat e direktivave të zbatuara të BE-së. /**LT**/Gamintojo deklaruoją, jog jo gaminys atitinka esminius Europos normų reikalavimus. /**LV**/Ražotāja paziņojums par to, ka produkts atbilst piemērojamo EK direktīvu prasībām. /**MD**/Declarația producătorului că produsul se conformează cerințelor directivelor CE aplicabile. /**ME**/Proizvođača izjava o sukladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. /**MK**/Декларација на производителот дека производот ги задоволува барањата на регулативите на Европската Комисија. /**PL**/Deklaracja producenta oznaczająca, że produkt spełnia wymogi właściwych dyrektyw EC. /**RO**/Declarația producătorului că produsul se conformează cerințelor directivelor CE aplicabile. /**RS**/Potvrda proizvođača da proizvod ispunjava zahteve važećih direktiva Evropske komisije. /**RU**/Заявление производителя о том, что прибор соответствует требованиям действующих директив ЕС. /**SI**/Skladnost z direktivami ES. CE je kratica za "Conformité Européenne". /**SK**/Vyhlasenie výrobcu, že daný produkt spĺňa požiadavky príslušných smerníc Európskeho spoločenstva. /**UA**/Декларация виробника стосовно того, що прилад відповідає діючим директивам ЄС.

EAC EN Conformity with Technical regulations of the Eurasian Economic Union (EAEU) (Russia, Kazakhstan, Armenia, Kyrgyzstan and Belarus) / **AL** Konformiteti me rregulloret teknike të Unionit Ekonomik Evropian (EAEU) (Rusia, Kazakistan, Armenia, Kirgistan dhe Bjellorusi) / **BG** Съответствие с техническите регламенти на Евразийския икономически съюз (EAEU) (Русия, Казахстан, Армения, Киргизстан и Беларус) / **BIH** U skladu sa tehničkim propisima Euroazijske ekonomske unije (EAEU) (Rusija, Kazahstan, Armenija, Kirgistan, Bjelorusija) / **CZ** Shoda s technickými předpisy Euroasijské ekonomické unie (EAEU) (Rusko, Kazachstán, Arménie, Kyrgystán a Bělorusko) / **EE** Vastavus Euroasia Majandusühenduse tehnilistele regulatsioonidele (Venemaa, Kasahstan, Armeenia, Kõrgõzstan ja Valgevene) / **HR** Sukladnost s tehničkim propisima Euroazijske ekonomske zajednice (EAEU) (Rusija, Kazahstan, Armenija, Kirgistan i Bjelorusija) / **HU** Megfelel az Eurázsiai Gazdasági Unió (EAEU) műszaki előírásainak (Oroszország, Kazahsztán, Örményország, Kirgizisztán és Fehéroroszország) / **KS** Konformiteti me rregulloret teknike të Unionit Ekonomik Evropian (EAEU) (Rusia, Kazakistan, Armenia, Kirgistan dhe Bjellorusi) / **LT** Atitinka Eurazijos ekonominės sąjungos (EAEU) (Rusija, Kazachstanas, Armėnija, Kirgizija ir Baltarusija) techninius reikalingumus / **LV** Atbilstība Eiropas ekonomiskās savienības tehniskajiem noteikumiem (EES) (Krievija, Kazahstāna, Armēnija, Kirgizstāna un Baltkrievija) / **MD** Conformitate cu reglementările tehnice ale Uniunii Economice Eurasiatice (EAEU) (Rusia, Kazahstan, Armenia, Kîrgâzstan și Belarus) / **ME** Potvrda sa Tehničkim regulativama Euroazijske Ekonomske Unije (EAEU) (Rusija, Kazakstan, Armenija, Kirgistan i Bjelorusija) / **MK** Согласно Техничките регулативи на Евразиската Економска Унија (EAEU) (Русија, Казахстан, Ерменија, Киргистан и Белорусија) / **PL** Zgodność z przepisami technicznymi Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej (EAEU) (Rosja, Kazachstan, Armenia, Kirgistan i Białoruś) / **RO** În conformitate cu reglementările tehnice ale Uniunii Economice Eurasiatice (EAEU) (Rusia, Kazahstan, Armenia, Kirgizstan și Belarus) / **RS** Usaglašeno sa tehničkim propisima Euroazijske ekonomske unije (EAEU) (Rusija, Kazahstan, Jermenija, Kirgistan i Belorusija) / **RU** Товар соответствует Техническому Регламенту Евразийского Экономического Союза (ЕАЭС) (Россия, Казахстан, Армения, Кыргызстан, Беларусь) / **SI** Skladnost s tehničnimi predpisi Euroazijske ekonomske unije (Rusija, Kazahstan, Armenija, Kirgistan in Belorusija) / **SK** Zhoda s technickými předpisy Eurázijskéj ekonomickéj unie (EAEU) (Rusko, Kazachstan, Arménsko, Kirgizsko a Bielorusko) / **UA** У відповідності до Технічних регламентів Євразійського Економічного Союзу (ЕАЕС) (Росія, Казахстан, Вірменія, Киргизстан та Білорусь).

EN Food Contact safe product. /**AL**/Produkt i sigurte per ushqimet. /**BIH**/Proizvod koji dolazi u neposredan dodir s hranom. /**BG**/Безопасен продукт за контакт с храна. /**CZ**/Vhodné pro styk s potravinami. /**CZ**/Vhodné pro styk s potravinami. /**EE**/Toode on ohutu toiduga kokkupuutumisel. /**HR**/Proizvod koji dolazi u neposredan dodir s hranom. /**HU**/Élelmiszerrel érintkező biztonságos termék. /**KS**/Produkti sigur. /**LT**/Tinka sąlyti su maistu. /**LV**/Produkts ir nekaitīgs, nerīkot saskarē ar pārtiku. /**MD**/Produs care poate intra în contact cu alimente în siguranță. /**ME**/Proizvod koji dolazi u neposredan dodir s hranom. /**MK**/Proizvod koji je bezbeden da bide u kontakt sa hranom. /**PL**/Produkt nadaje się do kontaktu z żywnością. /**RO**/Produs care poate intra în contact cu alimente în siguranță. /**RS**/Proizvod je bezbedan za kontakt sa hranom. /**RU**/Изделие, пригодное для контакта с пищевыми продуктами. /**SI**/Varna uporaba za stik z živil. /**SK**/Vhodné pre styk s potravinami. /**UA**/Контакт з харчовими продуктами є безпечним.

VISIT

WWW.DELIMANO.COM

UM-DE-110073510-JPCMP-A-2107

Product name: **Delimano Joy Personal Coffee Maker PRO**

ID: 110073510

Model no.: CM1439C-GS

Technical data: 220-240 V~, 50-60 Hz, 450 W

Country of origin: P.R.C.

Production date and serial number can be found on the product.

Trademark owner, importer to EU and distributor: TOP SHOP INTERNATIONAL SA, VIA AL MULINO 22, CH-6814 CADEMPINO, SWITZERLAND

Manufacturer: GUANG DONG XINBAO ELECTRICAL APPLIANCES HOLDINGS CO., LTD, Zhenghe South Road, Leliu Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, P.R.C.

